

Vitek

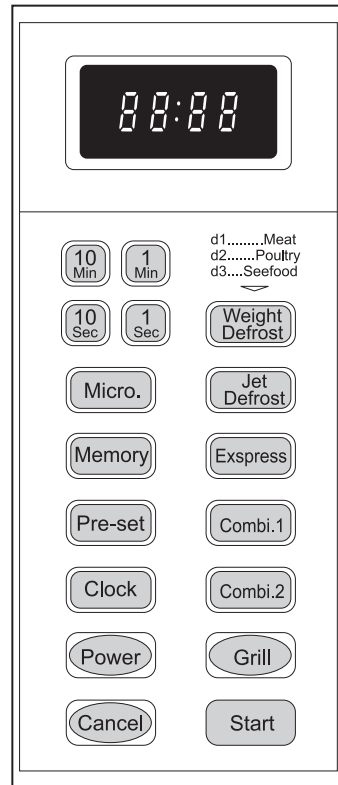
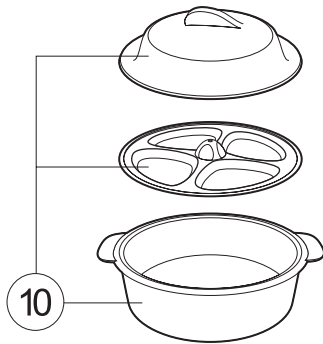
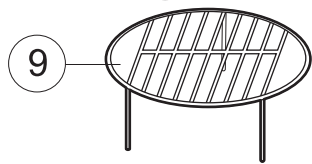
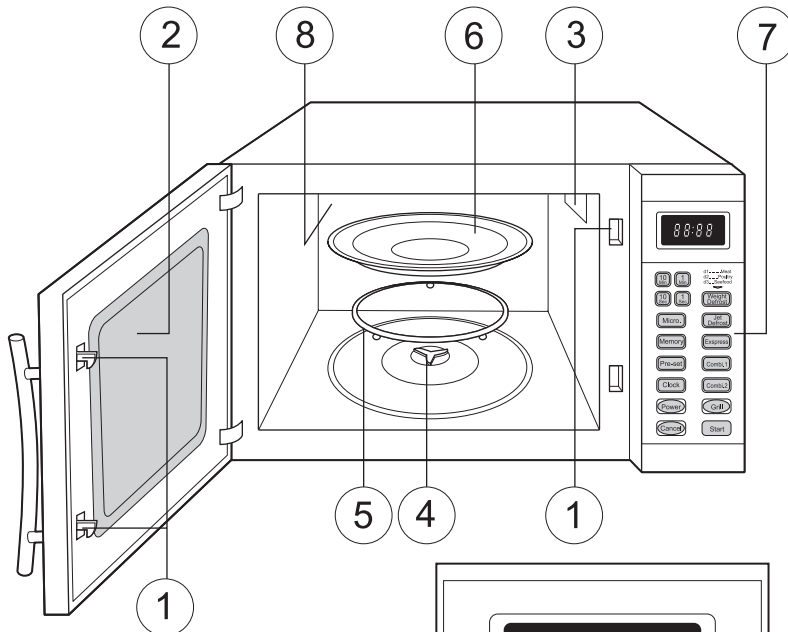
Diamond

VT-1652



MANUAL INSTRUCTION

GB	MANUAL INSTRUCTION	3
DE	DIE BETRIEBSANWEISUNG	8
RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	13
FR	NOTICE D'UTILISATION	18
IT	ISTRUZIONI D' USO	23
E	INSTRUCCIONES DE USO	28
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	33
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	37
SCG	UPUSTVO ZA UPOTREBU	41
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	46
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	51
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	56
BEL	ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ	61
AR	تعليمات الاستخدام	65



MICROWAVE OVEN

Parts List

1. Protective locks
2. Window
3. Ventilation openings
4. Axis
5. Roller ring
6. Rotating tray
7. Control panel
8. Heating element
9. Grill cover
10. Steamer kit

PRECAUTIONS, WHICH MUST BE FOLLOWED IN ORDER TO AVOID EXPOSURE TO MICROWAVE ENERGY

1. Do not attempt to use the microwave oven when the door is open as you risk exposure to harmful microwave energy. It is very important not to damage or ruin the internal protective locks.
2. It is especially important that the door be closed firmly. Do not place foreign objects between the door and the microwave body and make sure that dirt and/or cleaning liquids do not drip into the insulative layer.
3. Do not use the microwave oven if it is damaged; especially make sure that:
 - a. the door is not bent;
 - b. the hooks and locks are not broken or weakened;
 - c. the door's insulative layer has not been damaged.
4. Only a qualified specialist should maintain or service the microwave oven.

BEFORE CONTACTING A SERVICE CENTER

1. Make sure that the oven is correctly connected to AC power. If there is a problem with this, unplug the cord from the power source, wait 10 seconds, then reconnect the oven to power.
2. Check if power is being supplied.
3. Make sure the control panel is programmed correctly and that the timer is not activated.
4. Make sure the door is closed and latched while the oven is operating.

INSTALLATION

1. Make sure to remove the packing material from the microwave oven.
2. Systematically check the oven for any damage. Do not use the oven if the locks or door are broken, or if there is damage to the internal parts of the oven. Contact a service center if you find these types of damage.
3. The oven should be installed on a flat, stable surface.
4. Do not install the oven near sources of high temperatures or humidity.
5. Provide for proper ventilation of the oven, by leaving the following free space around the oven: above - 20 cm, behind - 10 cm, on the sides - 5 cm each.
6. Do not use the oven without the glass tray. Install the tray and other accessories correctly.
7. Place the rotating tray into the oven; match the grooves on the axis with the lip of the tray. Make sure that it is properly installed on the roller ring and that the ring is inside the central circle on the bottom of the oven.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This device should be grounded. In case of short-circuit, the ground reduces the risk of electric shock because the power surge can leave through the grounding wire. A grounded cord and plug has been supplied with this microwave oven. The plug is then connected to an outlet that has been grounded properly. **WARNING:** The use of a grounded outlet, as a rule, does not lead to the risk of electric shock.

Consult with qualified service specialists if the grounding instructions are not clear or if you are unsure as to whether or not your oven is properly grounded.

Radio static

1. Use of the microwave oven can create static for radios, television, and other devices operating nearby.
2. To avoid static:
 - a) firmly close the microwave oven door;
 - b) adjust the antenna on the radio or television;
 - c) relocated the oven farther from the device;
 - d) connect the microwave oven to a different outlet in order to avoid interference of the devices.

ENGLISH

SAFETY RULES FOR PREPARING FOOD IN YOUR MICROWAVE OVEN

Always follow these rules when using electrical appliances:

PRECAUTION: In order to reduce the risk of burns, electric shocks, fires and other effects of microwave energy:

1. Read these instructions carefully before operating the device.
2. Only use the microwave oven strictly for its intended purpose. Do not put chemical substances into the microwave oven. The oven is designed for heating and preparing food. The oven is not designed for industrial or laboratory use.
3. Do not turn the oven on when empty. This can lead to damage of the device.
4. Do not use the device if the plug or cord is damaged.
5. Be especially attentive when using the oven around children.
6. In order to reduce the risk of burning inside the microwave oven, adhere to the following rules:
 - a) Do not overcook food. Carefully monitor the device when using paper, plastic or other materials.
 - b) Remove any wires from paper and plastic containers before placing them in the oven.
 - c) In case materials burn in the oven, do not open the door – turn off the oven and disconnect it from power.
 - d) Do not store food inside the microwave oven.
7. Liquids and other foods prepared for reheating must be in open containers.
8. Kitchen dishes may get very hot in the microwave oven. Use an oven mitt to remove dishes from the oven. When heating beverages in the microwave oven, the surface of the cup heats up. Carefully remove, avoiding burns.
10. Do not fry food in the microwave oven.
11. Do not cook eggs in the shell. Other types of food with skins, for example: hotdogs, chicken livers, tomatoes and potatoes, should be poked with a fork before cooking.
12. Only use specially designed microwavable dishes.

Test: place an empty dish into the microwave oven, set the highest power level and heat for 60 seconds. If the dish gets very hot, then its use is not recommended.

Microwave-safe dishes

Any glass, ceramic, porcelain and clay dishes that do not have metal parts are suitable for use in a microwave oven.

Microwaves reflect off metal dishes and therefore do not reach the food.

Glass, porcelain, cardboard and ceramics provide for fast penetration of electromagnetic waves.

When using plastic dishes, it is important to remember that some plastic items are not heat resistant and may become deformed in the microwave oven.

The following table will help you choose the proper type of dishes:

Type of dishes	Normal microwave mode	Grill	Combo cook mode
Heat resistant glass	Yes	Yes	Yes
Regular Glass	No	No	No
Heat resistant ceramics	Yes	Yes	Yes
Microwavable plastic	Yes	No	No
Paper towels	Yes	No	No
Metallic	No	Yes	No

Control panel

Display

The display shows the set time, the cook time, power level and oven operation indicators.

Number buttons

Press to set the time and weight.

“Microwave” button

Press to set the microwave cook time. The maximum cook time is 99 min. 99 sec.

ENGLISH

“Grill” button

Press to set the grill-mode cook time. The maximum cook time is 99 min. 99 sec.

“Combination 1&2” button

Press to set the cook time in combination cook mode.

“Weight defrost” button

Press to defrost one of 3 types of products: Meat, poultry, and seafood. Upon choosing a category of food and entering the weight, the defrost time and power level are set automatically.

“Jet defrost” button

Designed to defrost food according to a set time. The defrost process begins on the highest power level and automatically lowers gradually. An indicator will be displayed on the screen during the entire defrost cycle.

“Express” button

Press to choose one of 4 set microwave preparation modes according to time.

“Power” button

Use to set the power level. To check the current power level during microwave operation, simply press the POWER button.

“Pre-set” button

Press to set the time when the oven should begin food preparation according to the set program. The “PRE-SET” indicator will blink until the time is entered. Note: The current time should be set before programming the “PRE-SET” function.

“Cancel” button

Press to cancel the previously set power level, cook program or defrost time. Note: the “CANCEL” function does not affect the current time.

“Start” button

Press to start the cooking or defrost process according to the set program.

“Clock” button

Press to set the current time. The current time will be displayed except during the cooking or

defrosting process. The current time setting will be erased if the microwave oven is disconnected from AC power.

“Memory” button

Use the “MEMORY” button to program cooking processes, made up of several steps: defrost and food preparation in microwave, combo or grill modes.

Using the oven

Audible signal

Each time you press a button on the control panel, you will hear an audible signal.

Setting the current time

Let's say you need to set the current time as “6:00” (AM or PM):

1. Press the “CLOCK” button.
2. Press the “CANCEL” button.
3. Press the “1 MIN” button 6 times.
4. Press the “CLOCK” button to confirm the set time.

Note: this model uses a 12-hour time format. To see the time while the microwave is in operation, press the “CLOCK” button.

Setting the cook time and power level

Let's say you need to set a cook time of 5 minutes at a 60% power level:

1. Press the “Microwave” button.
2. Press the “1 MIN” button 5 times.
3. Press the “Power” button 3 times.
4. Press the “Start” button.

Note: when cooking at 100% power level, step 3 is not necessary.

Setting the pre-set program cook time

Let's say you want the microwave to start cooking at 2:00 (AM or PM):

1. Press the “PRE-SET” button.
2. Press the “1 MIN” button 2 times.
3. Set the desired cooking program.
4. Press the “START” button.

Note: verify that the correct current time was set previously.

When the settings are complete, the “PRE-SET” indicator will blink while waiting for the programmed time. At 2:00, the cooking process will begin according to the set program.

ENGLISH

Choosing express-programs for food preparation

Press the "EXPRESS" button the necessary amount of times to choose one of the 4 microwave cooking programs by time:

- 15 seconds1 time
- 1 minute.....3 times
- 30 seconds.....2 times
- 2 minutes.....4 times

When using the express-programs for food preparation, the power level is automatically set at 100%.

Let's say you want to cook some food for 1 minute:

1. Press the "EXPRESS" button 3 times; the display will show the cook time of "1:00".
2. Press the "START" button.

Setting defrost time

Let's say you want to defrost some food for 5 min. 30 sec.:

1. Press the "JET DEFROST" button.
2. Press the "1 MIN" button 5 times and the "10 SEC" button 3 times.
3. Press the "START" button.

Automatic food defrost

Before defrosting food, please look at the following table:

Let's say you want to defrost 600 g. of shrimp:

1. Press the "WEIGHT DEFROST" button 3 times; the display will show the chosen food category - "d3".
2. Press the "1 MIN" button 6 times.
3. Press the "START" button.

During the defrost process, 2 audible signals will sound to remind you to turn over the food being defrosted.

If the weight of the food being defrosted is more than that shown in the table, the oven will not operate. In this case, use the "JET DEFROST" function to set the defrost time manually.

After the defrost process has ended, 3 signals will sound every two minutes until you press the "CANCEL" button or open the door.

Grill

The grill is used to prepare well-cooked crunchy fried pieces of meat, fish, chicken, or potatoes. In this cooking mode, a quartz tube

projects high temperatures directly onto your food.

Let's say you want to cook some food in grill mode for 40 minutes.:

1. Press the "GRILL" button.
2. Press the "10 MIN" button 4 times.
3. Press the "START" button.

Combination cooking

Combines microwave and grill cooking for achieving the best possible results.

There are 2 cooking modes:

mode 1 (30% microwave cooking + 70% grill)
– for cooking fish, potatoes.

mode 2 (55% microwave cooking + 45% grill)
– for cooking omelets baked potatoes, poultry.

Let's say you want to cook some food using combination mode 2 for 25 minutes:

1. Press the "COMBINATION 2" button.
2. Press the "10 SEC" button 2 times and the "1 SEC" button 5 times.
3. Press the "START" button.

Setting the cooking program

You can program every aspect of the cooking process. For example, if you want to:

1. Defrost some food.
2. Set a particular power level.
3. Cook the food using the grill.

To do this:

1. Press the "Cancel" button.
2. Set the defrost time (see above).
3. Set the desired power level using the "Power" button.
4. Press the "Memory" button.
5. Set the desired cooking parameters in grill mode.
6. Press the "Start" button.

Note: During the program cooking process, the display will show the indication "1st" or "2nd" depending on which part of the cooking process is currently running. When the cooking program has finished, 3 signals audible signals will sound.

Steamer function

The oven includes a set of plastic dishes for steaming food (10). You can also use the plastic containers for reheating other meals. The upper container with separate sections can be used to

ENGLISH

prepare separate portions of food or for cooking eggs.

Depending on the amount of food to be prepared, pour water into the steamer (no more than 0.5 liters); place the food into the upper container and close with lid.

Use the microwave-cooking mode, the power level and cooking time being dependant upon the type and amount of food to be steamed. It is also necessary to take into account the time needed for the water to boil.

Attention: Putting a whole egg (in its shell) in to the microwave oven is strictly prohibited. Break the egg and empty its contents into one of the sections of the upper steamer container; cover with lid. Do not use plastic dishes in grill or combo mode.

Child-lock feature

To prevent children from using the microwave oven, you can set the child lock as follows:

1. Press the "Cancel" button.
2. Press the "10 MIN" and "1 SEC" buttons simultaneously. An audible signal will sound and the "LOCK" indicator will appear on the display.

To remove the child-lock feature:

Press the "10 MIN" and "1 SEC" buttons simultaneously. An audible signal will sound and the "LOCK" indicator will disappear from the display.

Stopping the oven during the cooking process

To stop the oven, simply open the door. To continue the cooking process, close the door and press the "Start" button.

Cleaning

Unplug the microwave from the power outlet. Wipe the inner part of the oven with a light cleaning liquid, rinse and dry with a soft cloth. Wash the rotating tray and roller ring in soapy water, then rinse and dry. Carefully wipe the door and latches with a damp cloth.

Specifications

Power supply	220-230 V ~ 50 Hz
Maximum Power requirements	1200 Wt
Microwave power	700 Wt

Frequency	2450 MHz
Volume	17 liters
Diameter of rotating glass tray	270 mm
Weight of oven	15.1 kg.

The manufacturer reserves its right to modify the device's technical characteristics without prior notice.

Service life of the microwave oven not less than 5 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

MIKROWELLENOFEN

Benennung der Elemente

1. Schutzschlösser
2. Sehfensterchen
3. Ventilationsöffnungen
4. Achse
5. Rollenring
6. Drehteller
7. Paneel der Steuerung
8. Erhitzer
9. Gitter für den Grill
10. Dampfkocher-Set

SICHERHEITSMASSNAHMEN, DIE MAN BEACHTEN MUSS, UM DEM RISIKO DER EINWIRKUNG DER MIKROWELLENENERGIE ENTZOGEN ZU SEIN

1. Versuchen Sie nicht, den Mikrowellenofen beim geöffneten Türchen zu benutzen, da für Sie hier das Risiko der schädlichen Einwirkung der Mikrowellenenergie entsteht. Es ist sehr wichtig, die inneren Schutzschlösser nicht zu beschädigen oder kaputt zu machen.
2. Es ist besonders wichtig, dass das Türchen dicht geschlossen ist. Unterbringen Sie fremde Gegenstände zwischen dem Türchen und dem Gehäuse des Mikrowellenofens nicht und lassen Sie Schmutz oder Reste der Reinigungsmittel auf den isolierenden Schichten nicht ansammeln.
3. Benutzen Sie den Mikrowellenofen bei seiner Beschädigung nicht, besonders beachten Sie, dass:
 - a. Türchen nicht angebogen ist;
 - b. Haken und Klinken zerbrochen oder geschwächt sind;
 - c. isolierende Türschicht nicht verletzt ist.
4. Den Ofen einstellen und reparieren soll ein qualifizierter Spezialist.

BEVOR SIE SICH AN DEN SERVICEDIENST WENDEN

1. Überzeugen Sie sich darin, dass der Ofen zum Netzwerk richtig angeschlossen ist. Wenn das Problem darin liegt, schalten Sie die Schnur von der Stromquelle ab, warten Sie 10 Sekunden ab und schließen Sie den Ofen ans Netzwerk an.
2. Wenn die Sicherung intakt ist, prüfen Sie, ob Stromversorgung eingespeist wird.
3. Überzeugen Sie sich, dass das Kontrollpaneel richtig einprogrammiert und die Schaltuhr eingestellt ist.
4. Prüfen Sie, ob das Türchen des Ofens auf die Klinke während des Betriebes geschlossen ist.

INSTALLATION

1. Überzeugen Sie sich, dass das ganze Packmaterial aus dem Mikrowellenofen entfernt ist.
2. Systematisch prüfen Sie den Ofen zwecks der Störung. Benutzen Sie den Ofen nicht, wenn das Schloss oder das Türchen kaputt ist, oder Defekte innerhalb des Ofens vorhanden sind. Im Falle solcher Störungen oder Defekte wenden Sie sich in das Servicezentrum.
3. Der Ofen soll auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt werden.
4. Stellen Sie den Ofen unweit der Quellen der hohen Temperatur und an den Stellen der erhöhten Feuchtigkeit nicht auf.
5. Sichern Sie Ventilation des Ofens, dabei lassen Sie bei der Installation des Ofens freien Raum: oben - 20 cm, von der hinteren Wand - 10 cm, an Seitenwänden - je 5 cm.
6. Verwenden Sie den Ofen ohne Glasteller nicht. Montieren Sie den Drehteller und anderes Zubehör richtig.
7. Unterbringen Sie den Drehsteller in den Ofen, vereinen Sie die Falze der Achse mit den Vorsprüngen auf dem Drehteller, überzeugen Sie sich darin, dass er auf den Rollenring normal hinaufgestellt ist und dass sich der Ring innerhalb des zentralen Kreises auf dem Boden des Ofens befindet.

ANWEISUNG ÜBER DIE ERDUNG

Dieses Gerät soll geerdet werden. Im Falle irgendeines Kurzschlusses, setzt die Erdung das Risiko des Erhaltens des Elektroschocks herab, da der Strom durch den Ersatzleiter abfließen kann. Zu diesem Gerät wird eine Schnur mit der geerdeten Leitung und geerdetem Stecker beigelegt. Der Stecker wird in die Steckdose eingeschaltet, die entsprechend installiert und geerdet werden soll.
WARNUNG: Nutzung des geerdeten Steckers nicht ordnungsgemäß kann zum Risiko des Erhaltens des Elektroschocks führen.

Konsultieren Sie einen qualifizierten Fachmann, wenn Ihnen die Anweisungen über die Erdung nicht klar sind oder Zweifel in der sicheren Erdung des Mikrowellenofens da sind.

Rundfunkstörungen

1. Der Betrieb des Mikrowellenofens kann Störungen bei der Arbeit des Radiogerätes, Fernsehers und anderen Geräte bedingen.
2. Behebung der Störungen:
 - a) Dicht schließen Sie die Tür des Mikrowellenofens;
 - b) Richten Sie die Empfangsantenne des Radioapparats oder des Fernsehers noch einmal ein;

DEUTSCH

- c) Ändern Sie die Lage des Ofens in bezug auf diese Geräte;
- d) Schalten Sie den Mikrowellenofen in andere Steckdose ein, um gegenseitigen Einfluss der Geräte aufeinander auszuschließen.

REGELN DER SICHERHEIT BEI ZUBEREITUNG DER NAHRUNG IN MIKROWELLENOFEN

Bei der Nutzung der Elektrohaushaltsgeräte beachten Sie aufmerksam folgende Anweisungen:

WARNUNG: Um das Risiko der Brandwunde, des elektrischen Schlages, des Brandes oder der Einwirkung der Mikrowellenenergie herabzusetzen, muss man:

1. Die Betriebsanweisung vor der Nutzung aufmerksam lesen.
2. Verwenden Sie den Mikrowellenofen streng bestimmungsgemäß. Unterbringen Sie chemische Stoffe ins Innere des Ofens nicht. Der Ofen ist für Aufwärmung und Zubereitung der Nahrung bestimmt. Der Ofen ist für die industrielle oder Labornutzung nicht bestimmt.
3. Es wird Einschaltung des Ofens leer nicht zugelassen. Das kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker oder die Schnur beschädigt sind.
5. Seien Sie bei Nutzung des Ofens seitens der Kinder besonders aufmerksam.
6. Um das Risiko des Entzündens innerhalb des Ofens herabzusetzen, beachten Sie folgende Regeln:
 - a) Braten Sie die Nahrung zu stark nicht. Aufmerksam passen Sie auf das Gerät bei Nutzung von Papier-, Plast- oder anderen Materialien auf.
 - b) Nehmen Sie den festigenden Draht von Papier- und Plastpaketen ab, bevor Sie sie in den Ofen unterbringen.
 - c) Im Falle des Entzündens der Materialien im Ofen öffnen Sie das Türchen nicht, sondern schalten Sie das Gerät aus, schalten Sie es von der Steckdose aus.
 - d) Bewahren Sie Nahrungsmittel innerhalb des Mikrowellenofens nicht auf.
7. Flüssigkeiten und andere Nahrung, die fürs Aufwärmen bestimmt sind.
8. Das Küchengeschirr kann im Mikrowellenofen stark erwärmt werden. Verwenden Sie Küchenhandschuhe, um das Geschirr aus dem Gerät herauszunehmen. Beim Aufwärmen der Getränke im Mikrowellenofen wird die Oberfläche des Geschirres erwärmt. Akkurat nehmen Sie das Geschirr heraus, Brandwunde meidend.
9. Braten Sie Nahrung im Mikrowellenofen nicht.
10. Eier in Schale sollen nicht zubereitet werden. Andere Arten der Nahrung mit Häutchen, zum

Beispiel, Würstchen, Eigelb, Hühnerleber, Tomaten und Kartoffeln muss man mit Gabel durchstechen.

11. Verwenden Sie nur speziell für den Mikrowellenofen bestimmtes Küchengeschirr.

Test: unterbringen Sie das leere Geschirr in den Mikrowellenofen, dabei stellen Sie die größte Stufe der Erwärmung für 60 Sekunden ein. Wenn das Geschirr stark erwärmt wird, so ist dessen Nutzung nicht empfehlenswert.

Geschirr für Mikrowellenofen

Für Nutzung im Mikrowellenofen passt praktisch beliebiges Geschirr aus Glas, Glaskeramik, Porzellan und Ton, das keine Metallelemente enthält.

Die Mikrowellen werden vom Metallgeschirr abgereflektiert und deshalb erreichen sie die Nahrung nicht.

Glas, Porzellan, Pappe und Keramik gewährleisten schnelle Durchdringung der elektromagnetischen Wellen.

Bei Nutzung des Plastgeschirres ist es nötig, daran zu denken, dass einige Kunststoffzeugnisse nicht wärmebeständig sind in Mikrowellenöfen verformt werden können.

Die unten aufgeführte Tabelle wird Ihnen bei der Auswahl des Geschirres helfen:

KÜCHENGESCHIRR	GEWÖHNLICHE BETRIEBSART DES MIKROWELLEN OFENS	GRI LL	KOMBINIERTE ZUBEREITUNG
Feuerfestes Glassgeschirr	Ja	Ja	Ja
Gewöhnliches Glassgeschirr	Nein	Nein	Nein
Feuerfestes keramisches	Ja	Ja	Ja
Mikrowellenkunststoffgeschirr	Ja	Nein	Nein
Küchenpapier	Ja	Nein	Nein
Metallgeschirr	Nein	Ja	Nein

Panel der Steuerung

Display

Auf dem Display wird aktuelle Zeit, Information über die Zeit der Zubereitung, Niveau der Leistung und Indikation der Arbeit des Ofens wiedergegeben.

Ziffernkнопf

Drücken Sie für die Einstellung der Zeit oder des Gewichts.

DEUTSCH

Knopf " Microwave "

Drücken Sie für die Einstellung der Zeit der Mikrowellenzubereitung der Nahrung. Maximale Zeit der Zubereitung - 99 Minuten 99 Sec.

Knopf " Grill "

Drücken Sie für die Einstellung der Zeit der Zubereitung der Nahrung in der Betriebsart Grill. Maximale Zeit der Zubereitung - 99 Minuten 99 Sec.

Knopf " Combination 1 & 2 "

Drücken Sie für die Einstellung der Zeit der kombinierten Zubereitung der Nahrung.

Knopf " Weight defrost "

Drücken Sie fürs Auftauen einer von 3 Arten der Nahrungsmittel: Fleisch, Geflügel, Meeresprodukte. Bei der Auswahl der Kategorie und des Gewichts des Nahrungsmittels werden die Zeit des Auftauens und das Niveau der Leistung automatisch eingestellt.

Knopf " Jet defrost "

Ist fürs Auftauen der Nahrungsmittel nach der eingegebenen Zeit bestimmt. Der Prozess des Auftauens fängt mit dem hohen Niveau der Leistung an, und allmählich setzt er sich automatisch herab. Dabei wird auf dem Display der Indikator im Laufe des ganzen Zyklus des Auftauens gezeigt.

Knopf " Express "

Drücken Sie für die Auswahl einer der 4 eingegebenen Programme der Mikrowellenzubereitung der Nahrung auf Zeit.

Knopf " Power "

Verwenden Sie für die Einstellung des Niveaus der Leistung. Um das eingegebene Niveau der Leistung im Laufe der Zubereitung der Nahrung zu prüfen, genügt einfach auf den Knopf POWER zu drücken.

Knopf " Pre-set "

Drücken Sie für die Eingabe der Zeit, wonach die Zubereitung der Nahrung nach dem eingegebenen Programm anfangen wird. Dabei wird Indikator " PRE-SET " bis zum Beginn der eingegebenen Zeit blinken.

Anmerkung: aktuelle Zeit soll vor dem Programmieren der Funktion "PRE-SET" eingestellt werden.

Knopf " Cancel "

Drücken Sie für die Aufhebung des voreingegebenen Niveaus der Leistung, des Programms der Zubereitung der Nahrung oder

der Zeit des Auftauens. Anmerkung: die Funktion "CANCEL" hebt die aktuelle Zeit nicht auf.

Knopf " Start "

Drücken Sie, um den Prozess der Zubereitung oder des Auftauens der Nahrung nach dem eingegebenen Programm zu beginnen.

Knopf " Clock "

Drücken Sie für die Einstellung der aktuellen Zeit. Die aktuelle Zeit wird auf dem Display gezeigt, außer jenen Fällen, wenn der Prozess der Zubereitung oder des Auftauens der Nahrung vor sich geht. Bei der Ausschaltung des Mikrowellenofens vom Netzwerk werden die Einstellungen der aktuellen Zeit aufgehoben.

Knopf " Memory "

Verwenden Sie den Knopf " MEMORY " für das Programmieren des Prozesses der Zubereitung der Nahrung, die aus einigen Etappen besteht: Auftauen, Zubereitung der Nahrung in Mikrowellen-, kombinierten Betriebsarten oder Grill-Betriebsart.

Betrieb des Ofens

Tonsignal

Auf jeden Druck auf die Knöpfe des Paneels der Steuerung erklingt ein Tonsignal.

Einstellung der aktuellen Zeit

Nehmen wir an, Sie müssen die aktuelle Zeit "6:00" (AM oder PM) einstellen:

1. Drücken Sie auf den Knopf " CLOCK ".
2. Drücken Sie auf den Knopf " CANCEL ".
3. Drücken Sie auf den Knopf " 1 MIN " 6 Male.
4. Drücken Sie auf den Knopf " CLOCK " für die Bestätigung der eingegebenen Zeit.

Anmerkung: im gegebenen Modell ist die 12-Stundenbetriebsart der Zeit eingestellt. Um aktuelle Zeit auf dem Display im Laufe der Arbeit des Ofens zu sehen, drücken Sie auf den Knopf " CLOCK ".

Einstellung der Zeit der Zubereitung und des Niveaus der Leistung

Nehmen wir an, Sie müssen die Zeit der Zubereitung der Nahrung 5 Minuten beim Niveau der Leistung 60 % einstellen:

1. Drücken Sie auf den Knopf " Microwave ".
2. Drücken Sie auf den Knopf " 1 MIN " 5 Male.
3. Drücken Sie auf den Knopf " Power " 3 Male.
4. Drücken Sie auf den Knopf " Start ".

Anmerkung: bei der Einstellung des 100 % - Niveaus der Leistung ist der 3. Schritt nicht obligatorisch.

Einstellung der Zeit, wonach die Zubereitung der Nahrung nach dem eingegebenen Programm beginnt.

Nehmen wir an, Sie wollen den Prozess der Zubereitung der Nahrung um 2:00 (AM oder PM) beginnen:

1. Drücken Sie auf den Knopf " PRE-SET ".
2. Drücken Sie auf den Knopf " 1 MIN " 2 Male.
3. Stellen Sie das erwünschte Programm der Zubereitung der Nahrung ein.
4. Drücken Sie auf den Knopf " START ".

Anmerkung: überzeugen Sie sich, dass die aktuelle Zeit früher eingestellt worden ist.

Nach der Vollendung der notwendigen Einstellungen wird der Indikator "PRE-SET" im Laufe der Abwartung der eingegebenen Zeit blinken. Nach Erreichen des Zeitpunktes 2:00 wird der Prozess der Zubereitung der Nahrung nach dem eingegebenen Programm beginnen.

Auswahl des Express - Programms der Zubereitung der Nahrung

Drücken Sie auf den Knopf " EXPRESS " die notwendige Anzahl der Bestätigungen für die Auswahl eines der 4 eingegebenen Programme der Mikrowellenzubereitung der Nahrung auf Zeit:

- 15 Sekunden 1 Mal
- 1 Minute 3 Male
- 30 Sekunden 2 Male
- 2 Minuten 4 Male

Bei der Auswahl des Express - Programms der Zubereitung der Nahrung wird das Niveau der Leistung gleich 100 % automatisch eingestellt.

Nehmen wir an, Sie möchten die Nahrung im Laufe von 1 Minute zubereiten:

1. Drücken Sie auf den Knopf " EXPRESS " 3 Male, dabei wird auf dem Display die gewählte Zeit "1:00" erscheinen.
2. Drücken Sie auf den Knopf " START ".

Einstellung der Zeit des Auftauens des Nahrungsmittels

Nehmen wir an, Sie wollen das Nahrungsmittel im Laufe von 5 Minuten 30 sec. auftauen:

1. Drücken Sie auf den Knopf " JET DEFROST ".
2. Drücken Sie auf den Knopf " 1 MIN " 5 Male und auf den Knopf " 10 SEC " 3 Male.
3. Drücken Sie auf den Knopf " START ".

Automatisches Auftauen der Nahrungsmittel

Vor dem Auftauen der Nahrungsmittel beachten Sie die unten aufgeführte Tabelle:

Nehmen wir an, Sie wollen 600 Gr. Krevette auftauen:

1. Drücken Sie auf den Knopf " WEIGHT DEFROST " 3 Male, dabei wird auf dem Display die gewählte Kategorie des Nahrungsmittels "d3" erscheinen.

2. Drücken Sie auf den Knopf " 1 MIN " 6 Male.

3. Drücken Sie auf den Knopf " START ".

Im Laufe des Auftauens werden 2 Tonsignale ertönen, die Sie daran erinnern, dass das aufzutauende Nahrungsmittel umgedreht werden muss.

Wenn das Gewicht des aufzutauenden Nahrungsmittels das Gewicht in der Tabelle übertritt, wird der Ofen nicht arbeiten. In diesem Fall benutzen Sie die Funktion " JET DEFROST " für die Einstellung der Zeit des Auftauens.

Nach Abschluss des Prozesses des Auftauens werden je 3 Signale jede zwei Minuten erklingen, bis Sie auf den Knopf " CANCEL " drücken oder Sie die Tür des Ofens öffnen.

Grill

Grill wird für die Zubereitung von gut gebratenen, knirschenden Stückchen Fleisch, Fisch, Huhn, Kartoffeln verwendet.

Bei dieser Betriebsart wird hohe Temperatur unmittelbar auf die Nahrungsmittel vom Quarzrohr ausgestrahlt.

Nehmen wir an, Sie wollen die Nahrung in der Betriebsart Grill im Laufe von 40 Minuten zubereiten:

1. Drücken Sie auf den Knopf " GRILL ".
2. Drücken Sie auf den Knopf " 10 MIN " 4 Male.
3. Drücken Sie auf den Knopf " START ".

Kombinierte Zubereitung

Kombiniert Mikrowellenzubereitung und Grill beste Ergebnisse zu erreichen. Es sind 2 Betriebsarten möglich:

Betriebsart 1 (30 % Mikrowellenbearbeitung + 70 % Grill) - für Zubereitung von Fisch, Kartoffel.
 Betriebsart 2 (55 % Mikrowellenbearbeitung + 45 % Grill) - für Zubereitung von Omelette, Bratkartoffel, Geflügel.

Nehmen wir an, Sie wollen die Nahrung unter Verwendung der 2. kombinierten Betriebsart der Zubereitung im Laufe von 25 Minuten zubereiten:

1. Drücken Sie auf den Knopf " COMBINATION 2 ".
2. Drücken Sie auf den Knopf " 10 SEC " 2 Male und auf den Knopf " 1 SEC " 5 Male.
3. Drücken Sie auf den Knopf " START ".

Einstellung des Programms der Zubereitung der Nahrung

Sie können beliebige Reihenfolge des Prozesses der Zubereitung der Nahrung eingeben. Nehmen wir an, Sie wollen:

1. Nahrungsmittel auftauen.
2. ein bestimmtes Niveau der Leistung einstellen.
3. die Nahrung unter Verwendung von Grill zubereiten.

DEUTSCH

Dafür:

1. Drücken Sie auf den Knopf "Cancel".
2. Stellen Sie die Zeit des Auftauens des Nahrungsmittels (siehe oben) ein.
3. Stellen Sie das erwünschte Niveau der Leistung mit Hilfe des Knopfes "Power" ein.
4. Drücken Sie auf den Knopf "Memory".
5. Stellen Sie die notwendigen Parameter der Zubereitung der Nahrung in der Betriebsart Grill ein.
6. Drücken Sie auf den Knopf "Start".

Anmerkung: Im Prozess der Zubereitungen der Nahrung nach dem eingegebenen Programm erscheinen auf dem Display die Indikatoren "1st" oder "2 st" je nach dem Stadium, auf dem sich der Prozess der Zubereitung befindet. Nach Vollendung des Programms der Zubereitung der Nahrung wird das dreifache Signal ertönen.

Dampfkocherfunktion

Im Lieferumfang des Ofens ist ein Set von Plastikgeschirr zum Dampfgaren der Lebensmittel (10) enthalten. Sie können einen der Plastikbehälter auch zum Aufwärmen von einem oder von zwei Gerichten verwenden. Der obere Behälter mit der Näpfceneinteilung kann für die Zubereitung von einzelnen Lebensmittelportionen oder von Eierspeise benutzt werden.

Füllen Sie Wasser (nicht ehr als 0,5 Liter) entsprechend der zubereitenden Lebensmittelmenge ein, geben Sie die Lebensmittel in die Näpfcchen und schließen Sie den Deckel.

Benutzen Sie die Mikrowellenfunktion für die Zubereitung von Lebensmitteln, die Leistungskraft und die Kochzeit hängen von der Lebensmittellart und -menge ab, außerdem muss die Zeit einberechnet werden, die benötigt wird, bis das Wasser die Siedertemperatur erreicht.

Achtung: Es wird strengstens verboten ungeschälte Eier in den Mikrowellenofen zu geben. Zerschlagen Sie das Ei und füllen Sie den Inhalt in eines der Näpfcchen des oberen Dampfkocherbehälters und schließen Sie ihn mit dem Deckel. Benutzen Sie das Plastikgeschirr nicht im Grill-Betrieb oder im kombinierten Betrieb der Lebensmitteldzubereitung.

Blockierung

Um die Nutzung des Ofens von Kindern zu verhindern, können Sie die Betriebsart der Blockierung, einstellen, dafür:

1. Drücken Sie auf den Knopf "Cancel".
2. Drücken Sie gleichzeitig auf die Knöpfe " 10 MIN " und " 1 SEC ". Dabei wird das Signal ertönen und auf dem Display wird Indikator " LOCK " erscheinen.

Für die Aufhebung der Betriebsart der Blockierung:

Drücken Sie gleichzeitig auf die Knöpfe " 10 MIN " und " 1 SEC ". Dabei wird das Signal ertönen und vom Display wird Indikator " LOCK " verschwinden.

Unterbrechung der Arbeit des Ofens im Laufe der Zubereitung der Nahrung

Für die Unterbrechung genügt einfach das Türchen des Ofens zu öffnen. Um den Prozess der Zubereitung der Nahrung fortzusetzen, schließen Sie das Türchen und drücken Sie auf den Knopf " Start ".

Das Reinigen

Schalten Sie den Ofen vom Netzwerk ab. Wischen Sie die inneren Oberflächen mit weichem reinigenden Mittel ab, spülen Sie und wischen Sie trocken mit weichem Stoff ab. Waschen Sie den Drehteller und den Rollenring im Seifenwasser, dann spülen Sie und wischen Sie trocken ab. Akkurat wischen Sie das Türchen und die Schlösser mit feuchtem Stoff ab.

Spezifikation

Stromversorgung	230 V ~ 50 Hz
Mikrowellen	1200 Watt
Endleistung	700 Watt
Frequenz	2450 Mhz
Rauminhalt	17 Liter
Drehglasteller	Durchmesser 270 mm
Gewicht des Ofens	15,1kg.

Der Produzent behält sich das Recht vor, die Charakteristiken der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Benutzungsdauer des Bügeleisens nicht weniger als 5 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen.

Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.



МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

Наименование элементов

1. Защитные замки
2. Окно
3. Вентиляционные отверстия
4. Ось
5. Роликовое кольцо
6. Поворачивающийся столик
7. Панель управления
8. Нагреватель
9. Решетка для гриля
10. Комплект пароварки

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ, ЧТОБЫ НЕ ПОДВЕРГАТЬСЯ РИСКУ ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ

1. Не пытайтесь пользоваться микроволновой печью при открытой двери, т.к. при этом Вы рискуете подвернуться вредному воздействию микроволновой энергии. Очень важно не повредить и не испортить внутренние защитные замки.
2. Особенно важно, чтобы дверца была плотно закрыта. Не помещайте посторонние предметы между дверцей и корпусом печи и следите за тем, чтобы грязь или остатки чистящих средств не скапливались на изолирующих слоях.
3. Не пользуйтесь микроволновой печью, если она повреждена, особенно следите за тем, чтобы:
 - а. дверца не была погнута;
 - б. ручки и защелки – сломаны или ослаблены;
 - с. дверной изолирующий слой не был нарушен.
4. Настраивать и чинить печь должен квалифицированный специалист.

ПЕРЕД ТЕМ КАК ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ

1. Убедитесь в том, что печь подключена к сети правильно. Если проблема в этом, отсоедините шнур от источника питания, подождите 10 секунд и подключите печь к сети.
2. Проверьте, подается ли питание.
3. Убедитесь, что контрольная панель запрограммирована правильно и таймер не установлен.
4. Проверьте, закрыта ли дверца печи на защелку во время эксплуатации.

УСТАНОВКА

1. Убедитесь, что весь упаковочный материал удалён из микроволновой печи.
2. Систематически проверяйте печь на предмет поломок. Не пользуйтесь печью, если сломан замок, дверца или есть дефекты внутри печи. В случае таких поломок или дефектов обращайтесь в сервисный центр.
3. Печь должна быть установлена на ровной и устойчивой поверхности.
4. Не устанавливайте печь вблизи источников высокой температуры и в местах повышенной влажности.
5. Обеспечьте вентиляцию печи, оставив при установке прибора свободное пространство: сверху - 20 см, с задней стороны - 10 см, по бокам - по 5 см.
6. Не используйте печь без стеклянного подноса. Устанавливайте поднос и другие принадлежности правильно.
7. Поместите вращающийся поднос в печь, совместите пазы оси с выступами на подносе, убедитесь в том, что он нормально установлен на роликовом кольце и что кольцо находится внутри центрального круга на дне печи.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

Этот прибор должен быть заземлен. В случае какого-либо замыкания заземление снижает риск получения электрошока, т.к. ток может уйти по заземляющему проводу. К этому прибору прилагается заземляющий провод и заземленная вилка. Вилка подсоединяется к розетке, которая должна быть установлена и заземлена соответствующим образом.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование заземленной вилки не по правилам может привести к риску получения электрошока.

Проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом, если Вам не ясны инструкции по заземлению или есть сомнения, заземлен ли прибор соответствующим образом.

Радиопомехи

1. Эксплуатация микроволновой печи может создать помехи при работе радио, телевизора и др. приборов.
2. Устранение помех:
 - а) плотно закройте дверцу микроволновой печи;
 - б) переустановите принимающую антенну радиоприемника или телевизора;
 - в) измените расположение печи по отношению к этим приборам;

РУССКИЙ

- г) включите микроволновую печь в другую розетку, чтобы исключить взаимное влияние приборов друг на друга.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ ПИЩИ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

При использовании электробытовых приборов внимательно следуйте следующим инструкциям.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Чтобы снизить риск ожога, электрического удара, пожара или воздействия микроволновой энергии необходимо:

1. Прочитать внимательно инструкцию перед использованием прибора.
2. Используйте микроволновую печь строго по назначению. Не помещайте химические вещества внутрь печи. Печь предназначена для подогрева и приготовления пищи. Печь не предназначена для промышленного или лабораторного использования.
3. Не допускается включение печи вхолостую. Это может привести к повреждению прибора.
4. Не используйте прибор, если повреждены вилка или шнур.
5. Будьте особенно внимательны при эксплуатации печи детьми.
6. Для того чтобы снизить риск возгорания внутри печи, придерживайтесь следующих правил:
 - а) Не пережаривайте пищу. Внимательно следите за прибором при использовании бумажных, пластиковых или других материалов.
 - б) Снимите закрепляющую проволоку с бумажных и пластиковых пакетов перед тем, как поместить их в печь.
 - в) В случае возгорания материалов в печи не открывайте дверцу, а выключите прибор, отсоедините его от сети.
 - г) Не храните продукты внутри микроволновой печи.
7. Жидкости и другая пища, предназначенные для подогревания, должны быть в открытой посуде.
8. Кухонная посуда может сильно нагреваться в микроволновой печи. Используйте кухонные прихватки, чтобы извлечь посуду из прибора. При нагревании напитков в микроволновой печи поверхность посуды нагревается. Аккуратно вынимайте посуду, избегая ожога.
10. Не жарьте пищу в микроволновой печи.
11. Не готовьте яйца в скорлупе. Другие виды пищи с кожей, например, сосиски,

курунную печень, помидоры и картофель нужно протыкать вилкой.
12. Используйте только специально предназначенную для микроволновой печи кухонную посуду.

Тест: поместите пустую посуду в микроволновую печь, установив самую большую мощность нагрева, на 60 сек. Если посуда сильно нагреется, то ее не рекомендуется использовать.

Посуда для микроволновой печи

Для использования в микроволновой печи годится практически любая посуда из стекла, стеклокерамики, фарфора и глины, не имеющих металлических включений.

Микроволны отражаются от металлической посуды и поэтому не достигают пищи.

Стекло, фарфор, картон и керамика обеспечивают быстрое проникновение электромагнитных волн.

При использовании пластмассовой посуды следует помнить о том, что некоторые изделия из пластика нетермостойкие и могут деформироваться в СВЧ-печи.

Представленная ниже таблица поможет Вам при выборе посуды:

Кухонная посуда	Обычный режим микроволновой печи	Гриль	Комбинированное приготовление
Огнеупорная стеклянная	Да	Да	Да
Обычная стеклянная	Нет	Нет	Нет
Огнеупорная керамическая	Да	Да	Да
Микроволновая пластиковая	Да	Нет	Нет
Кухонная бумага	Да	Нет	Нет
Металлическая	Нет	Да	нет

Панель управления**Дисплей**

На дисплее отражается текущее время, информация о времени приготовления, уровне мощности и индикация работы печи.

Цифровые кнопки

Нажмите для установки времени или веса.

Кнопка “Microwave”

Нажмите для установки времени микроволнового приготовления пищи. Максимальное время приготовления - 99 мин. 99 с.

Кнопка “Grill”

Нажмите для установки времени приготовления пищи в режиме гриль. Максимальное время приготовления - 99 мин. 99 с.

Кнопка “Combination 1&2”

Нажмите для установки времени комбинированного приготовления пищи.

Кнопка “Weight defrost”

Нажмите для разморозки одного из 3-х видов продуктов: мяса, птицы, морепродуктов. При выборе категории и веса продукта время размораживания и уровень мощности устанавливаются автоматически.

Кнопка “Jet defrost”

Предназначена для размораживания продуктов по заданному времени. Процесс разморозки начинается с высокого уровня мощности, постепенно автоматически снижаясь. При этом на дисплее будет показан индикатор в течение всего цикла размораживания.

Кнопка “Express”

Нажмите для выбора одной из 4-х заданных программ микроволнового приготовления пищи по времени.

Кнопка “Power”

Используйте для установки уровня мощности. Чтобы проверить заданный уровень мощности во время процесса приготовления пищи, достаточно просто нажать кнопку POWER.

Кнопка “Pre-set”

Нажмите для задания времени, по достижении которого начнется приготовление пищи по установленной программе. При этом индикатор “PRE-SET” будет мигать до наступления установленного времени. Примечание: Текущее

время должно быть установлено перед программированием функции “PRE-SET”.

Кнопка “Cancel”

Нажмите для отмены предварительно установленного уровня мощности, программы приготовления пищи или времени разморозки. Примечание: Функция “CANCEL” не отменяет текущее время.

Кнопка “Start”

Нажмите, чтобы начать процесс приготовления или разморозки пищи по заданной программе.

Кнопка “Clock”

Нажмите для установки текущего времени. Текущее время будет отражено на дисплее, кроме тех случаев, когда происходит процесс приготовления или разморозки пищи. При отключении микроволновой печи от сети настройки текущего времени сбиваются.

Кнопка “Memory”

Используйте кнопку “MEMORY” для программирования процесса приготовления пищи, состоящего из нескольких этапов: разморозка, приготовление пищи в микроволновом, комбинированном режимах или режиме гриля.

Эксплуатация печи**Звуковой сигнал**

При каждом нажатии на кнопки панели управления Вы будете слышать звуковой сигнал.

Установка текущего времени

Допустим, Вам необходимо установить текущее время “6:00” (AM или PM):

1. Нажмите кнопку “CLOCK”.
2. Нажмите кнопку “CANCEL”.
3. Нажмите кнопку “1 MIN” 6 раз.
4. Нажмите кнопку “CLOCK” для подтверждения установленного времени.

Примечание: в данной модели установлен 12-часовой режим времени. Чтобы увидеть текущее время на дисплее в процессе работы печи, нажмите кнопку “CLOCK”.

Установка времени приготовления и уровня мощности

Допустим, Вам необходимо установить время приготовления пищи 5 минут при уровне мощности 60%:

1. Нажмите кнопку “Microwave”.
2. Нажмите кнопку “1 MIN” 5 раз.

РУССКИЙ

3. Нажмите кнопку "Power" 3 раза.
4. Нажмите кнопку "Start".

Примечание: при установке уровня мощности 100% 3-й шаг не обязателен.

Установка времени, по достижении которого начнется приготовление пищи по заданной программе

Допустим, Вы хотите начать процесс приготовления пищи в 2:00 (AM или PM):

1. Нажмите кнопку "PRE-SET".
2. Нажмите кнопку "1 MIN" 2 раза.
3. Установите желаемую программу приготовления пищи.
4. Нажмите кнопку "START".

Примечание: удостоверьтесь, что текущее время было установлено ранее.

После завершения необходимых установок индикатор "PRE-SET" будет мигать в период ожидания заданного времени. По достижении 2:00 начнется процесс приготовления пищи по заданной программе.

Выбор экспресс - программы приготовления пищи

Нажмите кнопку "EXPRESS" необходимое количество раз для выбора одной из 4-х заданных программ микроволнового приготовления пищи по времени:

- 15 секунд1 раз
- 1 минута3 раза
- 30 секунд2 раза
- 2 минуты4 раза

При выборе экспресс - программы приготовления пищи автоматически устанавливается уровень мощности равный 100%.

Допустим, Вы желаете готовить пищу в течение 1 минуты:

1. Нажмите кнопку "EXPRESS" 3 раза, при этом на дисплее появится выбранное время "1:00".
2. Нажмите кнопку "START".

Установка времени размораживания продукта

Допустим, Вы хотите размораживать продукт в течение 5 мин. 30 с.:

1. Нажмите кнопку "JET DEFROST".
2. Нажмите кнопку "1 MIN" 5 раз и кнопку "10 SEC" 3 раза.
3. Нажмите кнопку "START".

Автоматическое размораживание продуктов

Перед размораживанием продуктов обратите внимание на представленную ниже таблицу:

Допустим, Вы хотите разморозить 600 г. креветок:

1. Нажмите кнопку "WEIGHT DEFROST" 3 раза, при этом на дисплее появится выбранная категория продукта "d3".
2. Нажмите кнопку "1 MIN" 6 раз.
3. Нажмите кнопку "START".

В процессе размораживания прозвучит 2 сигнала, напоминаящих Вам о том, что размораживаемый продукт необходимо перевернуть.

Если вес размораживаемого продукта превышает указанный в таблице, печь работать не будет. В этом случае воспользуйтесь функцией "JET DEFROST" для установки времени размораживания.

По окончании процесса размораживания будут звучать по 3 сигнала каждые две минуты до тех пор, пока Вы не нажмете кнопку "CANCEL" или не откроете дверь печи.

Гриль

Используется для приготовления хорошо поджаренных хрустящих кусочков мяса, рыбы, курицы, картофеля. При этом режиме высокая температура распространяется непосредственно на продукты от кварцевой трубки.

Допустим, Вы хотите приготовить пищу в режиме гриль в течение 40 мин.:

1. Нажмите кнопку "GRILL".
2. Нажмите кнопку "10 MIN" 4 раза.
3. Нажмите кнопку "START".

Комбинированное приготовление

Сочетает микроволновое приготовление и гриль для достижения наилучшего результата.

Возможны 2 режима:

- режим 1 (30% микроволн. пригот. + 70% гриль)
- для приготовления рыбы, картофеля.
- режим 2 (55% микроволн. пригот. + 45% гриль)
- для приготовления омлета, печеного картофеля, птицы.

Допустим, Вы хотите приготовить пищу, используя 2-й комбинированный режим приготовления в течение 25 минут:

1. Нажмите кнопку "COMBINATION 2".
2. Нажмите кнопку "10 SEC" 2 раза и кнопку "1 SEC" 5 раз.
3. Нажмите кнопку "START".

Установка программы приготовления пищи

Вы можете задать любую последовательность процесса приготовления пищи. Допустим, Вы хотите:

1. Разморозить продукт.

2. Установить определенный уровень мощности.
3. Приготовить пищу, используя гриль.

Для этого:

1. Нажмите кнопку "Cancel".
2. Установите время размораживания продукта (см. выше).
3. Установите желаемый уровень мощности с помощью кнопки "Power".
4. Нажмите кнопку "Memory".
5. Установите необходимые параметры приготовления пищи в режиме гриля.
6. Нажмите кнопку "Start".

Примечание: В процесст приготовления пищи по заданной программе на дисплее появляются индикаторы "1st" или "2 st" в зависимости от стадии, на которой находится процесс приготовления. По завершении программы приготовления пищи прозвучит тройной сигнал.

Функция пароварки

В комплект печи входит набор пластиковой посуды для приготовления пищи на пару (10). Вы можете также использовать пластиковую емкость и для разогрева 1 или 2-х блюд. Верхнюю чашу с ячейками можно использовать для приготовления отдельных порций пищи или для приготовления яичницы.

В зависимости от количества приготавливаемых продуктов налейте воду в чашу пароварки (не более 0,5 литра), в ячейки верхней чаши поместите продукты и накройте крышкой.

Используйте микроволновый режим приготовления продуктов, мощность и время приготовления зависят от вида продуктов и их количества, а также необходимо учитывать время, необходимое для закипания воды.

Внимание: Категорически запрещается помещать в СВЧ печь яйца в скорлупе. Разбейте яйцо и содержимое вылейте в ячейку верхней чаши пароварки, накройте крышкой. Не используйте пластиковую посуду в режиме работы гриля и комбинированном режиме приготовления продуктов.

Блокировка

Чтобы предотвратить использование печи детьми, Вы можете установить режим блокировки, для этого:

1. Нажмите кнопку "Cancel".
2. Нажмите одновременно кнопки "10 MIN" и "1 SEC". При этом прозвучит сигнал и на дисплее появится индикатор "LOCK".

Для отмены режима блокировки:

Нажмите одновременно кнопки "10 MIN" и "1 SEC". При этом прозвучит сигнал и с дисплея исчезнет индикатор "LOCK".

Остановка печи во время процесса приготовления пищи

Для остановки достаточно просто открыть дверцу печи. Чтобы продолжить процесс приготовления пищи, закройте дверцу и нажмите кнопку "Start".

Чистка

Отключите печь от сети. Протрите внутренние поверхности мягким очищающим средством, сполосните и вытрите досуха мягкой тканью. Вымойте поворачивающийся столик и роликовое кольцо в мыльной воде, затем сполосните и высушите. Аккуратно протрите дверцу и замки влажной тканью.

Спецификация

Питание	220-230 В ~ 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность	1200 Вт
Мощность СВЧ	700 Вт
Частота	2450 МГц
Объем	17 литров
Стеклопанный поворотный стол	диаметр 270 мм
Вес печи	15,1 кг.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления.

Срок службы прибора не менее 5-ти лет



Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ,
Австрия
Йеневайнгассе, 10/10, 1210, Вена, Австрия

FRANÇAIS

FOUR À MICRO-ONDES

Désignation des éléments

1. Verrous de sécurité
2. Hublot d'observation
3. Orifices de ventilation
4. Axe
5. Anneau à rouleaux
6. Plateau tournant
7. Panneau de commande
8. Résistance de chauffage
9. Grille pour le gril
10. Ensemble du cuiseur à vapeur

PRÉCAUTIONS À SUIVRE POUR ÉVITER L'EXPOSITION AU RAYONNEMENT MICRO-ONDES

1. N'essayez pas d'utiliser le four à micro-ondes avec la porte ouverte, puisque vous risquez de s'exposer à l'influence nocive du rayonnement micro-ondes. Il est très important de garder en bon état le verrous de sécurités de la porte.
2. Il est extrêmement important que la porte soit solidement fermée. Ne placez pas d'objets étrangers entre la porte et le corps de l'appareil et veillez à ce que la boue ou les restes des détergents ne s'accumulent pas sur les assises isolantes.
3. N'utilisez pas le four endommagé, veillez surtout à ce que:
 - a. la porte ne doit pas être courbée;
 - b. les crochets et le linguet ne soient pas endommagés ou desserrés ;
 - c. le revêtement isolateur de la porte ne soit pas endommagé.
4. Les travaux de réparation et de réglage du four doivent être effectués par un spécialiste qualifié.

AVANT DE S'ADRESSER AU CENTRE DE SERVICE

1. Vérifiez que le four est correctement connecté au secteur. Si le problème est là, déconnectez l'appareil du secteur, patientez 10 secondes et reconnectez le four au secteur.
2. Si le fusible est en bon état, vérifiez si l'alimentation est fournie à l'appareil.
3. Assurez-vous que le panneau de commande est bien programmé et que la minuterie est programmée, elle aussi.
4. Vérifiez si la porte du four est bien fermée.

INSTALLATION

1. Assurez-vous que tout le matériel d'emballage est sorti du four à micro-ondes.
2. Contrôlez régulièrement l'état du four. N'utilisez pas le four en cas d'endommagement du verrou, de la porte ou des endommagements à l'intérieur du four. Si vous avez découvert de pareils défauts, adressez-vous au centre de service agréé.
3. Installez le four sur une surface plane et stable.
4. N'installez pas le four à proximité des sources de la haute température ni dans les endroits de l'humidité élevée.
5. Assurer la ventilation du four en installant l'appareil de la manière à laisser de l'espace libre de: 20 cm au-dessus, 10 cm en arrière et 5 cm aux côtés.
6. N'utilisez pas le four sans le plateau en verre. Faites attention à installer correctement le plateau et autres accessoires.
7. Placez le plateau tournant dans le four en faisant coïncider les rainures de l'axe avec les saillies du plateau. Assurez-vous que le plateau est bien installé sur l'anneau à rouleaux et que l'anneau se trouve à l'intérieur de cercle central du fond de four.

CONSIGNES SUR LA MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas du court-circuit la mise à la terre diminue le risque du choc électrique, puisque le courant sera canalisé par le fil de la mise à la terre. L'appareil est doté du cordon d'alimentation et la fiche d'alimentation avec la mise à la terre incorporée. La prise de courant à laquelle vous connectez l'appareil doit aussi être doté de la mise à la terre incorporée.

AVERTISSEMENT: L'utilisation incorrecte de la fiche d'alimentation avec la mise à la terre incorporée augmente le risque du choc électrique.

Si vous n'avez pas bien compris les consignes sur la mise à la terre ou si vous n'êtes pas sûr que votre prise de courant soit équipée de la mise à la terre, adressez-vous à un spécialiste qualifié.

Perturbations radioélectriques

1. L'exploitation du four à micro-ondes peut brouiller le fonctionnement des postes radio, de télévision et d'autres appareils.
2. Neutralisation du brouillage:

FRANÇAIS

- a) fermez solidement la porte du four à micro-ondes;
- b) changez l'emplacement de l'antenne réceptrice du poste radio ou TV;
- c) changez la position du four par rapport de ces appareils;
- d) branchez le four à micro-ondes dans une autre prise de courant pour exclure la possibilité d'interférence des appareils.

CONSIGNES DE SECURITÉ POUR LA CUISSON DE LA NOURRITURE DANS LE FOUR À MICRO-ONDES

En utilisant des appareils électroménagers suivez strictement de suivantes consignes.
AVERTISSEMENT: Pour diminuer le risque du choc électrique, incendie, brûlure, ou exposition au rayonnement micro-ondes:

1. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant l'utilisation de l'appareil.
2. N'utilisez le four à micro-ondes qu'à sa destination. Ne placez pas d'agents chimiques à l'intérieur du four. Le four à micro-ondes est destiné uniquement à la cuisson et préparation de la nourriture et non pas à l'utilisation industrielle ou laboratoire.
3. Ne branchez pas le four vide. Ça peut endommager l'appareil.
4. N'utilisez pas l'appareil avec le cordon ou la fiche d'alimentation endommagé.
5. Soyez particulièrement attentif si l'appareil est utilisé par les enfants.
6. Pour diminuer le risque d'inflammation à l'intérieur du four suivez les suivantes consignes :
 - a) Ne grillez pas trop la nourriture. Surveillez attentivement le fonctionnement de l'appareil en cas d'utilisation de la vaisselle en papier.
 - b) Enlevez le fil utilisé pour la fermeture des sacs en papier ou en plastique avant de les placer dans le four.
 - c) En cas d'inflammation des aliments dans le four n'ouvrez pas la porte. Débranchez le four et déconnectez-le du secteur.
 - d) Ne gardez pas des aliments à l'intérieur du four à micro-ondes.
7. Les liquides et autre nourriture à chauffer doivent être dans des récipients bien fermés.
8. Les ustensiles de cuisine peuvent se chauffer fortement à l'intérieur du four à micro-ondes. Utilisez les gants de cuisine pour sortir les récipients de l'appareil. Pendant le chauffage des boissons la

surface du récipient se chauffe. Sortez les récipients avec précautions pour éviter des brûlures.

9. Ne grillez pas des aliments dans le four à micro-ondes.
10. Ne préparez pas des oeufs dans la coquille. Si vous préparer d'autres aliments avec des pellicules, par exemple saucisses, jaunes d'œuf, foi de poulet, tomates et pommes de terre, percez-les avec une fourchette.
11. Utilisez des ustensiles conçus pour l'utilisation dans le four à micro-ondes.

Teste: pour tester si l'ustensile est utilisable dans le four placez-le dans le four, sélectionnez la plus haute puissance de chauffage et ajustez la minuterie à 60 secondes. Si au bout de 60 secondes l'ustensile est fortement chauffé ne l'utilisez pas.

Ustensile pour le four à micro-ondes

Vous pouvez utiliser dans le four à micro-ondes toute sorte d'ustensile en verre, vitrocéramique, porcelaine et argile sans inclusions métalliques. Les micro-ondes sont reflétées par les surfaces métalliques et n'atteignent pas les aliments. Verre, porcelaine, carton et céramique assurent la pénétration rapide des ondes électromagnétiques.

En utilisant des ustensiles en plastique n'oubliez pas que certains plastiques ne sont pas thermorésistants et peuvent se déformer dans le four.

Le tableau ci-dessous vous aidera à choisir des ustensiles:

Ustensile de cuisine	Régime ordinaire du four	Gril	Cuisson combiné
en verre ignifuge	oui	oui	oui
en verre	non	non	non
en céramique ignifuge	oui	oui	oui
en plastique pour les fours à micro-ondes	oui	non	non
papier de cuisine	oui	non	non
métallique	oui	oui	non

FRANÇAIS

Panneau de commande

Écran de visualisation

L'écran indique la durée de cuisson, le niveau de puissance, les témoins de fonctionnement et le temps actuel.

Touches digitales

Sont utilisées pour régler le temps et le poids.

Touche "Microwave"

Est utilisé pour régler la durée de cuisson à micro-ondes.

Durée maximale de cuisson - 99 min. 99 c.

Touche "Grill"

Pressez pour régler la durée de cuisson au régime grill. Durée maximale de cuisson- 99 min. 99 c.

Touche "Combination 1&2"

Pressez cette touche pour choisir l'un des régimes combinés.

Touche "Weight defrost"

Pressez pour déclencher la décongélation de l'un des 3 types des aliments: viande, volaille, fruits de mer. Le niveau de puissance est réglé automatiquement en fonction du type d'aliment et du poids.

Touche "Jet defrost"

Cette touche est destinée à programmer la décongélation des aliments en fonction du temps. Le processus de décongélation démarre avec un niveau élevé de puissance et diminue peu à peu automatiquement. Le long de tout le cycle vous verrez à l'écran l'insigne de décongélation.

Touche "Express"

Pressez cette touche pour choisir un des 4 programmes présélectionnés de la cuisson à micro-ondes en fonction du temps.

Touche "Power"

Utilisez cette touche pour choisir sélectionner le niveau de puissance. Pour vérifier le niveau de puissance pendant la cuisson il suffit de presser la touche POWER.

Touche "Pre-set"

Pressez cette touche pour régler le temps du début de cuisson selon le programme choisi. L'indicateur "PRE-SET" clignotera jusqu'au temps programmé du début de cuisson. Note:

Le temps actuel doit être introduit avant la programmation au régime "PRE-SET".

Touche "Cancel"

Pressez cette touche pour annuler les régimes et autres programmations déjà faites. Note: La fonction "CANCEL" n'annule pas le temps actuel.

Touche "Start"

Pressez cette touche pour commencer la cuisson ou la décongélation de la nourriture selon le programme choisi.

Touche "Clock"

Pressez cette touche pour régler le temps actuel. Le temps actuel s'affiche à l'écran sauf les périodes de cuisson ou de décongélation de la nourriture. En cas de déconnexion du secteur le temps actuel est remis à zéro.

Touche "Memory"

Utilisez la touche "MEMORY" pour régler le processus de cuisson échelonnée: décongélation, préparation de la nourriture au régime de micro-ondes, régime combiné ou régime de grill.

Exploitation du four

Signal sonore

Chaque pression des touches du panneau de commande sera suivie d'un signal sonore.

Réglage du temps actuel

Par exemple vous voulez programmer le temps actuel et il est "6:00" (AM ou PM):

1. Pressez la touche "CLOCK".
2. Pressez la touche "CANCEL".
3. Pressez la touche "1 MIN" 6 fois.
4. Pressez la touche "CLOCK" pour confirmation.

Note: ce modèle possède le régime de 12 heures. Pour voir l'heure qu'il est pendant le fonctionnement du four pressez la touche "CLOCK".

Programmation de la durée et de la puissance de cuisson

Par exemple vous voulez programmer la cuisson pendant 5 minutes avec 60% de puissance:

1. Pressez la touche "Microwave".
2. Pressez la touche "1 MIN" 5 fois.
3. Pressez la touche "Power" 3 fois.
4. Pressez la touche "Start".

FRANÇAIS

Note: si vous Sélectionnez 100% de puissance le 3-ème pas n'est pas obligatoire.

Réglage du temps du début de cuisson selon le programme choisi

Par exemple, vous voulez faire lancer la cuisson à 2:00 (AM ou PM):

1. Pressez la touche "PRE-SET".
2. Pressez la touche "1 MIN" 2 fois.
3. Sélectionnez le programme de cuisson.
4. Pressez la touche "START".

Note: assurez-vous que le temps actuel a déjà été programmé.

Après la programmation l'indicateur "PRE-SET" clignotera jusqu'au temps programmé. A 2:00 sera lancé la cuisson selon le programme choisi.

Sélection du programme-express de préparation de nourriture

Pressez la touche "EXPRESS" le nombre nécessaire de fois pour choisir l'une des 4 programmes présélectionnés de la cuisson à micro-ondes en fonction du temps:

15 secondes1 fois

1 minute.....3 fois

30 secondes.....2 fois

2 minutes.....4 fois

A la sélection du programme-express de préparation le niveau de puissance est automatiquement programmé à 100%.

Par exemple vous voulez préparer la nourriture en 1 minute:

1. Pressez la touche "EXPRESS" 3 fois, l'écran affichera le temps réglé "1:00".
2. Pressez la touche "START".

Installation de la durée de la décongélation

Par exemple, vous voulez décongeler un aliment en 5 min. 30 s.:

1. Pressez la touche "JET DEFROST".
2. Pressez la touche "1 MIN" 5 fois et la touche "10 SEC" 3 fois.
3. Pressez la touche "START".

Décongélation automatique

Avant de commencer le processus de décongélation prêtez attention au tableau présenté ci-dessous:

Pour décongeler 600 gr. de crevettes:

1. Pressez la touche "WEIGHT DEFROST" 3 fois, le type réglé du produit s'affiche à l'écran "d3".
2. Pressez la touche "1 MIN" 6 fois.
3. Pressez la touche "START".

Pendant la décongélation un double signal sonore vous informera que vous devez retourner l'aliment décongélé.

Si le poids du produit à décongeler dépasse les valeurs indiquées dans le tableau le four ne fonctionnera pas. Dans ce cas utilisez le régime "JET DEFROST" pour régler le temps et la décongélation.

A la fin du processus de décongélation un triple signal sonore retentira toutes les deux minutes jusqu'à ce que vous ouvriez la porte ou pressiez la touche "CANCEL".

Gril

Gril est utilisé pour bien griller jusqu'à l'état croustillant et doré des morceaux de viande, poisson, poulet, pommes de terre. A ce régime le tube quartz assure la répartition uniforme de la chaleur à l'intérieur du four.

Par exemple, vous voulez préparer un plat au régime gril en 40 min.:

1. Pressez la touche "GRILL".
2. Pressez la touche "10 MIN" 4 fois.
3. Pressez la touche "START".

Cuisson combinée

Réunit la cuisson à micro-ondes et gril pour atteindre le meilleur résultat. Deux régimes sont disponibles:

régime 1 (30% micro-ondes. + 70% gril) - pour préparer riz, pommes de terre.

régime 2 (55% micro-ondes. + 45% gril) - pour préparer un omelette, pommes de terre cuites, pizza.

Par exemple, vous voulez préparer de la nourriture en utilisant le 2-ème régime combiné en 25 minutes:

1. Pressez la touche "COMBINATION 2".
2. Pressez la touche "10 SEC" 2 fois et la touche "1 SEC" 5 fois.
3. Pressez la touche "START".

Programmation du processus de cuisson

Vous pouvez programmer n'importe quelle succession du processus de cuisson. Par exemple, vous voulez:

1. Décongeler un aliment.
2. Choisir le niveau de puissance.
3. Préparer de la nourriture en utilisant le gril.

Pour cela:

1. Pressez la touche "Cancel".
2. Programmez le temps de la décongélation
3. Sélectionnez le niveau de puissance désiré par la touche "Power".
4. Pressez la touche "Memory".

FRANÇAIS

5. Programmez les paramètres nécessaires pour la cuisson de la nourriture au régime de gril.

6. Pressez la touche "Start".

Note: Pendant la cuisson selon le programme réglé vous verrez à l'écran des indicateurs "1st" ou "2 st" selon le stade du processus de cuisson. Vous serez averti de la fin de cuisson par un signal sonore.

Fonction de cuisson à vapeur

Le four est livré avec un ensemble des ustensiles en plastique qui sert à la cuisson à vapeur (10). Vous pouvez aussi utiliser le bol en plastique pour le chauffage de 1 ou 2 plats. Le bol supérieur avec des cellules peut être utilisé pour la cuisson des portions séparées de la nourriture ou pour préparer l'omelette.

Selon la quantité des aliments à cuire versez la quantité nécessaire d'eau dans le bol du cuiseur (pas plus de 0,5 litre), mettez les aliments à cuire dans les cellules et fermez-les par le couvercle.

Utilisez le régime micro-ondes, la puissance et la durée de cuisson dépendent du type des aliments et de leur quantité, il faut aussi prendre en compte le temps nécessaire pour que l'eau commence à bouillir.

Attention: Il est catégoriquement interdit de mettre dans le four à micro-ondes des oeufs dans la coquille. Cassez un oeuf et déversez son contenu dans une cellule du bol supérieur du cuiseur et fermez-le avec un couvercle. N'utilisez pas des ustensiles en plastique au régime de gril ni aux régimes combinés de cuisson.

Verrouillage

Vous pouvez activer le régime de verrouillage pour interdire l'utilisation du four par les enfants, pour cela:

1. Pressez la touche "Cancel".
2. Pressez simultanément les touches "10 MIN" et "1 SEC". Le signal sonore retentira et vous verrez à l'écran l'indicateur "LOCK".

Pour désactiver le verrouillage:

Pressez simultanément les touches "10 MIN" et "1 SEC". Le signal sonore retentira et l'indicateur "LOCK" disparaîtra.

Arrêt du four pendant la cuisson

Pour arrêter le four il suffit d'ouvrir la porte. Pour poursuivre la cuisson fermez la porte et pressez la touche "Start".

Nettoyage

Déconnectez le four du secteur. Nettoyez les surfaces intérieures du four avec un détergent doux, rincer et essuyez à sec avec un chiffon doux. Nettoyez le plateau tournant et l'anneau à rouleau dans l'eau savonnée, rincez et séchez-les. Nettoyez avec prudence la porte et les verrous avec un chiffon humide.

Cahier des charges

Alimentation	230 V ~ 50 Hz,
Micro-ondes	1200 W
Puissance de sortie	700 W
Fréquence	2450 MHz
Capacité	17 litres
Plateau tournant en verre	diamètre 270 mm
Poids du four:	15,1 kg.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques des appareils sans préavis.

Le délai de service de l'appareil est pas moins de 5 ans.

Garantie

Pour des conditions de garantie plus détaillées adressez-vous au distributeur qui vous a vendu l'appareil. En cas de toute sorte de prétention pendant la période de la présente garantie il faudra présenter le ticket quittance de l'achat.



Le présent appareil satisfait aux exigences de compatibilité électromagnétique en vertu de la directive 89/336/EEC du conseil de l'Europe et la prescription 73/23 EEC pour l'appareillage de bas voltage.

FORNO A MICROONDE**Descrizione generale**

1. Lucchetti di protezione
2. Finestrino
3. Bocchettoni di ventilazione
4. Asse
5. Anello a rotelle
6. Tavolino di vetro girevole
7. Pannello di controllo
8. Riscaldatore
9. Griglia per grill
10. Completo della vaporiera

LE PRECAUZIONI DA RISPETTARE PER NON ESSERE SOTTOPOSTI AL RISCHIO DELL'EFFETTO DELL'ENERGIA A MICROONDE

1. Non cercate di usare il forno con lo sportello aperto perchè in questo caso Voi rischiate di essere sottoposti all'effetto nocivo dell'energia a microonde. E' molto importante non danneggiare e non rompere i lucchetti di protezione interni.
2. E' particolarmente importante che lo sportello sia chiuso bene. Non introducete gli oggetti estranei tra lo sportello ed il corpo del forno e controllate che lo sporco oppure i residui del cibo non si accumulino sui strati isolanti.
3. Non usate il forno a microonde danneggiato, specialmente controllate che:
 - a. lo sportello non sia deformato;
 - b. gli attacchi ed i morsetti - rotti o indeboliti;
 - c. lo strato isolante dello sportello non sia rotto.
4. Il forno deve essere regolato e riparato da un specialista qualificato.

PRIMA DI RIVOLGERSI AL CENTRO ASSISTENZA TECNICA

1. Assicuratevi che il forno sia collegato alla rete di alimentazione correttamente. Se il problema è questo, staccate il cavo dal fonte di alimentazione, attendete 10 secondi e collegate il forno alla rete di alimentazione.
2. Se il fusibile è in buono stato, verificate se l'alimentazione viene fornita.
3. Assicuratevi che il pannello di controllo è stato programmato correttamente ed il timer è programmato.
4. Controllate se lo sportello sia chiuso fino allo scatto durante il funzionamento.

INSTALLAZIONE

1. Assicuratevi che tutto il materiale dell'imballaggio sia tolto dal forno a microonde.
2. Controllate sistematicamente che il forno non sia guasto. Non usate il forno nel caso di guasto del lucchetto, lo sportello oppure ci siano dei difetti dentro il forno. Nel caso dei guasti o difetti

del genere rivolgetevi al centro di assistenza tecnica.

3. Il forno deve essere appoggiata sulla superficie piana e stabile.
4. Non installate il forno vicino ai fonti di calore e nei luoghi dell'umidità eccessiva.
5. Provvedete alla ventilazione del forno lasciando al momento dell'installazione lo spazio libero: sopra - 20 cm, dietro - 10 cm, sui lati - 5 cm.
6. Non usate il forno senza il vassoio di vetro. Installate il vassoio ed altri accessori correttamente.
7. Installate il vassoio girevole nel forno, fate coincidere le parti sporgenti dell'asse con le fessure sul vassoio, assicuratevi che sia installato correttamente sull'anello a rotelle e che l'anello si trova dentro il cerchio centrale sul fondo del forno.

ISTRUZIONI SULLA MESSA A TERRA

Questo apparecchio deve essere collegato ad un impianto di messa a terra. Nel caso di qualsiasi cortocircuito la messa a terra diminuisce il rischio delle scosse elettriche perchè la corrente può andare via attraverso il cavo di scorta. Questo apparecchio è dotato di un cavo con un filo messo a terra e la spina messa a terra. La spina viene collegata con la presa la quale deve essere installata e messa a terra in un modo adeguato. **AVVERTENZA:** L'uso della spina messa a terra non in conformità delle regole potrebbe portare ad un rischio della scossa elettrica.

Consultate un specialista qualificato se le istruzioni sulla messa a terra non siano chiare oppure ci sono dei dubbi se l'apparecchio sia messo a terra in un modo adeguato.

Radiointerferenze

1. L'uso del forno a microonde può creare le interferenze durante il funzionamento della radio, televisore ed altri apparecchi.
2. Eliminazione delle interferenze:
 - a) chiudete bene lo sportello del forno a microonde;
 - b) orientate diversamente l'antenna di ricezione del ricevitore della radio o televisore;
 - c) cambiate la posizione del forno rispetto a questi apparecchi;
 - d) collegate il forno a microonde ad un'altra presa di alimentazione in un modo che gli apparecchi non si interferiscano tra di loro.

REGOLE DI SICUREZZA DURANTE PREPARAZIONE DI PIETANZE NEL FORNO A MICROONDE

Durante l'uso degli apparecchi elettrici seguite attentamente le istruzioni seguenti:

ITALIANO

AVVERTENZA: Per diminuire il rischio di ustione, scossa elettrica, incendio oppure l'effetto dell'energia a microonde è necessario:

1. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.
2. Utilizzate il forno a microonde strettamente a scopo previsto. Non introducete gli elementi chimici dentro il forno. Il forno è destinato a riscaldamento e preparazione dei cibi. Il forno non è destinato ad uso industriale o in un laboratorio.
3. Non è consentito l'uso del forno senza il cibo dentro. Questo può provocare il danno all'apparecchio.
4. Non usate l'apparecchio con la spina o il cavo danneggiati.
5. State particolarmente attenti quando bambini usano il forno.
6. Per diminuire il rischio dell'infiammazione dentro il forno seguite le regole seguenti:
 - a) Non friggere il cibo troppo. Controllate attentamente l'apparecchio quando usate i sacchetti di carta.
 - b) Togliete il filo di fissaggio dai sacchetti di carta e plastica prima di introdurli dentro.
 - c) Nel caso dell'infiammazione dei materiali nel forno non aprite lo sportello ma spegnete l'apparecchio, staccatelo dalla presa di corrente.
 - d) Non custodite prodotti nel forno a microonde.
7. I liquidi ed altri cibi destinati al riscaldamento devono essere messi nei contenitori chiusi bene.
8. Le stoviglie da cucina possono riscaldarsi notevolmente nel forno a microonde. Usate le presine da cucina per togliere le stoviglie dall'apparecchio. Durante il riscaldamento delle bevande nel forno a microonde la superficie del contenitore si riscalda. Togliete il contenitore dal forno con cura onde evitare le ustioni.
9. Non friggete i prodotti nel forno a microonde.
10. Non preparate le uova con guscio. Altri tipi di cibi, per esempio, i wurstel, il rosso d'uovo, il fegato di pollo, i pomodori e le patate è necessario trafiggere con la forchetta.
11. Utilizzate solamente le stoviglie da cucina destinate espressamente per il forno a microonde.

Prova: mettete la stoviglia vuota nel forno a microonde installata al più alto grado di riscaldamento per 60 sec. Se la stoviglia si riscalda notevolmente, non si consiglia di usarla.

Stoviglie per forno a microonde

Praticamente qualsiasi stoviglia non contenente gli elementi in metallo: vetro, vetroceramica, porcellana e ceramica è adatta per l'uso nel forno a microonde.

Le microonde si riflettono dalla stoviglia in metallo e, di conseguenza, non raggiungono il cibo. Vetro, porcellana, cartone e ceramica provvedono una rapida penetrazione delle onde elettromagnetiche. Durante l'uso della stoviglia in plastica bisogna ricordare che alcuni articoli in plastica possono deformarsi nel forno a microonde.

La tabella qui rappresentata Vi aiuterà a scegliere le stoviglie:

STOVIGLIE DA CUCINA	REGIME NORMALE DEL FORNO A MICROONDE	GRILL	PREPARAZIONE COMBINATA
di vetro refrattario	Si	Si	Si
di vetro normale	No	No	No
di ceramica refrattante	Si	Si	Si
di plastica da microonde	Si	No	No
carta da cucina	Si	No	No
di metallo	No	Si	No

Pannello di controllo

Display

Sul display viene visualizzato il tempo attuale, informazione sul tempo di preparazione, il livelli di potenza e le spie luminose del funzionamento del forno.

Pulsanti numerici

Vengono premuti per l'installazione del tempo e del peso.

Pulsante "Microwave"

Viene premuta per installare il tempo di preparazione del cibo a microonde. Il tempo di preparazione massimo – 99 min. e 99 sec.

Pulsante "Grill"

Viene premuto per installare il tempo di preparazione del cibo nel regime di grill. Il tempo di preparazione massimo – 99 min. e 99 sec.

Pulsante "Combination 1&2"

Viene premuto per installare il tempo di preparazione del cibo nel regime combinato.

Pulsante “Weight defrost”

Viene premuto per scongelare uno dei 3 tipi di prodotti: carne, pollame, frutti di mare. Dopo aver scelto il tipo ed il peso del prodotto il tempo di scongelamento ed il livello di potenza vengono installati automaticamente.

Pulsante “Jet defrost”

E' destinato al scongelamento dei prodotti in conformità al tempo programmato. Il processo di scongelamento si comincia con il livello di potenza alto, abbassandosi gradualmente nel modo automatico. Sul display si illumina la spia luminosa durante l'intero processo del scongelamento.

Pulsante “Express”

Viene premuto per installare uno dei quattro programmi disponibili di preparazione del cibo a tempo a microonde.

Pulsante “Power”

Usate per installare il livello di potenza. Per controllare il livello di potenza programmato durante il processo di preparazione del cibo è sufficiente semplicemente premere il pulsante POWER.

Pulsante “Pre-set”

Premete per installare il tempo al raggiungimento del quale si comincia la preparazione del cibo in conformità al programma installato. La spia luminosa “PRE-SET” si lampeggerà fino al raggiungimento del tempo programmato. Nota bene: il tempo attuale avrebbe dovuto installato prima della programmazione del regime “PRE-SET”.

Pulsante “Cancel”

Premete per cancellare il livello di potenza, il programma di preparazione oppure il tempo di scongelamento installati precedentemente. Nota bene: Il regime “CANCEL” non cancella il tempo attuale.

Pulsante “Start”

Premete per iniziare il processo di preparazione oppure di scongelamento del cibo in conformità al programma prestabilito.

Pulsante “Clock”

Premete per installare il tempo attuale. Il tempo attuale viene visualizzato sul display tranne i casi quando c'è il processo di preparazione oppure di scongelamento in corso. L'installazione del tempo attuale non viene mantenuto dopo che avete staccato il forno a microonde dalla rete di alimentazione.

Pulsante “Memory”

Usate il pulsante “MEMORY” per programmare il processo di preparazione del cibo che consiste dai passi diversi: scongelamento, preparazione del cibo al regime di microonde, combinato oppure nel regime di grill.

L'uso del forno**Un segnale acustico**

Ogni pressione su qualsiasi pulsante sul pannello di controllo viene accompagnato da un segnale acustico.

Installazione del tempo attuale

Per esempio, Voi avete la necessità di installare il tempo attuale sulle ore 6:00 (AM oppure PM):

1. Premete il pulsante “CLOCK”.
2. Premete il pulsante “CANCEL”.
3. Premete il pulsante “1 MIN” sei volte.
4. Premete il pulsante “CLOCK” per confermare l'installazione del tempo scelto.

Nota bene: in questo modello è stato incorporato il regime di visualizzazione del tempo a 12 ore.

Per consultare sul display il tempo attuale durante il processo di funzionamento del forno premete il pulsante “CLOCK”.

Installazione del tempo di preparazione e del livello di potenza

Presupponiamo che Voi avreste la necessità di installare il tempo di preparazione del cibo su 5 minuti al livello di potenza di 60%:

1. Premete il pulsante “Microwave”.
2. Premete il pulsante “1 MIN” 5 volte.
3. Premete il pulsante “Power” 3 volte.
4. Premete il pulsante “Start”.

Nota bene: dopo aver installato il livello di potenza a 100% il terzo passo non è obbligatorio.

Installazione del tempo al raggiungimento del quale si comincia la preparazione del cibo in conformità al programma installato

Presupponiamo che Voi volete cominciare il processo di preparazione del cibo alle ore 2:00 (AM oppure PM):

1. Premete il pulsante “PRE-SET”.
2. Premete il pulsante “1 MIN” 2 volte.
3. installate il programma di preparazione del cibo desiderato.
4. Premete il pulsante “START”.

Nota bene: assicuratevi che il tempo attuale era stato installato precedentemente.

Dopo aver fatto la programmazione necessaria la spia luminosa “PRE-SET” si lampeggerà durante il periodo di attesa del tempo installato. Al raggiungimento delle ore 2:00 si inizierà il processo di preparazione del cibo in conformità al programma installato.

ITALIANO

Selezione del programma di preparazione rapida

Premete il pulsante "EXPRESS" il numero di volte necessario per scegliere uno dei 4 programmi disponibili di preparazione del cibo a microonde a tempo:

- 15 secondi.....1 volta
- 1 minuto.....3 volte
- 30 secondi.....2 volte
- 2 minuti.....4 volte

Quando scegliete il programma di preparazione rapido di preparazione del cibo, il livello di potenza viene installato automaticamente a 100%.

Per esempio, Voi volete preparare il cibo durante 1 minuto:

1. Premete il pulsante "EXPRESS" 3 volte, sul display appare il tempo scelto "1:00".
2. Premete il pulsante "START"

Installazione del tempo di scongelamento del prodotto

Presupponiamo che Voi volete scongelare il prodotto per 5 min. e 30 sec:

1. Premete il pulsante "JET DEFROST".
2. Premete il pulsante "1 MIN" 5 volte ed il pulsante "10 SEC" 3 volte.
3. Premete il pulsante "START".

Scongelamento dei prodotti automatico

Prima di effettuare il scongelamento dei prodotti fate attenzione alla tabella qui riportata:

Esempio: presupponiamo che Voi volete scongelare 600 g di gamberetti:

1. Premete il pulsante "WEIGHT DEFROST" 3 volte, sul display appare il tipo di prodotto scelto "d3".
2. Premete il pulsante "1 MIN" 6 volte d il pulsante "10 SEC" 3 volte.
3. Premete il pulsante "START".

Durante il processo di scongelamento si risuoneranno 2 segnali acustici di avviso che è necessario di girare il prodotto che state scongelando.

Se il peso del prodotto da scongelare super il peso indicato nella tabella, il forno non funzionerà. In questo caso usate il regime di "JET DEFROST" per installare il tempo di scongelamento.

Dopo il completamento del processo di scongelamento si risuoneranno 3 segnali acustici ogni 2 minuti affinché Voi premete il pulsante "CANCEL" oppure aprite lo sportello del forno.

Grill

Viene usato per la preparazione delle fette croccante ben cotte di carne, pesce, pollo, patate. Durante questo regime la temperatura alta viene diffusa dal tubo di quarzo direttamente sui prodotti.

Per esempio, Voi volete preparare il cibo nel regime di grill durante 40 min.:

1. Premete il pulsante "GRILL".
2. Premete il pulsante "10 MIN" 4 volte.
3. Premete il pulsante "START"

Preparazione combinata

Unisce la preparazione a microonde con quella di grill per ottenere il risultato migliore. Ci sono possibili 2 regimi:

regime 1 (30% di preparazione a microonde + 70% di grill) – per la preparazione di pesce, patate.

Regime 2 (55% di preparazione a microonde + 45% di grill) – per la preparazione di omelette, patate al forno, pollame.

Presupponiamo che voi volete preparare il cibo usando il 2-o regime di preparazione combinato durante 25 minuti:

1. Premete il pulsante "COMBINATION 2".
2. Premete il pulsante "10 SEC" 2 volte ed il pulsante "1 SEC" 5 volte.
3. Premete il pulsante "START".

Installazione del programma di preparazione cronologica del cibo

Voi potete programmare il processo di preparazione del cibo in qualsiasi ordine cronologico. Per esempio, Voi volete:

1. scongelare un prodotto.
2. Installare un certo livello di potenza.
3. Preparare la pietanza con l'uso del grill.

Per farlo:

1. Premete il pulsante "CANCEL".
2. Installate il tempo di scongelamento del prodotto (vedi quanto sopra).
3. Installate il livello di potenza desiderato con il pulsante "Power".
4. Premete il pulsante "Memory".
5. Installate i parametri necessari di preparazione del cibo nel regime di grill.
6. Premete il pulsante "START".

Nota bene: Durante il processo di preparazione del cibo secondo il programma installato sul display si appaiono le spie luminose "1st" oppure "2st" in conformità alla fase in cui si trova il processo di preparazione. Dopo aver completato il programma di preparazione del cibo si risuonerà un triplo segnale acustico.

Funzione della vaporiera

Nel completo del forno c'entra un set delle stoviglie in plastica per la preparazione del cibo a vapore (10). Voi potete usare anche il serbatoio in plastica per effettuare il riscaldamento dei primi o dei secondi piatti. Si può usare la coppa superiore con le cellule per la preparazione delle

ITALIANO

singole porzioni del cibo o per la preparazione della frittata.

Secondo la quantità degli alimentari che bisogna preparare, versate l'acqua nella coppa della vaporiera (non più di 0,5 litro), mettete gli alimentari nelle cellule della coppa superiore e chiudetela con il coperchio.

Usate il regime a microonde della preparazione degli alimentari, la potenza e il tempo della preparazione dipendono dalla specie degli alimentari e dalla loro quantità, bisogna anche prendere in considerazione il tempo necessario per l'ebollizione dell'acqua.

Attenzione: e' assolutamente vietato mettere dentro il forno a microonde le uova con il guscio. Battete un uovo e versate il contenuto nella cellula della coppa superiore della vaporiera e chiudetela con il coperchio. Non usate le stoviglie in plastica nel regime del funzionamento del grill e nel regime combinato della preparazione degli alimentari.

Blocco

Per evitare l'uso del forno dai bambini Voi potete installare il regime di blocco. Per farlo:

1. Premete il pulsante "CANCEL".
2. Premete contemporaneamente i pulsanti "10 MIN" e "1 SEC". Potreste sentire un segnale e sul display appare l'indicazione luminosa "LOCK".

Per togliere il regime di blocco:

Premete contemporaneamente i pulsanti "10 MIN" e "1 SEC" si risuonerà un segnale acustico e l'indicazione luminosa "LOCK" sparisce dal display.

Sospensione del forno durante il processo di preparazione del cibo

Per fermare è sufficiente semplicemente aprire lo sportello del forno. Per continuare il processo di preparazione del cibo chiudete lo sportello e premete il pulsante "START".

Pulizia

Staccate il forno dalla rete di alimentazione. Pulite le superfici interni con un detersivo morbido, lavate e asciugate completamente con un panno morbido. Lavate il tavolino girevole e l'anello a rotelle nell'acqua saponata, dopo di che lavatelo ed asciugate.

Pulite lo sportello ed i lucchetti con cura con un panno umido.

Caratteristiche tecniche

Alimentazione	230 V, - 50 Hz
	1200 Watts (Microonde)
Potenza in uscita	700 Watts

Frequenza	2450 MHz
Volume	17 litri
Tavolo di vetro rotante	diametro 270 mm
Peso del forno:	15,1 kg

La casa produttrice si riserva il diritto di modificare le caratteristiche degli apparecchi senza ulteriore avviso.

Il periodo di utilizzo dell'apparecchio è non meno di 5 anni

Garanzia

Le condizioni dettagliate della garanzia si possono richiedere al rivenditore dell'apparecchio.

Qualsiasi reclamo deve essere richiesto prima della scadenza della garanzia e deve essere accompagnato dallo scontrino fiscale oppure da un altro documento che attesti l'acquisto.

Questo prodotto corrisponde ai requisiti di compatibilità elettromagnetica stabiliti dalla direttiva 89/336/EEC del Consiglio Europeo e dalla Direttiva 73/23 CEE sugli apparecchi di bassa tensione.



ESPAÑOL

HORNO A MICROONDAS

Descripción de las partes

1. Trabas de seguridad
2. Puerta transparente
3. Aberturas de ventilación
4. Eje
5. Soporte de rodillos
6. Plato giratorio
7. Panel de control
8. Calentador
9. Rejilla para grill
10. Accesorios para cocción a vapor

PRECAUCIONES PARA NO CORRER EL RIESGO DE EXPOSICION A LA ENERGIA DE MICROONDAS

1. No use el horno a microondas con la puerta abierta, para no exponerse a la peligrosa energía de microondas. Es muy importante no deteriorar ni romper las trabas de seguridad.
2. También es muy importante que la puerta esté herméticamente cerrada. No coloque ningún objeto entre la puerta y el cuerpo del horno ni permita que se acumule tierra o restos de productos de limpieza en la superficie de los sellos. 3. No use el horno a microondas si está deteriorado. Preste especial atención a que:
 - a. la puerta no esté doblada
 - b. las bisagras y los cerrojos no estén rotos o flojos
 - c. no estén deteriorados los sellos del interior de la puerta
4. El horno a microondas lo debe ajustar y/o reparar un técnico cualificado.

ANTES DE SOLICITAR EL SERVICIO TECNICO

1. Compruebe que el horno está correctamente conectado a la red. Caso contrario, desconecte el cable del tomacorriente, espere 10 segundos y conecte el horno de nuevo a la red.
2. Si éste está bien, verifique si el artefacto está bien conectado.
3. Asegúrese que el panel de control está bien programado y el temporizador está activado.
4. Cerciórese que la puerta del horno esté bien cerrada durante el uso.

INSTALACION

1. Asegúrese que quitó todo el embalaje del horno a microondas.

2. Controle regularmente que el horno no presente fallas. No use el horno si sus trabas o la puerta están rotas o el interior del horno está dañado. En cualquiera de estos casos acuda sin falta a un centro de servicio técnico.
3. El horno se debe colocar sobre una superficie plana y estable.
4. No coloque el horno cerca de fuentes de calor y en lugares de elevada humedad.
5. Garantice la ventilación del horno. Al instalarlo deje, como mínimo, 20 cm de espacio libre sobre el artefacto, 10 cm, detrás y 5cm, a los costados.
6. No use el horno sin el plato giratorio. Este y otros accesorios deben ser colocados correctamente.
7. Coloque el plato giratorio en el horno, haga coincidir las ranuras del eje con las salientes del plato. Cerciórese que esté correctamente instalado en el soporte de rodillos y que éste se encuentre dentro del círculo central en el fondo del horno.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este artefacto debe poseer conexión a tierra. En caso de un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas, al brindar un cable de escape para la corriente eléctrica. Este artefacto está equipado con un cable y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente que esté instalado y conectado a tierra adecuadamente.

ADVERTENCIA: El uso inapropiado del enchufe puede provocar descargas eléctricas. Consulte a un electricista cualificado si no comprende las instrucciones o tiene dudas si el artefacto tiene bien hecha la conexión a tierra.

Interferencias en el funcionamiento de radio, televisión, etc.

1. El uso del horno a microondas puede ocasionar interferencias en la recepción de la radio, televisión y otros aparatos.
2. Cómo eliminar las interferencias:
 - a) cierre herméticamente la puerta del horno a microondas;
 - b) cambie de lugar la antena de radio y televisión;
 - c) cambie de lugar el horno con respecto a dichos aparatos;
 - d) conecte el horno a microondas en otro tomacorriente, para excluir la influencia mutua de los artefactos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DURANTE LA COCCIÓN DE ALIMENTOS EN EL HORNO A MICROONDAS

Al usar los electrodomésticos siga al pie de la letra las siguientes instrucciones.

ADVERTENCIA: Para evitar riesgos de quemaduras, descargas eléctricas, incendios o la exposición a la energía de microondas se debe hacer lo siguiente:

1. Antes de usar el artefacto lea atentamente estas instrucciones.
2. Use el horno a microondas estrictamente para los fines descritos en estas instrucciones. No coloque productos químicos en la cavidad del horno, el cual está destinado para el calentamiento y cocción de alimentos. Este horno no está destinado para uso industrial o de laboratorio.
3. Se prohíbe encender el horno a microondas sin alimentos dentro. Ello puede causar el deterioro del artefacto.
4. No use el artefacto si tiene el enchufe o el cable deteriorados.
5. Tenga especial cuidado si el horno es usado por los niños.
6. Para evitar el riesgo de inflamación dentro del horno, tome las siguientes precauciones:
 - a) No sobrepase la cocción de los alimentos. Controle atentamente el funcionamiento del artefacto al emplear papel.
 - b) Quite los precintos de alambre de las bolsitas de papel o plástico antes de colocarlas en el horno.
 - c) En caso de inflamarse dichos materiales, no abra la puerta, sino apague el artefacto y desconéctelo de la red.
 - d) No guarde los alimentos dentro del horno a microondas.
7. Los líquidos y otros alimentos que desee calentar deben ser colocados en recipientes bien cerrados.
8. La vajilla puede calentarse mucho en el horno a microondas. Use las manoplas de cocina, para retirar los utensilios del artefacto. Al calentar las bebidas en el horno a microondas la superficie de los utensilios se calienta. Evite quemaduras, tenga cuidado al retirar los utensilios del horno.
9. Evite asar con aceite los alimentos en microondas.
10. No cocine huevos enteros. Los alimentos con piel, como, por ejemplo, salchichas, yemas, hígado de pollo, tomates y patatas se deben pinchar con un tenedor.

11. Use sólo utensilios aptos para microondas.

Prueba de resistencia: coloque un recipiente vacío en el horno a microondas, estableciendo la potencia máxima de calentamiento, por 60 seg. , si éste se calentó demasiado, se recomienda no usarlo.

Utensilios para horno a microondas

En el horno a microondas se puede usar cualquier tipo de utensilios: de vidrio, cerámica-vidrio, porcelana y barro pero que no contengan elementos de metal.

La energía de microondas se refleja sobre los utensilios de metal y, por lo tanto, no llegan a los alimentos.

En cambio, el vidrio, la porcelana, el cartón y la cerámica permiten la penetración rápida de las ondas electromagnéticas.

Al usar utensilios de plástico se debe tener en cuenta que algunos artículos de este material no son resistentes al calor y pueden deformarse.

La tabla siguiente le ayudará a elegir los utensilios apropiados:

UTENSILIOS	COCCIÓN DE MICROONDAS	GRILL	COCCIÓN COMBINADA
Vidrio resistente al calor	sí	sí	sí
Vidrio común	no	no	no
Cerámica resistente al calor	sí	sí	sí
Plástico resistente al calor	sí	no	no
Rollos de papel	sí	no	no
Metal	no	sí	no

Panel de control

Display

En el display se muestra la hora actual, el tiempo de cocción, el nivel de potencia e indica el tipo de cocción del horno.

Teclas digitales

Se pulsa para establecer el tiempo de cocción y peso del alimento.

ESPAÑOL

Tecla "Microwave"

Se pulsa para establecer el tiempo de cocción por microondas. El tiempo máximo de cocción es de 99 min. 99 seg.

Tecla "Grill"

Se pulsa para establecer el tiempo de cocción con la función de grill. El tiempo máximo de cocción es de 99 min. 99 seg.

Tecla "Combination 1&2"

Se pulsa para establecer el tiempo de cocción por combinación.

Tecla "Weight defrost"

Se pulsa para descongelar uno de los 3 tipos de alimentos: ya sea carne, aves, o frutos de mar. Al elegir el tipo de alimentos y su peso el tiempo de la descongelación y el nivel de potencia se establecen automáticamente.

Tecla "Jet defrost"

Está destinada para descongelar los alimentos según el tiempo establecido. El proceso de la descongelación comienza con el nivel de potencia alto, y luego va descendiendo paulatinamente. En el display durante todo el proceso de la descongelación aparece el indicador.

Tecla "Express"

Se pulsa para elegir el tiempo de cocción de uno de los 4 programas de cocción por microondas.

Tecla "Power"

Se usa para establecer el nivel de potencia. Para controlar el nivel de potencia programado durante la cocción es suficiente pulsar la tecla POWER.

Tecla "Pre-set"

Se pulsa para establecer el tiempo, después del cual comenzará la cocción según el programa establecido. El indicador "PRE-SET" va a parpadear hasta comenzar el tiempo establecido. Observación: la hora actual debe estar ajustada antes de programar la función "PRE-SET".

Tecla "Cancel"

Se pulsa para borrar el nivel de potencia previamente establecido, los programas de cocción o el tiempo de la descongelación. Observación: la función "CANCEL" no borra la hora actual.

Tecla "Start"

Se pulsa para comenzar la cocción o la descongelación según el programa establecido.

Tecla "Clock"

Se pulsa para establecer la hora actual, la cual se muestra en el display, excepto los casos cuando tiene lugar la cocción o la descongelación. Al desconectar el horno de la red, la hora actual se borra.

Tecla "Memory"

Use la tecla "MEMORY" para programar la cocción, que consiste de varias etapas: la descongelación, cocción por microondas, cocción por combinación o grill.

Uso del horno

Señal acústica

Cada vez que pulsa las teclas del panel de control sonará una señal acústica.

Ajuste del reloj

Supongamos que quiere ajustar la hora actual "6:00" (AM o PM):

1. Pulse la tecla "CLOCK".
2. Pulse la tecla "CANCEL".
3. Pulse la tecla "1 MIN" 6 veces.
4. Pulse la tecla "CLOCK" para confirmar la hora ajustada.

Observación: este modelo cuenta con un sistema de reloj de 12 horas. Para ver la hora actual durante el funcionamiento del horno, pulse la tecla "CLOCK".

Establecer el tiempo de cocción y el nivel de potencia

Por ejemplo, si Usted desea establecer el tiempo de cocción de 5 minutos al 60% de potencia:

1. Pulse la tecla "Microwave".
2. Pulse la tecla "1 MIN" 5 veces.
3. Pulse la tecla "Power" 3 veces.
4. Pulse la tecla "Start".

Observación: al establecer el nivel de potencia al 100% el 3 paso no es necesario.

Establecimiento del tiempo, después del cual comienza la cocción de los alimentos según el programa establecido.

Supongamos que Usted quiere comenzar la cocción de los alimentos a las 2:00 (AM o PM):

1. Pulse la tecla "PRE-SET".
2. Pulse la tecla "1 MIN" 2 veces.

3. Establezca el programa de cocción deseado.

4. Pulse la tecla "START".

Observación: compruebe que la hora actual ha sido previamente ajustada. Al finalizar la programación necesaria el indicador "PRE-SET" parpadeará hasta que llegue la hora establecida. A las 2:00 comenzará la cocción según el programa establecido.

Elección del programa de cocción Express

Pulse la tecla "EXPRESS" las veces necesarias para elegir el tiempo de cocción de uno de los 4 programas establecidos de cocción de los alimentos por microondas:

15 segundos ...1 vez

1 minuto.....3 veces

30 segundos.....2 veces

2 minutos4 veces

Con este programa de cocción Express el nivel de potencia se establece en forma automática al 100%.

Supongamos que desea a preparar un plato en 1 minuto:

1. Pulse la tecla "EXPRESS" 3 veces, en el display aparece el tiempo elegido "1:00".
2. Pulse la tecla "START".

Establecer el tiempo de descongelación

Por ejemplo, si Usted desea descongelar un alimento durante 5 min. 30 seg.:

1. Pulse la tecla "JET DEFROST".
2. Pulse la tecla "1 MIN" 5 veces y la tecla "10 SEC" 3 veces.
3. Pulse la tecla "START".

Descongelación automática

Antes de descongelar los alimentos preste atención a la tabla siguiente:

Por ejemplo, si Usted desea descongelar 600 g de langostinos:

1. Pulse la tecla "WEIGHT DEFROST" 3 veces, y en el display aparece el tipo del alimento elegido "d3".
2. Pulse la tecla "1 MIN" 6 veces.
3. Pulse la tecla "START".

Durante la descongelación sonarán dos señales acústicas, que recuerdan que se debe dar vuelta al alimento.

Si el peso del alimento a descongelar supera el indicado en la tabla, el horno no funcionará. En este caso use la función "JET DEFROST" para establecer el tiempo de la descongelación.

Al finalizar la descongelación sonarán 3 señales acústicas cada dos minutos hasta que Usted pulse la tecla "CANCEL" o abra la puerta.

Grill

Esta función sirve para dorar bien trozos de carne, pescado, pollo, patatas. Usando este modo de cocción las altas temperaturas del tubo de cuarzo se distribuyen directamente a los alimentos.

Supongamos que Usted desea cocer los alimentos con la función de grill durante 40 min.:

1. Pulse la tecla "GRILL".
2. Pulse la tecla "10 MIN" 4 veces.
3. Pulse la tecla "START".

Cocción por combinación

Para obtener mejores resultados se usa el modo de cocción por combinación: cocción por microondas y grill.

Son posibles 2 combinaciones:

combinación 1 (30% de microondas + 70% grill) sirve para cocer pescado, patatas.

combinación 2 (55% de microondas + 45% grill) sirve para cocer tortillas, patatas y aves asadas.

Por ejemplo, si Usted desea preparar una comida usando la combinación 2 durante 25 minutos:

1. Pulse la tecla "COMBINATION 2".
2. Pulse la tecla "10 SEC" 2 veces y la tecla "1 SEC" 5 veces.
3. Pulse la tecla "START".

Elección del programa de cocción

Usted puede programar cualquier secuencia de cocción. Por ejemplo, si desea:

1. Descongelar el alimento.
2. Establecer un nivel de potencia determinado.
3. Preparar un plato usando el grill.

Para ello:

1. Pulse la tecla "Cancel".
2. Establezca el tiempo de la descongelación del alimento (vea anteriormente).
3. Establezca el nivel de potencia deseado pulsando la tecla "Power".
4. Pulse la tecla "Memory".
5. Establezca los parámetros necesarios de cocción por grill.
6. Pulse la tecla "Start".

Observación: Durante la cocción según el programa establecido en el display aparecerán los indicadores "1st" o "2 st", de acuerdo al estado de cocción. Al finalizar el programa sonará tres veces una señal acústica.

ESPAÑOL

Función de cocción a vapor

Con el horno se suministra accesorios de vajilla de plástico para cocción a vapor (10). Usted también puede usar el recipiente de plástico para calentar primeros y segundos platos. El bol superior con celdas se puede usar para la cocción de alimentos en porciones o huevos. Vierta agua en el bol destinado para la cocción a vapor. La cantidad de agua depende de la cantidad de alimentos (no más de 0,5 litros). En las celdas del bol superior disponga los alimentos y coloque la tapa.

Use la función de cocción a microondas calculando la potencia y el tiempo de cocción del tipo de alimentos y su cantidad, así como tome en cuenta el tiempo que tarda en hervir el agua.

Atención: Se prohíbe categóricamente colocar en el horno a microondas huevos con cáscara. Rompa el huevo y vierta su contenido en una celda del bol superior y tápelo. No use la vajilla de plástico en la función de grill o cocción combinada.

Bloqueo

Para evitar que el horno sea usado por niños Usted puede establecer la función de bloqueo. Para ello:

1. Pulse la tecla "Cancel".
2. Pulse al mismo tiempo las teclas "10 MIN" y "1 SEC". Sonará una señal acústica y en el display aparece el indicador "LOCK".

Para desbloquearlo:

Pulse al mismo tiempo las teclas "10 MIN" y "1 SEC". Sonará una señal acústica y del display desaparecerá el indicador "LOCK".

Detención del horno durante la cocción

Para detener el horno es suficiente abrir su puerta. Para continuar con el proceso de cocción cierre la puerta y pulse la tecla "Start".

Limpieza

Desconecte el horno de la red. Limpie su interior con un producto de limpieza suave, enjuague y seque con un paño suave. Lave el plato giratorio y el soporte de rodillos en agua jabonosa, enjuáguelos y séquelos. Frote cuidadosamente la puerta y las trabas con un paño húmedo.

Especificaciones

Voltaje y frecuencia	230 V~50 Hz,
Consumo de energía:	
Microondas	1200 W

Potencia de salida	700 W
Frecuencia	2450 MHz
Capacidad	17 litros
Plato giratorio de vidrio	270 mm de diámetro
Peso del horno a microondas	15,1 kg.

El fabricante se reserva el derecho de modificar las características de los aparatos sin previo aviso.

La vida útil del aparato es no menor de 5 años

Garantía

La garantía detallada es entregada por el vendedor de este aparato. Para efectuar cualquier reclamo, dentro del plazo de vigencia de la presente garantía, se debe presentar el ticket o factura de compra de este aparato.

Este producto cumple con las normas de compatibilidad electromagnética, de la directiva 89/336/EEC del Consejo de las Comunidades Europeas, y las reglamentaciones 73/23 CEE, para los aparatos de bajo voltaje.



БЪЛГАРСКИ

МИКРОВОЛНОВА ФУРНА

Наименование на елементите

1. Защитни ключалки
2. Прозорец
3. Вентилационни отвори
4. Ос
5. Ролков пръстен
6. Въртяща се масичка
7. Панел за управление
8. Нагревател
9. Решетка за грил
10. Комплект на пароварката

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, КОИТО Е НЕОБХОДИМО ДА СЕ СПАЗВАТ, ЗА ДА НЕ СЕ ИЗЛАГАТЕ НА РИСК ОТ ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА МИКРОВОЛНОВАТА ЕНЕРГИЯ

1. Не се опитвайте да използвате микровълновата фурна с отворена врата, тъй като при това Вие рискувате да се изложите на вредно въздействие на микровълновата енергия. Много е важно да не повредите и да не изхабите вътрешните защитни ключалки.
2. Особено е важно вратичката да бъде плътно затворена. Не слагайте странични предмети между вратичката и корпуса на фурната и следете, замърсявания и остатъци от почистващите средства да не се натрупват на изолиращите слоеве.
3. Не използвайте микровълновата фурна, ако тя е повредена, особено обръщайте внимание:
 - a. вратичката да не бъде огнната;
 - b. кукичките и ключалките да не бъдат счупени или разхлабени;
 - c. изолиращият слой на вратичката да не бъде повреден.
4. Фурната трябва да бъде нагласявана и ремонтирана от квалифициран специалист.

ПРЕДИ ДА СЕ ОБЪРНЕТЕ В СЕРВИСНАТА СЛУЖБА

1. Убедете се че фурната е правилно включена в мрежата. Ако проблемът е в това, изключете кабела от източника на захранване, изчакайте 10 секунди и включете фурната в мрежата.
2. Проверете, дали няма проблеми със захранването.
3. Убедете се, че контролният панел е програмиран правилно и таймерът е установен.
4. Проверете, дали вратичката на фурната е затворена със ключалката по време на експлоатацията.

УСТАНОВЯВАНЕ

1. Убедете се, че целият опаковъчен материал е отстранен от микровълновата фурна.
2. Систематично проверявайте фурната за повреда. Не използвайте фурната, ако ключалката е повредена или има дефекти вътре във фурната. В случай на подобни повреди или дефекти се обръщайте в сервисния център.
3. Фурната трябва да бъде установена върху равна и устойчива повърхност.
4. Не установявайте фурната в близост до източници на висока температура и места с повишена влажност.
5. Осигурете вентилация на фурната, като оставите при установяването на прибора свободно пространство: отгоре - 20 см, от задната страна - 10 см, от страни - по 5 см.
6. Не използвайте фурната без стъклената тава. Установявайте тавата и другите принадлежности правилно.

7. Поставете въртящата се тава във фурната, като съедините жлебовете на оста с издатините на тавата, убедете се, че тя е правилно установена на ролковия пръстен и, че пръстенът се намира вътре в централната окръжност в дъното на фурната.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАЗЕМЯВАНЕ

Този прибор трябва да бъде заземен. В случай на късо съединение заземяването понижава риска от получаването на електрошок, тъй като токът може да премине по проводник. Към този прибор се прилага заземен проводник и заземен щепсел. Щепселът се включва в контакта, който трябва да бъде установен и заземен по съответстващия начин.
УКАЗАНИЯ ЗА СИГУРНОСТ: Използването на заземяния щепсел по неправилен начин може да предизвика риск от електрошок.

Консултирайте се с квалифициран специалист, ако не са Ви ясни инструкциите за заземяване или имате съмнения, дали приборът е правилно заземен.

Радиосмущения

1. Експлоатацията на микровълновата фурна може да създаде смущения при работа на радиото, телевизора и другите прибори.
2. Отстраняване на смущенията:
 - a) плътно затворете вратичката на микровълновата фурна;
 - b) нагласете още веднъж приемащата антена на радиоапарата или телевизора;
 - v) променете разположението на фурната по отношение на тези прибори;
 - г) включете микровълновата фурна в друг контакт, за да изключите взаимното влияние на приборите.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ПРИГОТВЯНЕ НА ХРАНА В МИКРОВОЛНОВАТА ФУРНА

При използване на битови електроуреди, внимателно следвайте следните инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За минимизиране на риска от получаване на изгаряния, токов удар, пожар или въздействие на микровълновата енергия е необходимо да:

1. Прочетете внимателно инструкцията преди използване на прибора.
2. Използвайте микровълновата фурна строго по назначение. Не слагайте химически вещества във фурната. Фурната е предназначена за претопляне и приготвяне на храна. Фурната не е предназначена за промишлено или лабораторно използване.
3. Не допускате включване на фурната празна. Това може да предизвика повреда на прибора.
4. Не използвайте уреда, при повреда на щепсела или кабела.
5. Бъдете особено внимателни при използването на фурната от деца.
6. За да минимизирате риска от възпламеняване във фурната, следвайте следните правила:
 - a) Не препържвайте храната прекалено силно. Внимателно наблюдавайте прибора при използването на хартиени, пластмасови и други материали.
 - b) Снемайте закрепващата тел от хартиените и пластмасовите пакети преди да ги сложите във фурната.
 - v) В случай на възпламеняване на материалите във фурната, не отваряйте вратичката, а изключете прибора, изключете го от мрежата.

БЪЛГАРСКИ

- г) Не съхранявайте продукти във микровълновата фурна.
7. Течности и друга храна, предназначена за ретопляне, трябва да бъдат сложени в отворени съдове.
8. Кухненските съдове могат силно да се нагряват в микровълновата фурна. Използвайте кухненски прихватки, за да извадите съда от прибора. При нагряване на напитки в микровълновата фурна повърхността на съда се нагрява. Внимателно извадете съда, като не допускате изгаряне на кожата Ви.
9. Не пържете храна в микровълновата фурна.
10. Не пригответе яйца с черупка. Другите видове храна с ципа, например кремвирши, жълтъци, пилешки дробчета, домати и картофи трябва да бъдат прободани с вилица.
11. Използвайте само специално предназначени за микровълнова фурна кухненски съдове.

Тест: поставете празни съдове в микровълновата фурна, като установите най-високата мощност за нагряване на 60 сек. Ако съдовете силно се нагряят, не се препоръчва използването им.

Съдове за микровълнова фурна

За използване в микровълновата фурна могат да се използват практически всякакви съдове от стъкло, стъклокерамика, порцелан и глина, които нямат метални части.

Микровълните се отразяват от металните съдове и затова не достигат до храната.

Съкло, порцелан, картон и керамика осигуряват бързо проникване на електромагнитните вълни.

При използване на пластмасови съдове трябва да поминете, че някои изделия от пластмаса не са термостойчиви и могат да се деформират в СВЧ-фурната.

Представената по-долу таблица ще Ви помогне в избора на съдове:

КУХНЕНСКИ И СЪДОВЕ	ОБИКНОВЕН РЕЖИМ НА МИКРОВОЛНОВА ФАУНА	ГРИЛ	КОМБИНИРА НО ПРИГОТВЯНЕ
Огнеупорни стъклени	Да	Да	Да
Обикновени стъклени	Не	Не	Не
Огнеупорни керамични	Да	Да	Да
Микровълно ви пластмасо- ви	Да	Не	Не
Кухненска хартия	Да	Не	Не
Метални	Не	Да	Не

Панел за управление

Дисплей

На дисплея се отразява текущото време, информация за времето за приготвяне, нивото на мощност и индикация на работа на фурната.

Цифрови бутони

Натиснете за установяване на време или тегло.

Бутон "Microwave"

Натиснете за установяване на време за микровълново приготвяне на храна.

Максимално време за приготвяне - 99 мин. 99 с.

Бутон "Grill"

Натиснете за установяване на време за приготвяне на храна в режим грил. Максимално време за приготвяне - 99 мин. 99 с.

Бутон "Combination 1&2"

Натиснете за установяване на време за комбинирано приготвяне на храна.

Бутон "Weight defrost"

Натиснете за размразяване на един от 3-те вида продукти: месо, птици, морски продукти. При избора на категорията и теглото на продукта, времето за размразяване и нивото на мощност се установяват автоматично.

Бутон "Jet defrost"

Предназначен е за размразяване на продукти по установеното време. Процесът на размразяване започва от високо ниво на мощност, което постепенно автоматично се понижава. При това на дисплея ще бъде показан индикаторът в продължение на целия цикъл на размразяване.

Бутон "Express"

Натиснете за избор на една от 4-те установени програми по време за микровълново приготвяне на храна.

Бутон "Power"

Използвайте го за установяване на нивото на мощност. За да проверите установеното ниво на мощност по време на процеса на приготвяне на храна, е дотатъчно просто да натиснете бутона POWER.

Бутон "Pre-set"

Натиснете за установяване на време, след достигане на което ще започне приготвянето на храна по установената програма. При това индикаторът "PRE-SET" ще мига до настъпване на установеното време. Забележка: Текущо време трябва да бъде установено преди програмирането на функцията "PRE-SET".

Бутон "Cancel"

Натиснете за отмяна на предварително установеното ниво на мощност, програмата за приготвяне на храна или времето за размразяване. Забележка: Функцията "CANCEL" не отменя текущото време.

Бутон "Start"

Натиснете, за да започнете процеса на приготвяне или размразяване на храна по зададената програма.

Бутон "Clock"

Натиснете за установяване на текущото време. Текущото време ще бъде отразено на дисплея, освен случаите, когато се приготвя или размразява храна. При изключване на микровълновата фурна от мрежата настройките за текущото време се обръкват.

Бутон "Memory"

Използвайте бутона "MEMORY" за програмиране на процеса на приготвяне на храна, които се състои от няколко етапа: размразяване, приготвяне на храна в микровълнов, комбиниран режим или режим за грил.

БЪЛГАРСКИ

Експлоатация на фурната

Звуков сигнал

При всяко натискане на бутона на панела за управление Вие можете да чуете сигнал.

Установяване на текущо време

Да допуснем, че Ви е необходимо да установите текущо време "6:00" (AM или PM):

1. Натиснете бутона "CLOCK".
2. Натиснете бутона "CANCEL".
3. Натиснете бутона "1 MIN" 6 пъти.
4. Натиснете бутона "CLOCK" за потвърждаване на установеното време.

Забелжка: в дадения модел е установен 12-часов режим за време. За да видите текущото време на дисплея в процеса на работа на фурната, натиснете бутона "CLOCK".

Установяване на времето за приготвяне и нивото на мощност

Да допуснем, че Ви е необходимо да установите времето за приготвяне на храна на 5 минути при ниво на мощност 60%:

1. Натиснете бутона "Microwave".
2. Натиснете бутона "1 MIN" 5 пъти.
3. Натиснете бутона "Power" 3 пъти.
4. Натиснете бутона "Start".

Забелжка: при установяване на ниво на мощност 100%, 3-тата стъпка не е задължителна.

Установяване на време, при достигане на което, ще започне приготвянето на храна по установената програма

Да допуснем, че Ви е необходимо да започнете процеса на приготвяне на храна в 2:00 (AM или PM):

1. Натиснете бутона "PRE-SET".
2. Натиснете бутона "1 MIN" 2 пъти.
3. Установете избраната от Вас програма за приготвяне на храна.
4. Натиснете бутона "START".

Забелжка: убедете се, че текущото време е било установено по-рано.

След приключване на необходимото установяване, индикаторът "PRE-SET" ще мига в периода на очакване на установеното време. При достигане на 2:00 ще започне процесът на приготвяне на храна по установената програма.

Избор на експрес-програмата за приготвяне на храна

Натиснете бутона "EXPRESS" необходимото количество пъти за избор на една от 4-те установени програми по време за микровълново приготвяне на храна:

15 секунди.....1 път 1 минута.....3 пъти
30 секунди2 пъти 2 минути.....4 пъти

При избор на експрес-програмата за приготвяне на храна, автоматично се установява нивото на мощност равен на 100%.

Да допуснем, че Ви е необходимо да готвите храна в продължение на 1 минута:

1. Натиснете бутона "EXPRESS" 3 пъти, при това на дисплея ще се появи избраното време "1:00".
2. Натиснете бутона "START".

Установяване на време за размразяване на продукта

Да допуснем, че Вие искате да размразявате продукт в продължение на 5 мин. 30 с.:

1. Натиснете бутона "JET DEFROST".
2. Натиснете бутона "1 MIN" 5 пъти и бутона "10 SEC" 3 пъти.

3. Натиснете бутона "START".

Автоматично размразяване на продукти

Преди размразяване на продукти обърнете внимание на представената по-долу таблица:

Да допуснем, че Вие искате да размразите 600 г. скарриди:

1. Натиснете бутона "WEIGHT DEFROST" 3 пъти, при това на дисплея ще се появи избраната категория на продукта "d3".
2. Натиснете бутона "1 MIN" 6 разпъти.
3. Натиснете бутона "START".

В процеса на размразяване ще прозвучат 2 сигнала, които Ви напомнят, че размразяваният продукт е необходимо да бъде преобърнат.

Ако теглото на размразявания продукт превишава посоченото в таблицата, фурната няма да работи. В този случай използвайте функцията "JET DEFROST" за установяване на време за размразяване.

След приключване на процеса на размразяване ще звучат по 3 сигнала всеки две минути докато не натиснете бутона "CANCEL" или не отворите вратата на фурната.

Грил

Използва се за приготвяне на добре препържени хрупкави парченца месо, риба, кокоска, картофи. При този режим високата температура се разпространява от кварцовата тръбичка непосредствено на продуктите.

Да допуснем, че Вие искате да пригответе храна в продължение на 40 мин.:

1. Натиснете бутона "GRILL".
2. Натиснете бутона "10 MIN" 4 пъти.
3. Натиснете бутона "START".

Комбинирано приготвяне

Съчетава микровълново приготвяне и грил за достигане на най-добър резултат. Възможни са 2 режима:

режим 1 (30% микровълн. пригот. + 70% грил) - за приготвяне на риба, картофи.

режим 2 (55% микровълново приготвяне + 45% грил) - за приготвяне на омлет, печени картофи, птици.

Да допуснем, че Вие искате да пригответе храна с използване на 2-ия комбиниран режим за приготвяне в продължение на 25 минути:

1. Натиснете бутона "COMBINATION 2".
2. Натиснете бутона "10 SEC" 2 пъти и бутона "1 SEC" 5 пъти.
3. Натиснете бутона "START".

Установяване на програма за приготвяне на храна

Вие можете да установите каквато и да е последователност на процеса на приготвяне на храна.

Да допуснем, че Вие искате да:

1. Размразите продукта.
2. Установите определено ниво на мощност.
3. Пригответе храна, като използвате грил.

За тази цел:

1. Натиснете бутона "Cancel".
2. Установете време за размразяване на продукта (вж. по-горе).
3. Установете избраното от Вас ниво на мощност с помощта на бутона "Power".
4. Натиснете бутона "Memory".
5. Установете необходимите параметри за приготвяне на храна в режим за грил.
6. Натиснете бутона "Start".

БЪЛГАРСКИ

Забележка: В процеса на приготвяне на храна по установената програма на дисплея ще се появят индикаторите "1st" или "2 st" в зависимост от етапа, на който се намира процеса на приготвяне. След завършване на програмата за приготвяне на храна ще прозвучи троен сигнал.

Функция на пароварката

В комплекта на фурната влиза комплект от пластмасови съдове за приготвяне на храна на пара (10). Вие можете също така да използвате пластмасов съд и за претопляне на 1 или 2 ястия. Горната купа с гнезда може да се използва за приготвяне на отделни порции храна или за приготвяне на омлет.

В зависимост от количеството на приготвяните продукти налейте вода в купата на пароварката (не повече от 0,5 литра), в гнездата на горната купа сложете продукти и покрийте с капака.

Използвайте микровълновия режим за приготвяне на продукти, мощността и времето за приготвяне зависят от вида продукти и количеството им, а също така е необходимо да се отчита необходимото за завяране на водата време.

Внимание: Категорично се забранява в свръхвисокочестотната печка да се слагат яйца с черупка. Счупете черупката и излейте съдържанието в гнездото на горната купа на пароварка и покрийте с капака. Не използвайте пластмасови съдове в режим на работа на грила и комбинирания режим за приготвяне на продукти.

Блокиране

За да предотвратите използването на фурната от деца, Вие можете да установите режима за блокиране, за тази цел:

1. Натиснете бутона "Cancel".
2. Натиснете едновременно бутоните "10 MIN" и "1 SEC". При това ще прозвучи сигнал и на дисплея ще се появи индикаторът "LOCK".

За отменяне на режима за блокиране:

Натиснете едновременно бутоните "10 MIN" и "1 SEC". При това ще прозвучи сигнал и от дисплея ще изчезне индикаторът "LOCK".

Спиране на работа на фурната по време на процеса на приготвяне на храна

За спиране на работа е достатъчно просто да отворите вратичката на фурната. За да продължите процеса на приготвяне на храна, затворете вратичката и натиснете бутона "Start".

Почистване

Изключете фурната от мрежата. Избършете вътрешните повърхности с меко почистващо средство, изплакнете и добре изтрийте с мек плат. Измийте въртящата се масичка и ролковия пръстен в сапунена вода, след което изплакнете и изсушете. Внимателно избършете вратичката и заключалките с влажен плат.

Спецификация

Захранване	230 В ~ 50 Хц,
Микровълни	1200 Вт
Изходяща мощност	700 Вт
Честота	2450 МХц
Обем	17 литра
Съгледена обръщателна маса	диаметър 270 мм
Тегло на фурната:	15,1 кг.

Производителят си запазва правото да изменя характеристиките на приборите без предварително уведомяване.

Срок на употреба на прибора - над 5 години

Гаранция

Подробни условия на гаранцията могат да бъдат получени от дилера, който е продал тази апаратура. При всяка рекламация по време на срока на действие на тази гаранция е необходимо да се представи чека или квитанцията за купуване.



Това изделие съответства на изискванията за електромагнитна съвместимост на директива 89/336/ЕЕС на Съвета на Европа и на нареждането 73/23 ЕЕС за апаратурата с ниско напрежение.

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

Tartozékok megnevezése

1. Biztonsági ajtózárok
2. Ajtóüveg
3. Szellőztető nyílások
4. Tengely
5. Forgógyűrű
6. Forgó üvegtányér
7. Kezelőpanel
8. Melegítő elem
9. Grillező rostély
10. Pároló készlet

A MIKROHULLÁMÚ ENERGIÁNAK VALÓ KÖZVETLEN KITETTÉS MEGELŐZÉSÉHEZ SZOLGÁLÓ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Ne működtesse a mikrohullámú sütőt nyitott ajtóval, mert ezzel mikrohullámú energia veszélyes hatásának teheti ki magát. Nagyon fontos, hogy ne rongálja meg a belső biztonsági zárokat.
2. Különösen fontos, hogy az ajtó szorosan zárva legyen. Ne tegyen semmilyen tárgyat a mikrohullámú sütő külső pereme és az ajtó közé, illetve ügyeljen arra, hogy a szigetelő felületen semmilyen étel- vagy tisztítószert-maradvány ne halmozódhasson fel.
3. Ne üzemeltessen sérült készüléket, különösen arra ügyeljen, hogy:
 - a. az ajtó ne legyen elhajlítva;
 - b. az ajtózárok és a reteszek ne legyenek eltörve vagy meglazulva;
 - c. az ajtó szigetelő rétege ne legyen megsérülve.
4. A mikrohullámú sütő beállítását és javítását szakképzet szerelő végezze.

MIELŐTT A SZERVIZKÖZPONTHOZ FORDULNA

1. Bizonyosodjon meg, hogy a hálózati csatlakozó kábel megfelelően van bedugva a fali konnektorba. Ha a hiba ebben van, akkor húzza a csatlakozó kábelt, várjon 10 másodperccet, majd újból dugja be a kábelt a fali konnektorba.
2. Ha a biztosíték működik, akkor ellenőrizze, hogy van-e áramellátás.
3. Bizonyosodjon meg, hogy a kezelőpanel és a főzési idő megfelelően van beállítva.
4. Ellenőrizze, hogy a készülék használata közben az ajtó zárva legyen.

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Ellenőrizze, hogy az összes csomagolóanyagot eltávolította-e a sütőtérből.
2. Rendszeresen ellenőrizze a mikrohullámú sütőt, hogy nincs-e meghibásodva. Ne üzemeltesse a mikrohullámú sütőt sérült ajtózárral, ajtóval vagy meghibásodott sütőtérrel. Ilyen meghibásodások vagy sérülések esetén forduljon a szervizközpontoz.
3. A készüléket sík és stabil felületre kell helyezni.
4. Ne használja a mikrohullámú sütőt hőforrások vagy nedves helyek mellett.
5. Biztosítsa a készülék szellőztetését, ezért hagyjon 20 cm-es szabad távolságot a készülék tetejénél,

10 cm-es szabad távolságot a készülék hátuljánál, és 5-5 cm-es távolságot a készülék oldalainál.

6. Ne használja a mikrohullámú sütőt az üvegtányér nélkül. Megfelelő módon helyezze be az üvegtányért és a többi tartozékot.
7. Helyezze a forgó üvegtányért a sütőtérbe, illessze össze a tengely vágatait az alátét kiszögeléseivel, bizonyosodjon meg, hogy jól van elhelyezve a forgógyűrűn és a gyűrű a gyűrűvezetőn belül van.

ÉRINTÉSVÉDELEM

A készüléket le kell földelni. A földelés csökkenti az elektromos áramütés kockázatát, ha a készülék bármilyen meghibásodás folytán testzárlatossá válik. A készülékhez földeléssel ellátott hálózati csatlakozó kábel és csatlakozó dugó tartozik. A csatlakozó dugót megfelelően elhelyezett és leföldelt fali konnektorhoz kell csatlakoztatni.

FIGYELMEZTETÉS: A leföldelt csatlakozó dugó nem megfelelő használata elektromos áramütést okozhat.

Forduljon szakképzet szerelőhöz abban az esetben, ha ön nem érti a földeléssel kapcsolatos utasításokat vagy kételyei vannak afelől, hogy a készülék megfelelően van leföldelve.

Káros interferenciák

1. A mikrohullámú sütő használata interferenciát okozhat a rádió- vagy televízió-, vagy más készülékek használatában.
2. Az interferencia az alábbi lépések alkalmazásával csökkenthető:
 - a) szorosan zárja be a mikrohullámú sütő ajtaját;
 - b) tegye át a rádió- vagy tévékészülék vevőantennáját más helyre;
 - c) változtassa meg a mikrohullámú sütő helyzetét az említett készülékekhez viszonyítva;
 - d) csatlakoztassa a mikrohullámú sütőt egy másik áramkör csatlakozójához, azzal, hogy a készülékek ne zavarják egymást működésük közben.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ HASZNÁLATÁHOZ

Az elektronikus háztartási készülékek használatánál, kérjük, tartsa be az alábbi szabályokat.

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos áramütés, tűz vagy mikrohullámú energiának való közvetlen kitettség veszélyének elkerülése érdekében tartsa be a következőket:

1. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
2. A mikrohullámú sütőt kizárólag rendeltetésének megfelelően használja. Ne tegyen vegyszereket a sütőtérbe. A mikrohullámú sütő ételek melegítésére és főzésére/sütésére szolgál. A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy laboratóriumi jellegű használatra.
3. Tilos a mikrohullámú sütőt üresen üzemeltetni. Ez a készülék megromlásához vezethet.
4. Ne üzemeltesse a készüléket hibás csatlakozó dugóval vagy hálózati csatlakozó kábellel.

MAGYAR

5. Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket.
6. A sütőtérben bekövetkező gyulladások elkerüléséhez tartsa be a következő szabályokat:
 - a) Ne süsse túl az ételt. Figyelmesen ellenőrizze a készüléket, ha a főzést/sütést gyorsító papír.
 - b) Mielőtt betenné a mikrohullámú sütőbe a papír- vagy műanyag edényeket, távolítsa el róluk a fémből készült kötöző anyagokat.
 - c) Ha füstölést észlel, hagyja zárva a mikrohullámú sütő ajtaját és kapcsolja ki a készüléket, valamint húzza ki a hálózati csatlakozó kábelt a fali konnektorból.
 - d) Ne tárolja az ételeket a mikrohullámú sütőben.
7. A melegítendő folyadékokat és ételeket szorosan zárt edényben helyezze a mikrohullámú sütőbe.
8. Az edények erősen felmelegedhetnek a mikrohullámú sütőben. Edényfogó kesztyűvel vegye ki az edényeket a készülékből. Folyadékok melegítésekor az edény felülete felmelegszik. Óvatosan vegye ki az edényt, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
9. A mikrohullámú sütőben tilos olajban sütést alkalmazni.
10. Ne melegítsen egész tojást (héjában) a mikrohullámú sütőben. Főzés/sütés előtt szurkálja át villával a virsli, tojássárgája, baromfimáj, paradicsom és burgonya héját.
11. Kizárólag mikrohullámú sütőben használható konyhai edényeket alkalmazzon.

Teszt: helyezzen egy üres edényt a mikrohullámú sütőbe, majd a legmagasabb teljesítményfokozatot állítsa be 60 másodpercre. Ha az edény erősen felmelegszik, akkor nem használható mikrohullámú sütőben.

Mikrohullámú sütőben használható edények

A legtöbb üveg-, üvegkerámia-, porcelán- és cserépedény, amely nincs fémszegéllyel ellátva, használható mikrohullámú sütőben.

A mikrohullámok visszaverődnek a fémről és ezért nem érik el az ételt.

Az üveg, porcelán, karton és kerámia biztosítják az elektromágneses hullámok gyors átjutását.

Műanyag edények használatakor figyelembe kell tartani azt, hogy némely műanyag termék nem hőálló és deformálód a mikrohullámú sütőben.

Az alábbi táblázat segít önnek az edények kiválasztásában:

FŐZŐEDÉNYEK	MIKROHULLÁMÚ ÜZEMMÓDBAN	GRILL ÜZEMMÓDBAN	KOMBINÁLT ÜZEMMÓDBAN
hőálló üveg	igen	igen	igen
nem hőálló üveg	nem	nem	nem
hőálló kerámia	igen	igen	igen

mikrohullámú műanyag	igen	nem	nem
papír termék	igen	nem	nem
fém főzőedény	nem	igen	nem

Kezelőpanel

Kijelző

A kijelzőn az aktuális idő, a főzési idő, a teljesítményfokozat és a működési kijelzések láthatóak.

Szám gombok

Nyomja meg az idő vagy súly beállításához.

“Microwave” gomb

Nyomja meg az étel mikrohullámú főzési idejének beállításához. Maximális főzési idő – 99 perc 59 másodperc.

“Grill” gomb

Nyomja meg az étel grillezési idejének beállításához. Maximális grillezési idő – 99 perc 59 másodperc.

“Combination 1&2” gomb

Nyomja meg az étel kombinált üzemmódú főzési idejének beállításához.

“Weight defrost” gomb

Nyomja meg a következő 3 ételfajta valamelyikének a felolvasztásához: hús, szárnyasok, hal. Az étel fajtája és súlya beállítása után a felolvasztás ideje és teljesítményfokozata automatikusan állítódik be.

“Jet defrost” gomb

Az ételek megadott idő szerinti felolvasztására szolgál. A felolvasztás folyamata magasabb teljesítményfokozattal indul, majd folyamatosan automatikusan csökken. A teljes felolvasztási folyamat közben működési kijelzések láthatóak a kijelzőn.

“Express” gomb

Nyomja meg a 4 előre beállított idő szerinti főzési program egyikének a kiválasztásához.

“Power” gomb

A teljesítményfokozat beállításához használja ezt a gombot. Ha ellenőrizni szeretné a beállított teljesítményfokozatot az étel főzése közben, egyszerűen nyomja meg a POWER gombot.

“Pre-set” gomb

Nyomja meg ahhoz az időpont beállításához, amelytől az előre beállított program szerinti főzési folyamat kezdődik. A “PRE-SET” kijelzés fog villogni a várakozási időszak alatt. Megjegyzés: a pontos időt a “PRE-SET” funkció programozása előtt kell beállítani.

MAGYAR

“Cancel” gomb

Nyomja meg az előzetesen beállított teljesítményfokozat, főzési program vagy felolvasztási idő törléséhez. Megjegyzés: a “CANCEL” funkció nem törli az aktuális időt.

“Start” gomb

Nyomja meg a beállított program szerinti főzési vagy felolvasztási folyamat indításához.

“Clock” gomb

Nyomja meg az aktuális idő beállításához. Az aktuális idő a kijelzőn lesz látható, a főzési vagy felolvasztási folyamatot. A mikrohullámú sütő kikapcsolásakor az idő beállítások lenullázódnak.

“Memory” gomb

A “MEMORY” gombot a több lépésből álló főzési folyamat programozásához használja: felolvasztás, főzés mikrohullámú, grill vagy kombinált üzemmódban.

A mikrohullámú sütő használata

Hangjelzés

A kezelőpanel bármely gombjának megnyomásakor ön egy hangjelzést fog hallani.

Az óra beállítása

Tegyük fel, ön 6:00-ra (AM vagy PM) szeretné beállítani a beépített órát:

1. Nyomja meg a “CLOCK” gombot.
2. Nyomja meg a “CANCEL” gombot.
3. Nyomja meg hatszor az “1 MIN” gombot.
4. Nyomja meg a “CLOCK” gombot az idő végleges beállításához.

Megjegyzés: ennek a mikrohullámú sütőnek az órája 12 órás kijelzési rendszerben működik. Ha ön meg szeretné tudni a pontos időt a mikrohullámú sütő használata közben, akkor nyomja meg a “CLOCK” gombot.

A főzési idő és a teljesítményfokozat beállítása

Tegyük fel, ön 5 percig szeretné főzni az ételt 60%-os teljesítményfokozaton:

1. Nyomja meg a “Microwave” gombot.
2. Nyomja meg ötször az “1 MIN” gombot.
3. Nyomja meg háromszor a “Power” gombot.
4. Nyomja meg a “Start” gombot.

Megjegyzés: 100%-os teljesítményfokozatnál 3-ik lépés kihagyható.

Előre beállított idő és program szerinti főzés

Tegyük fel, ön 2:00-or (AM vagy PM) szeretné elkezdeni az étel főzését:

1. Nyomja meg a “PRE-SET” gombot.
2. Nyomja meg kétszer az “1 MIN” gombot.
3. Állítsa be a kívánt főzési programot.
4. Nyomja meg a “START” gombot.

Megjegyzés: bizonyosodjon meg, hogy a pontos idő korábban be lett állítva.

A szükséges beállítások elvégzése után a “PRE-SET” kijelzés fog villogni a várakozási időszak alatt. Amint az óra 2:00-ra ér, elkezdődik az előre beállított program szerinti főzés.

Express főzési program kiválasztása

Nyomja meg az “EXPRESS” gombot annyiszor, ahányszor az idő szerint beállított főzési programhoz szükséges:

15 másodperc1-er 1 perc.....3-or
30 másodperc2-er 2 perc.....4-er

Az express főzési program választásakor a teljesítményfokozat automatikusan 100%-ra állítódik be.

Tegyük fel, ön 1 percen keresztül szeretné főzni az ételt:

1. Nyomja meg háromszor az “EXPRESS” gombot, a kijelzőn megjelenik a kiválasztott idő “1:00”.
2. Nyomja meg a “START” gombot.

A felolvasztási idő beállítása

Tegyük fel, hogy ön 5 perc 30 másodpercen keresztül szeretné felolvasztani az ételt:

1. Nyomja meg a “JET DEFROST” gombot.
2. Nyomja meg ötször az “1 MIN” gombot és háromszor a “10 SEC” gombot.
3. Nyomja meg a “START” gombot.

Automatikus felolvasztás

Az ételek felolvasztása előtt tanulmányozza az alábbi táblázatot:

Tegyük fel, hogy ön 600 gr garnélarákot szeretne felolvasztani:

1. Nyomja meg háromszor a “WEIGHT DEFROST” gombot, a kijelzőn megjelenik a kiválasztott étel fajtája “d3”.
2. Nyomja hatszor meg az “1 MIN” gombot.
3. Nyomja meg a “START” gombot.

A felolvasztási folyamat közben 2 hangjelzést fog hallani, amely emlékezteti önt arra, hogy a felolvasztandó ételt át kell fordítani. Ha a felolvasztandó étel súlya nagyobb, mint a táblázatban leírt, akkor a mikrohullámú sütő nem fogja elvégezni a felolvasztást. Ebben az esetben vegye igénybe a “JET DEFROST” funkciót a felolvasztási idejének beállításához.

A felolvasztási folyamat elvégzése után a készülék három hangjelzést fog hallatni kétpercenként addig, amíg ön ki nem nyitja a mikrohullámú sütő ajtaját, vagy nem nyomja meg a “CANCEL” gombot.

Grillezés

A grill segítségével jól átsütött ropogós hús-, hal-, csirke- burgonya-, virsli- szeleteket készíthet. Ebben az üzemmódban a magas hőmérséklet közvetlenül a grill sugárzó csőről terjed az ételekre.

Tegyük fel, hogy ön 40 percre szeretné beállítani a grillt:

1. Nyomja meg a “GRILL” gombot.
2. Nyomja meg négyszer a “10 MIN” gombot.
3. Nyomja meg a “START” gombot.

Kombinált főzés

A kombinált üzemmód ötvözi a mikrohullámú főzést és a grillezést a legjobb eredmény érdekében. Két üzemmód áll rendelkezésre:

1. mód (30% mikrohullámú kezelés + 70% grillezés) – hal, burgonya készítéséhez.

MAGYAR

2. mód (55% mikrohullámú kezelés + 45% grillezés) – omlett, sült burgonya és szárnyasok készítéséhez.

Tegyük fel, hogy ön 25 percre szeretné beállítani a 2. kombinált üzemmódot:

1. Nyomja meg a "COMBINATION 2" gombot.
2. Nyomja meg kétszer a "10 SEC" gombot és ötször az "1 SEC" gombot.
3. Nyomja meg a "START" gombot.

A főzési folyamat beállítása

Ön tetszés szerinti sorrendben tudja beállítani a főzési folyamatot. Például ön a következőt szeretné:

1. Felolvasztani az ételt.
2. Beállítani egy bizonyos teljesítményfokozatot.
3. A grill üzemmód segítségével elkészíteni az ételt.

Ehhez a következőket kell tennie:

1. Nyomja meg a "Cancel" gombot.
2. Állítsa be a felolvasztási időt (lásd feljebb).
3. A "Power" gomb segítségével állítsa be a kívánt teljesítményfokozatot.
4. Nyomja meg a "Memory" gombot.
5. Állítsa be a megfelelő grillezési paramétereket.
6. Nyomja meg a "Start" gombot.

Megjegyzés: A beállított főzési folyamat közben a kijelzőn a "1st" vagy "2st" kijelzés látható, a folyamat aktuális fázisától függően. Az étel elkészültével a készülék hármass hangjelzést hallat.

Pároló funkció

A sütőhöz tartozik egy műanyag edénykészlet az ételek gőzön történő elkészítéséhez (10). A műanyag edényt használhatja levesek és főtételek melegítésére is. A rekeszes felső kelyhet használhatja az étel külön adagonkénti elkészítésére vagy rántotta elkészítésére. A elkészíteni kívánt ételtek mennyiségétől függően öntsön a pároló kelyhébe vizet (legfeljebb 0,5 l), a felső kehely rekeszeibe helyezze be az élelmiszert és fedje le a fedővel.

Használja a mikrohullámú elkészítési üzemmódot, a teljesítmény és az elkészítési idő függ az élelmiszer fajtájától és mennyiségétől, valamint figyelembe kell venni a víz felforrásához szükséges időt.

Figyelem: szigorúan tilos a mikrohullámú sütőbe tojást héjában tenni. Űsse ki a tojást és öntse a pároló felső kelyhének rekeszébe és fedje le a fedővel. Ne használja a műanyag edényt grill vagy kombinált elkészítési üzemmódban.

Gyermekzár

A mikrohullámú sütő gyermekek általi használatát a gyermekzár alkalmazásával előzheti meg. Ehhez a következőket kell tennie:

1. Nyomja meg a "Cancel" gombot.
2. Nyomja meg egyszerre a "10 MIN" és az "1 SEC" gombokat. Ekkor hangjelzést hallatszik, és a kijelzőn megjelenik a "LOCK" kijelzés.

A gyermekzár kikapcsolásához:

Nyomja meg egyszerre a "10 MIN" és "1 SEC". Ekkor hangjelzést hallatszik, és a kijelzőn eltűnik a "LOCK" kijelzés.

A mikrohullámú sütő leállítása főzés közben

A sütő leállításához egyszerűen nyissa ki az ajtót. A főzési folyamat folytatásához zárja be a zárja be az ajtót és nyomja meg a "Start" gombot.

Tisztítás

Húzza ki a csatlakozó kábelt a fali konnektorból. Lágy tisztítószerszel törölje át a készülék belső felületeit, majd öblítse le, és puha ruhával törölje szárazra. Szappanos vízzel mossa meg a forgó üvegtányért és a gyűrűt, majd öblítse le és szárítsa meg. Gondosan tisztítsa meg nedves ruhával az ajtót és az ajtózárait.

Műszaki adatok

Tápfeszültség:	230 V~50 Hz,
Mikrohullám:	1200 W
Mikrohullámú teljesítmény (leadott):	700 W
Mikrohullám frekvencia:	2450 MHz
Sütőtér:	17 liter
Forgó üvegtányér:	270 mm átmérő
A készülék súlya:	15,1 kg

A gyártó fenntartja a jogát a készülékek jellemzőinek megváltoztatására előzetes bejelentés nélkül.

A készülék élettartama legalább 5 év

Garancia

A garancia részletes feltételeit megkaphatja a készüléket eladó márkaképviselőtől. A garancia időtartama alatt, bármilyen kifogás benyújtásakor, fel kell mutatni a számlát vagy a vételi igazolást.



Az adott termék megfelel a 89/336/EEC Európai Közösség direktíva az elektromágneses összeférhetőséghez támasztott követelményeinek valamint a 73/23 EEC kiserőszűrésű berendezésekre vonatkozó rendeletnek.

MIKROVALNA PEĆ**Nazvanje elemenata**

1. Zaštitne kopče
2. Prozor
3. Otvor za ventilaciju
4. Osovina
5. Valjkasti prsten
6. Stolić koji se okreće
7. Ploča za upravljanje
8. Grejač
9. Rešetka za roštilj
10. Komplet pribora za kuvanje na pari

NEOPHODNE MERE OPREZA KOJE TREBA POŠTOVATI DA NE BI BILI IZLOŽENI DELOVANJU MIKROVALNE ENERGIJE.

1. Ne koristite mikrovalnu peć ako su otvorena vratanaca, jer tada možete biti izloženi riziku delovanja štetne mikrovalne energije. Jako je važno ne oštetiti unutrašnju bravu i mehanizam blokiranja vratanaca.
2. Jako je važno da su vrata dobro zatvorena. Ne stavljajte strane predmete između vratanaca i spoljašnjeg djela mikrovalne peći i ne dozvolite da se ostaci hrane ili sredstva za čišćenje skupljaju na ekraniziranoj rešetki i na učvršćivaču za vratanaca.
3. Ne koristite mikrovalnu peć ako je oštećena ili pokvarena, pazite da
 - a. vratanaca nisu sagnuta;
 - b. zamci i zatvarač - pokidani ili odvrnuti ;
 - c. izolirani sloj na unutrašnjoj strani vratanaca da nije oštećen.
4. Mikrovalnu peć treba da popravlja samo specijalist u servisnom centru.

PRIJE NEGO SE OBRATITE U SERVISNI CENTAR

1. Uverite se da je peć uključena u struju pravilno. Ako je problem u tom, odvojite kabl od utičnice, sačekajte 10 sekundi i uključite peć u struju.
2. Ako je osigurač ispravan, proverite da li ima stuje.
3. Uverite se da je kontrolna panel zaprogramirana pravilno i da je tajmer namešten.
4. Proverite da li su vrata zatvorena na kvačicu u vreme korištenja.

MONTIRANJE PEĆI

1. Uverite se da je sav materijal od pakovanja sklonjen iz mikrovalne peći.

2. Povremeno proveravajte peć da nema oštećenja. Ne koristite peć ako je pokidana kopča, vrata ili ima oštećenje u unutrašnjosti peći. Ako ima takvih oštećenja obratite se u servisni centar.
3. Peć treba namestiti na ravnu i stabilnu površinu.
4. Ne stavljajte peć blizu istočnika visoke temperature i na mestima gde je visoka vlaga.
5. Obezbedite ventilaciju peći, ostavivši slobodni prostor : od gore – 20 cm, sa zadnje strane – 10 cm, po bokovima –5 cm.
6. Ne koristite se peći ako nema staklenog podmetača. Namestite podmetač i ostale delove pravilno.
7. Stavite osnovu koja se okreće u peć i uverite se da je ona nameštena pravilno na valjkasti prsten.

UPUSTVA O ZAZEMLJENJU

Ovaj pribor mora biti uzemljen. U slučaju bilo kakvog kratkog spoja uzemljenje snižava rizik dobijanja elektro-šoka, jer tok može da ode po rezervnom kabl. U priboru koristite naponski kabl sa uzemljenim kablom i utikač za struju sa kontaktom uzemljenja. Utikač se uključuje u utičnicu koja ima isto kontakt uzemljenja. UPOZORENJE: Korišćenje ne pravilno uzemljenog utikača može dovesti do rizika elektro-šoka.

Posavetujte se sa kvalifikovanim električarom ako vam nisu jasne sva upustva o uzemljenju ili niste sigurni da ste pravilno uzemlili mikrovalnu peć.

Radio smetnje

1. Korišćenje mikrovalne peći može izazvati smetnje u radu radia, televizije i dr. pribora.
2. Uklanjanje smetnji:
 - a) dobro zatvorite vrata mikrovalne peći;
 - b) ponovo namestite antenu radia ili televizije;
 - c) izmenite mesto gde se nalazi peć u odnosu na te pribore;
 - d) uključite mikrovalnu peć u drugu utičnicu, da ne dopustite utjecaj pribora međusobno.

PRAVILA BEZBEDNOSTI PRILIKOM PRIPREMANJA HRANE U MIKROVALNOJ PEĆI

Kod korištenja električnim priborom pažljivo sledite za sledećim upustvima.

UPOZORENJE - da bi izbegli gorenje, udara električne energije, povredu ili povredu od

SRBSKI

mikrovalnog zračenja, potrbnoje tačno slediti upotama:

- Pažljivo pročitajte upustvo za upotrebu pre uključivanja aparata.
- Koristite mikrovalnu peć isključivu za šta je namenjena. Ne stavljajte u nju hemijske i druge supstance. Mikrovalna peć je namenjena isključivo za grijanje i pripremanje hrane i nije predusmotrena je za laboratorijsko ili industrijsko korištenje.
- Ne uključujte mikrovalnu peć bez namernica. To može oštetiti peć.
- Ne koristite peć sa oštećenim kablom ili utikačem.
- Obratite posebnu pažnju prilikom korištenja mikrovalne peći decom.
- Da bi smanjili rizik gorenja u unutrašnjosti peći, poštujujte sledeća pravila:
 - Pažite da namernice koje pečete ne izgore. Posebno sledite za priborom kada se koristite papirnim, plastičnim i drugim materijalima.
 - Skinite sa paketa žicu kojom je pričvršćen pastični i papirni paket prije nego ga stavite u peć.
 - Ako se dogodi da se zapale materijali u peći, ne otvarajte vrata, isključite pribor iz struje.
 - Ne držite namernice u unutrašnjosti peći.
- Tekućinu i drugu hranu, koju treba podgrijavti, treba da se stave u posudu i čvrsto zatvore.
- Kuhinjske posude mogu da se jako ugriju tokom pripremanja. Koristite hvataljku da bi izvadili posudu iz peći. Prilikom zagrevavanja napitaka u mikrovalnoj peći površinski dio posude se zagrejava. Pažljivo vadite posudu iz pribora da bi izbegli opekotine.
- Ne pecite hranu u mikrovalnoj peći.
- Ne pripremajte jaja u ljusci, žumanjke isto ko i pileću džigericu, paradakiz i krompir treba probosti.
- Koristite samo specijalne posude predusmotrene za mikrovalnu peć.

Test: stavite posudu u mikrovalnu peć, stavite naj veću snagu zagrevavanja, na 60 sekundi. Ako se posuda jako zagrejala, ne treba je koristiti za pripremanje hrane u mikrovalnoj peći.

Posuda za mikrovalnu peć

Za mikrovalnu peć mogu da se koriste skoro sve posude iz stakla, staklo-keramike, porcelana i gline, koji nemaju u sebi metalnih delova.

Mikro-talasi se odbijaju od metalne posude i zato ne dolaze do namernica. Staklo, porcelan, karton i keramika obezbeđuju brzo prodiranje elektro-magnetskih talasa. Kada koristite plastične posude, treba da znate da su neke posude iz plastike ne otporne na toplotu i mogu se u peći deformisati.

Ova tablica će vam pomoći prilikom izbora posude:

KUHINJSKA POSUDA	OBIČNI REŽIM MIKROVALNE PEĆI	ROŠTI LJ	KOMBINIRANO PRIPREMANJE
Vatrostaklena	Da	Da	Da
Obična staklena	Ne	Ne	Ne
Vatrostaklena keramička	Da	Da	Da
Mikrovalna plastična	Da	Ne	Ne
Kuhinjski papir	Da	Ne	Ne
Metalna	Ne	Da	Ne

Panel upravljanja

Displej

Na displeju se pokazuje vreme pripremanja jela, nivo snage, indikator rada, i sadašnje vreme.

Dugme za brojeve

Pritisnite za nameštanje vremena ili težine.

Dugme «Microwave»

Pritisnite za vreme mikrovalnog pripremanja namernica. Maksimalno vreme pripremanja – 99 min. 99 s.

Dugme «Grill»

Pritisnite za vreme pripremanja namernica u režimu roštilj. Maksimalno vreme pripremanja – 99 min. 99 s.

Dugme «Combination 1&2»

Pritisnite za vreme pripremanja u kombiniranom režimu namernica.

Dugme «Weight defrost»

Pritisnite za odmrzavanje jednog iz tri tipa namernica: mesa, peradi, morskih plodova. Kod izbora kategorije i težine namernice vreme odmrzavanja i nivo snage namešta se automatski.

Dugme «Jet defrost»

Predviđena za odmrzavanje namernica u određeno vreme. Proces odmrzavanja počinje sa visokim nivoom snage, postepeno automatski se smanjiva. Na displeju će biti pokazan indikator u toku celog procesa odmrzavanja.

Dugme «Express»

Pritisnite za izbor jednog od 4 programe mikrovalnog pripremanja namernica po nameštenom vremenu.

Dugme «Power»

Koristi se za nameštanje nivoa snage. Da bi proverili namešteni nivo snage u vreme procesa pripremanja namernica, dovoljno je samo pritisnuti dugme POWER.

Dugme «Pre-set»

Pritisnite da bi namestili vreme, koje kada dođe, počće proces pripremanja namernica po zadaom programu. Indikator «PRE-SET» će treperiti dok ne bude namešteno vreme. Sadašnje vreme treba biti namešteno pred programiranjem funkcije «PRE-SET» .

Dugme «Cancel»

Pritisnite da bi poništili prethodne nivoe snaga, programe pripremanja namernica ili vreme odmrzavanja.

Napomena: Funkcija «CANCEL» ne poništava sadašnje vreme.

Dugme «Start»

Pritisnite da bi se načeo proces pripremanja ili odmrzavanja namernica po nameštenom programu.

Dugme «Clock»

Pritisnite da bi namestili sadašnje vreme. Sadašnje vreme će biti na displeju, osim u slučajevima kada ide proces pripremanja ili odmrzavanja namernica. Kada isključite mikrovalnu peć iz struje, namešteno sadašnje vreme se poništava.

Dugme «Memory»

Koristeći dugme «Memory» za programiranje procesa pripremanja namernica, koji ima nekoliko etapa: odmrzavanje, pripremanje namernica u mikrovalnoj peći, kombinirani režimi ili režimi roštilj.

Korišćenje peći**Zvučni signal**

Kod svakog pritiska na dugme ploče za upravljanje vi će te čuti zvučni signal.

Nameštanje sadašnjeg vremena

Vi naprimer hoćete namestiti sadašnje vreme «6:00» (AM ili RM):

1. Pritisnite dugme «CLOCK».
2. Pritisnete dugme «CANCEL».
3. Pritisnite dugme «1 MIN» 6 puta.
4. Pritisnite dugme «CLOCK» da bi potvrdili namešteno vreme.

Napomena: u ovom modelu ima 12-satovi režim vremena. Da bi videli sadašnje vreme na displeju u procesu rada peći, pritisnite dugme «CLOCK».

Nameštanje vremena pripremanja i nivoa snage

Naprimer vi želite namestiti vreme pripremanja namernica 5 minuta sa nivoom snage 60%.

1. Pritisnite dugme «Microwave».
2. Pritisnite dugme «1MIN» 5 puta.
3. Pritisnite dugme «Power» 3 puta.
4. Pritisnite dugme «Start».

Napomena: kod nivoa snage 100% 3 korak nije potreban.

Nameštanje vremena, koje kada se postigne, počinje proces pripremanja namernica po nameštenom programu

Naprimer vi želite početi proces pripremanja namernica u 2:00 (AM ili RM):

1. Pritisnite dugme «PRE:SET».
2. Pritisnite dugme «1MIN» 2 puta.
3. Namestite programu koju želite za pripremanje namernica.
4. Pritisnite dugme «START».

Napomena: uverite se da je sadašnje vreme bilo namešteno ranije.

Kad završite sva nameštanja, indikator «PRE-SET» će treperiti u periodu dok čeka namešteno vreme. Kada bude 2:00 počeo će proces pripremanja namernica po nameštenoj programi.

SRBSKI

Izbor ekspres-programa za pripremanje namernica

Pritisnite dugme «EXPRESS» koliko je puta potrebno da bi izabrali jedan iz 4 programa mikrovalnog pripremanja namernica po vremenu:

- 15 sekundi.....1 puta
- 1 minuta.....3 puta
- 30 sekundi.....2 puta
- 2 minuta.....4 puta

Kod izbora ekspres-programa pripremanja namernica automatski se namešta nivo snage 100%.

Naprimera vi želite pripremati namernice u toku 1 minute:

1. Pritisnite dugme «EXPRESS» 3 puta, na displeju će biti pokazano «1:00».
2. Pritisnite dugme «START».

Nameštanje vremena za odmrzavanje namernica

Naprimera vi želite odmrznuti namernicu u toku 5 minuta 30 sekundi:

1. Pritisnite dugme «JET DEFROST».
2. Pritisnite dugme «1 MIN» 5 puta i dugme «10 SEK» 3 puta.
3. Pritisnite dugme «START».

Automatsko odmrzavanje namernica

Pred odmrzavanjem obratite pažnju na donju tablicu:

Naprimera vi želite odmrznuti 600 g. morskih račića:

1. Pritisnite dugme «WEIGHT DEFROST» 3 puta, na displeju će se pojaviti izabrana kategorija namernice «d3».
2. Pritisnite dugme «1 MIN» 6 puta.
3. Pritisnite dugme «START».

U toku odmrzavanja čut će se 2 signala, koji podsećaju da namernice koje odmeznate treba preokrenuti. Ako je težina namernice koja se odmrzava veća nego što je napisano u tablici, peć neće raditi. Tada se koristite funkcijom «JET DEFROST» za nameštanje vremena odmrzavanja.

Kada završi proces odmrzavanja čut će po 3 signala svaka dva minuta, sve dok ne pritisnete dugme «CANCEL» ili ne otvorite vrata peći.

Roštilj

Koristi se za pripremanje dobro isprženih hrskavih komada mesa, ribe, piletine, krompira, hrenovki. U ovom režimu visoka temperatura

se širi neposredno na namernice kroz kvarcne cevi.

Naprimera vi želite pripremiti namernice u režimu roštilj u toku 40 minuta:

1. Pritisnite dugme «GRILL».
2. Pritisnite dugme «10 MIN» 4 puta.
3. Pritisnite dugme «START».

Kombinirano pripremanje

Spaja mikrovalno pripremanje i roštilj da bi se dobili najbolji rezultati.

Moguće se 2 režima:

režim 1 (30% mikrovalnog pripremanja + 70% roštilja) - za pripremanje ribe, krompira.
režim 2 (55% mikrovalnog pripremanja + 45% roštilja) - za pripremanje omleta, pečenog krompira, peradi.

Naprimera vi želite pripremiti namernice, koristeći režim 2 za pripremanje u toku 25 minuta.

1. Pritisnite dugme «COMBINATION 2».
2. Pritisnite dugme «10 SEC» 2 puta i dugme «1 SEC» 5 puta.
3. Pritisnite dugme «START».

Nameštanje programa pripremanja namernica

Vi možete zaprogramirati proces pripremanja po etapama koje vama odgovaraju. Naprimera vi želite:

1. Odmrznuti namernice.
2. Namestiti određeni nivo snage.
3. Pripremiti namernice, koristeći roštilj.

Za to:

1. Pritisnite dugme «Cancel».
2. Namestite vreme odmrzavanja namernice (gl. više).
3. Namestiti potrebni nivo snage uz pomoć dugmeta «Power».
4. Pritisnite dugme «Memory».
5. Namestite potrebne parametre pripremanja u režimu roštilj.
6. Pritisnite dugme «START».

Napomena: U vreme pripremanja namernice po nameštenoj programi, na displeju će se pojaviti indikator «1st» ili «2st» ovisno od stupnja na kojem se nalazi proces pripremanja. Kada se završi proces pripremanja namernica čut će se trodupli signal.

Funkcija pribora za kuvanje na pari

U kompletu peći se nalazi komplet plastičnih posuda za pripremanje namernica na pari (10).

SRBSKI

Vi možete koristiti plastičnu zapreminu i za podgrevanje namernica 1-g ili 2 specijaliteta. Gornju čašu sa posudom možete koristiti za pripremanje odvojenih porcija jela ili za pripremanje kajgane.

Ovisno od količine pripremljenih namernica naspite vodu u čašu pribora za pripremanje na pari (ne više od 0,5 litre), u posudi gornje čaše stavite namernice i poklopite poklopcem.

Koristite mikrovalni režim pripremanja namernica, snaga i vreme pripremanja zavise od vida namernica i njihove količine, treba uzeti u obzir još i vreme potrebno za ključanje vode.

***Pažnja:** Zabranjuje se stavljati u mikrovalnu peč jaja u ljusci. Razbijte jaje i njegov sadržaj naspite u posudu gornje čaše pribora za kuvanje na pari i poklopite poklopcem. Ne koristite plastične posude u režimu rada roštilja i kombiniranom režimu pripremanja namernica.*

Zaštitno blokiranje za zaštitu od dece

Da bi sprečili korišćenje peći decom, vi možete namestiti režim blokiranja. Za to:

1. Pritisnite dugme «Cancel».
2. Pritisnite dugme «10 SEC» i dugme «1 SEC». Čut će se zvučni signal i na displeju će se pojaviti «LOCK».

Za poništavanje režima blokiranja:

3. Pritisnite istovremeno dugme «10 SEC» i dugme «1 SEC». Čut će se zvučni signal i na displeju će nestati indikator «LOCK».

Zustavljanje peći u vreme procesa pripremanja jela

Da bi se zaustavio proces dovoljno je samo otvoriti vrata peći. Da bi nastavili proces pripremanja jela, zatvorite vrata i pritisnite dugme «Start».

Čišćenje

Isključite pribor iz struje. Obrišite unutrašnju površinu blagim sredstvom za čišćenje, operite vodom i obrišite na suvo.

Operite stolić na okretanje i valjkasti prsten u vodi sa deterđentom, a onda dobro obrišite i osušite. Oprezno obrišite vrata i kopče vlažnoj krpom.

Specifikacija:

Napajanje:	230 V ~ 50 Hz,
Mikro-talasi:	1200 W
Izlazna snaga peći:	700 W

Frekvencija:	2450 MHz
Obim:	17 litre
Stakleni okretajući se stolić:	prečnik 270 mm
Težina peći:	15,1 kg.

Proizvođač ostavlja za sobom pravo menjati karakteristike pribora bez prethodnog saopštenja.

Minimalno trajanje pribora je 5 godina.

Garancija

Detaljnije uslove garancije možete dobiti u dileru, koji vam je prodao aparaturu. Prilikom bilo kog reklamiranja u toku garantnog roka, treba pokazati ček ili račun o kupovini.



Ovaj pribor odgovara traženoj elektromagnetskoj podudarnosti, postavljenoj direktivom 89/336/EEC Savjeta Evrope i propisom 73/23 EEC o aparatima s niskim naponom.

POLSKI

KUCHENKA MIKROFALOWA

Opis urządzenia

1. Ochronne zamki
2. Okienko
3. Otwory wentylacyjne
4. Os
5. Rolka
6. Obracająca się tacka
7. Panel sterowania
8. Przycisk, otwierający drzwiczki kuchenki
9. Kratka dla grilla
10. Komplet parowaru

OSTROŻNOŚCI, KTÓRE NALEŻY ZACHOWAĆ, ABY NIE NARAŻAĆ SIĘ NA RYZYKO WPŁYWU ENERGII MIKROFALÓWKI

1. Nie używać kuchenki mikrofalowej przy otwartych drzwiczkach, tj. przy tym ryzykuje się na wpływ szkodliwego działania energii kuchenki mikrofalowej. Bardzo ważnym jest nie uszkodzić i nie popsuć wewnętrznych zamków ochronnych.
2. Szczególnie ważnym jest, aby drzwiczki były szczelnie zamknięte. Nie umieszczać ciał obcych między drzwiczkami i obudową mikrofalówki i śledzić za tym, aby brud lub pozostałości środków czyszczących nie zostały na używanych warstwach.
3. Nie używać kuchenki, jest ona uszkodzona, szczególnie uważać, aby:
 - a. Drzwiczki nie były pogięte
 - b. Haczyki i zatrzaski – złamane lub poluzowane
 - c. Warstwa używanych drzwiczek nie była naruszona
4. Nastrajając i czyścić mikrofalówkę powinien wykwalifikowany specjalista.

PRZED ZWRÓCENIEM SIĘ DO SERWISU

1. Upewnić się, że mikrofalówka jest prawidłowo podłączona do sieci. Jeżeli problem polega na tym, odłączyć kabel od źródła zasilania, odczekać 10 sek. i podłączyć mikrofalówkę do sieci.
2. Jeśli bezpiecznik działa prawidłowo, sprawdzić, czy jest zasilanie.
3. Upewnić się, że kontrolny panel został prawidłowo zaprogramowany i czasomierz ustawiony.
4. Sprawdzić, czy w czasie używania są zamknięte drzwiczki na zamek.

USTAWIENIE

1. Upewnić się, iż całe opakowanie zostało usunięte z kuchenki mikrofalowej.
2. Systematycznie sprawdzać, czy kuchenka nie jest zepsuta. Nie używać kuchenki, jeśli zepsuta jest zamek, drzwiczki lub jeśli istnieją uszkodzenia wewnątrz kuchenki. W przypadku takich zepsuć lub usterek zwrócić się do serwisu.
3. Kuchenka powinna być ustawiona na równej płaskiej powierzchni.
4. Nie ustawiać kuchenki w pobliżu źródeł ciepła o wysokiej temperaturze i w miejscach podwyższonej wilgotności.
5. Zapewnić kuchence wentylację, zostawiając przy ustawianiu kuchenki przestrzeń: u góry – 20 cm, w tylnej części – 10 cm, po bokach – po 5 cm.
6. Nie używać kuchenki bez szklanej tacki. Ustawiać prawidłowo tacki i inne części.
7. Umieścić obracającą się tackę w mikrofalówce, dopasować wpusty osi z wypustkami na tacce, upewnić się, że jest ona prawidłowo ustawiona na rolce i że rolka znajduje się wewnątrz centralnego kręgu na dnie kuchenki.

INSTRUKCJA ODNOŚNIE UZIEMIENIA

Owo urządzenie powinno być uziemione. W przypadku jakiegokolwiek zamykania uziemienie obniża ryzyko porażenia elektrycznego, ponieważ prąd może ująć po dodatkowemu kablu. Owo urządzenie posiada uziemiony kabel i uziemioną wtyczkę. Wtyczkę wkłada się do gniazdka, które powinno być w odpowiedni sposób uziemiona i wmontowana.

OSTRZEŻENIE: Używanie uziemionej wtyczki sprzecznie z zasadami może doprowadzić do porażenia prądem.

Skonsultować się z wykwalifikowanym specjalistą, jeśli instrukcja odnośnie jest dla Was niejasna lub powstają wątpliwości czy urządzenie jest w odpowiedni sposób uziemione.

Zakłócenie fal radiowych

1. Używanie kuchenki może doprowadzić do powstania zakłóceń fal radiowych podczas pracy radia, telewizora i innych urządzeń.
2. Usuwanie zakłóceń
 - a) szczelnie zamknąć drzwiczki kuchenki mikrofalowej;

- b) Ponownie ustawić antenę radioodbiornika lub telewizora;
- c) Zmienić położenie mikrofalówki w stosunku do owych urządzeń;
- d) Włączyć mikrofalówkę do drugiej wtyczki, aby nie dopuścić do wzajemnego działania urządzeń.

ZASADY BEPIECZEŃSTWA PRZY PRZYGOTOWYWANIU POTRAW W MIKROFALÓWCE

Przy używaniu urządzeń elektrycznych uważnie przestrzegać następującej instrukcji:

OSTRZEŻENIE: Aby obniżyć ryzyko porażenia, porażenia prądem, pożaru lub wpływu energii kuchenki należy:

1. Przeczytać uważnie instrukcję przed używaniem urządzenia.
2. Używać kuchenki zgodnie z jej przeznaczeniem Nie umieszczać środków chemicznych wewnątrz kuchenki. Kuchenka jest przeznaczona dla podgrzewania i przygotowania potraw. Kuchenka nie jest przeznaczona do przemysłowego lub laboratoryjnego użycia.
3. Nie włączać niepotrzebnie kuchenki. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
4. Nie używać kuchenki w przypadku uszkodzenia wtyczki lub kabla.
5. Zachować szczególną ostrożność podczas używania kuchenki przez dzieci.
6. Aby obniżyć ryzyko pożaru wewnątrz kuchenki, należy przestrzegać następujących zasad:
 - a) nie przepalać jedzenia. Uważnie śledzić za urządzeniem w przypadku używania papierowych, plastikowych lub innych materiałów.
 - b) Zdjąć mocujące uchwyty z papierowych i plastikowych opakowań przed ich włożeniem wewnątrz kuchenki.
 - c) W przypadku zapalenia się materiałów wewnątrz kuchenki nie otwierać drzwiczek, a wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci.
 - d) Nie przechowywać produktów w mikrofalówce.
7. Płynny i inna żywność, przeznaczona do podgrzewania, powinny być umieszczone w szczelnie zamkniętych naczyniach.
8. Kuchenne naczynia mogą się silnie nagrzewać w kuchenie. Używać uchwytów przy wyjmowaniu naczyń z kuchenki. Przy podgrzewaniu napojów w kuchenie powierzchnia naczyń nagrzeje się.

Ostrożnie wyjąć naczynie, unikając poparzenia.

9. Nie smażyć produktów w kuchenie.
10. Nie przygotowywać jajek w skorupce. Inne rodzaje produktów ze skórką, na przykład parówki, wątróbka z kury, pomidory i ziemniaki należy przekłuć widelcem.
11. Używać tylko przeznaczone do mikrofalówki naczynia kuchenne.

Test: Umieścić puste naczynie w kuchenie, ustawić największą moc nagrzewania na 60 sek.. Jeśli naczynie silnie się nagrzeje, nie zaleca się go używać.

Naczynia dla kuchenki mikrofalowej

Dla używania w mikrofalówce nadają się praktycznie każde naczynie ze szkła, szklanej ceramiki, porcelany i gliny, nie posiadające metalowych włączników. Mikrofałe odbijają się od metalowych urządzeń i dlatego nie dosięgają do produktu. Szkło, porcelana, karton i ceramika zabezpieczają szybkie przenikanie elektromagnetycznych fal.

Podczas używania plastikowych naczyń należy pamiętać o tym, iż niektóre wyroby z plastiku są nietermiczne i mogą zdeformować się w mikrofalówce.

Przedstawiona niżej tabela pomoże Wam wybrać naczynie:

NACZYNIA KUCHENNE	ZWYKŁY TRYB PRACY KUCHENKI MIKROFALOWEJ	GRILL	KOMBINOWANE PRZYRZĄDZANIE
Ogniotrwałe szklane	TAK	TAK	TAK
Zwykłe szklane	NIE	NIE	NIE
Ogniotrwałe ceramiczne	TAK	TAK	TAK
Plastikowe do mikrofalówek	TAK	NIE	NIE
Papier kuchenny	TAK	NIE	NIE
Metalowe	NIE	TAK	NIE

POLSKI

Panel sterowania

Display

Na displayu jest pokazany czas bieżący, czas przygotowania potraw, poziom mocy, lampka kontrolna pracy.

Cyfrowe przyciski

Nacisnąć dla ustawienia czasu lub wagi

Przycisk „Microwave”

Nacisnąć dla ustawienia czasu przygotowania potraw w mikrofalówce. Maksymalny czas przygotowania 99 min. 99 sek.

Przycisk „Grill”

Nacisnąć dla ustawienia czasu przygotowania potraw na grillu. Maksymalny czas przygotowania 99 min. 99 sek.

Przycisk „Combination 1&2”

Nacisnąć dla ustawienia czasu mieszanego przygotowania potraw

Przycisk „Weight defrost”

Nacisnąć dla rozmrażania jednego z trzech rodzajów produktu: mięsa, ryby. Owoców morza. Przy wyborze kategorii i wagi produktu czas rozmrażania i poziom mocy ustawiają się automatycznie.

Przycisk „Jet defrost”

Przeznaczony do rozmrażania produktów według zaprogramowanego czasu. Proces rozmrażania zaczyna się z wysokiego poziomu mocy, który stale się zmniejsza. Na displayu będzie pokazana lampka kontrolna w ciągu całego cyklu rozmrażania.

Przycisk „Express”

Nacisnąć dla wyboru jednej z 4 zaprogramowanych programów przygotowania produktów w mikrofalówce według czasu.

Przycisk „Power”

Używać dla ustawiania poziomu mocy. Aby sprawdzić zadany poziom mocy w czasie procesu przygotowywania potraw, wystarczy po prostu nacisnąć przycisk POWER.

Przycisk „Pre-set”

Nacisnąć dla zaprogramowania czasu, po osiągnięciu którego rozpocznie się przygotowanie potraw według zadanego programu. Przy tym lampka kontrolna „PRE-

SET” będzie miga do nastąpienia ustawionego czasu. Uwaga: Bieżący czas powinien być ustawiony przed programowaniem funkcji „PRE-SET”.

Przycisk „Cancel”

Nacisnąć dla anulowania wcześniej ustawionego poziomu mocy programu przygotowania jedzenia lub czasu rozmrażania. Uwaga Funkcja „CANCEL” nie anuluje bieżącego czasu.

Przycisk „Start”

Nacisnąć aby rozpocząć proces przygotowania lub rozmrażania produktów według zadanego programu.

Przycisk „Clock”

Nacisnąć dla ustawienia bieżącego czasu. Bieżący czas będzie pokazany na displayu, oprócz tych przypadków, kiedy dokonuje się proces przygotowania lub rozmrażania produktów. Przy wyłączeniu mikrofalówki od sieci ustawienie bieżącego czasu anuluje się.

Przycisk „Memory”

Używać przycisku „MEMORY” dla zaprogramowania procesu przygotowania potraw, składającego się z kilku etapów: rozmrażanie, przygotowanie potraw w mikrofalówce, mieszanych wariantów lub na grillu.

Używanie kuchenki mikrofalowej

Sygnal dźwiękowy

Naciśnięciu jakiegokolwiek klawisza towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Ustawianie aktualnej godziny

Przypuśćmy trzeba ustawić aktualną godzinę 6:00 (AM lub PM):

1. Nacisnąć przycisk «CLOCK».
2. Nacisnąć przycisk „CANCEL”.
3. Nacisnąć przycisk „1MIN” 6 razy
4. Nacisnąć przycisk «CLOCK» w celu potwierdzenia ustawionego czasu.

Uwaga: W danym modelu ustawiony 12-godzinne pokazywanie czasu. Aby zobaczyć godzinę na display w procesie pracy kuchenki, nacisnąć przycisk „CLOCK”.

Ustawianie czasu przygotowania i poziomu mocy

Przypuśćmy należy ustawić czas przygotowania 5 minut przy poziomie mocy 60%.

1. Nacisnąć przycisk "Microwave".
2. Nacisnąć przycisk "1 MIN" 5 razy.
3. Nacisnąć przycisk "Power" 3 raz.
4. Nacisnąć przycisk "Start".

Uwaga: przy ustawianiu poziomu mocy 100% 3 krok nie jest konieczny.

Ustawienie czasu, po osiągnięciu którego rozpoczyna się przygotowanie potrawy według zadanego czasu

Przypuśćmy, chcecie rozpocząć przygotowanie potrawy o 2:00 (AM lub PM):

1. Nacisnąć przycisk "PRE-SET".
2. Nacisnąć przycisk "1 MIN" 2 razy.
3. Ustawić żądany program przygotowania potrawy.
4. Nacisnąć przycisk "Start".

Uwaga: Upewnić się, iż bieżący czas został wcześniej ustawiony.

Po zakończeniu koniecznych ustawień lampka kontrola „PRE-SET” będzie migać w czasie oczekiwania pożądanego czasu. Po osiągnięciu 2:00 zaczyna się proces przygotowania potrawy według zadanej programy.

Wybór ekspres-programu przygotowania potrawy

Nacisnąć przycisk "EXPRESS" konieczną ilość razy dla wyboru jednej z 4 zadanych programów przygotowania potraw w mikrofalówce według czasu:

- 15 sekund.....1 raz
- 1 minut.....3 razy
- 30 sekund.....2 razy
- 2 minuty.....4 razy

Przy wyborze ekspres-programu przygotowania potraw automatycznie ustawia się poziom mocy 100%.

Przypuśćmy, chcecie przygotować potrawę w ciągu 1 minuty:

1. Nacisnąć przycisk „EKSPRES” 3 razy, na displayu pojawi się wybrany czas „1:00”.
2. Nacisnąć przycisk "Start".

Ustawianie czasu rozmrażanego produktu:

Przypuśćmy, chcecie rozmrozić produkt w ciągu 5 min. 30 sekund:

1. Nacisnąć przycisk "JET DEFROST".
2. Nacisnąć przycisk "1 MIN" 5 razy i przycisk "10 SEC" 3 razy.
3. Nacisnąć przycisk "START".

Automatyczne rozmrażanie produktów

Przed rozmrażaniem produktów zwrócić uwagę na przedstawioną poniżej tablicę:

Przykład: Przypuśćmy chcecie rozmrozić 600 g krewetek.

1. Nacisnąć przycisk "WEIGHT DEFROST" 3 razy, na displayu pojawi się wybrana kategoria produktu „d3”.
2. Nacisnąć przycisk „1MIN” 6 razy.
3. Nacisnąć przycisk "START".

W procesie rozmrażania produktów rozlegną się 2 sygnały, napominające o tym, iż rozmrażany produkt należy obrócić.

Jeśli waga rozmrażanego produktu przewyższa ukazaną w tablicy, kuchenka nie będzie pracować. W tym przypadku używać funkcji "JET DEFROST" dla ustawienia czasu rozmrażania.

Do zakończenia rozmrażania rozlegną się po 3 sygnały co 2 minuty, aż do naciśnięcia przycisku „CANCEL” lub otworzenia drzwiczek.

Grill

Grill używa się w celu przygotowania dobrze podpieczonych chrupiących kawałków mięsa, ryby, kurczaka, ziemniaków. W owym wariancie wysoka temperatura rozprzestrzenia się bezpośrednio na produkty przez kwarcową rurkę.

Przykład: Chcecie przygotować potrawę w wariancie grill w ciągu 40 min.:

- Nacisnąć przycisk "GRILL".
- Nacisnąć przycisk „10 min” cztery razy.
- Nacisnąć przycisk «START».

Mieszane przygotowanie

Współpracuje przygotowanie w mikrofalówce i grill dla otrzymania najlepszego rezultatu.

Możliwe są 2 warianty:

wariant 1 (30% kuchenka mikrofalówka +70% grill) – dla przygotowania ryby, ziemniaków
Wariant 2: (55% kuchenka mikrofalówka +45% grill) – dla przygotowania omeletu, pieczonych ziemniaków, kurczaka

Przypuśćmy chcecie przygotować potrawę, używając drugiego wariantu w ciągu 25 minut

- Nacisnąć przycisk "COMBINATION2" .
- Nacisnąć przycisk „10SEK” dwa razy i przycisk „1SEK” 5 razy.
- Nacisnąć przycisk «START» (7).

Ustawienie programu przygotowania potrawy

Można zadać jakkolwiek kolejność procesu przygotowania potrawy. Przypuśćmy, chcecie:

1. Rozmrozić produkt
2. Ustawić określony poziom mocy
3. Przygotować potrawę, używając grilla

POLSKI

W tym celu:

1. Nacisnąć przycisk „Cancel”
2. Ustawić czas rozmrażania produktu (Patrz wyżej)
3. Ustawić pożądaną poziom mocy za pomocą przycisku „Power”
4. Nacisnąć przycisk „Memory”
5. Ustawić konieczne parametry przygotowania jedzenia w wariancie grill.
6. Nacisnąć przycisk „Start”

Uwaga: W procesie przygotowania potrawy według określonego programu na displayu pojawią się lampki „1st” lub „2st” w zależności od stadium, na którym znajduje się proces przygotowania. Po zakończeniu programu przygotowania potrawy rozlegnie się potrójny dźwięk.

Funkcja parowaru

Do kuchenki dołączony jest komplet naczyń do gotowania na parze (10). Możesz również używać pojemnika plastikowego dla podgrzewania 1-go lub 2-ch dań. Górna misa z przegródkami może być wykorzystana do gotowania poszczególnych porcji potrawy lub do przyrządzenia jajecznicy.

W zależności od ilości gotowanych produktów, wlej wodę do misy parowaru (nie więcej niż 0,5 litra), w przegródkach górnej misy umieść produkty i przykryj pokrywą.

Wykorzystuj tryb mikrofalowy do gotowania produktów, moc i czas gotowania zależą od rodzaju produktów i ich ilości, a także należy uwzględnić czas potrzebny do zagotowywania się wody.

Uwaga: Kategoriecznie zabrania się pieczenia jaj w skorupie w kuchenke mikrofalowe. Rozbij jaja, zawartość wylej do przegródki górnej misy parowaru i przykryj pokrywą. Nie używaj naczyń plastikowych w trybie pracy grylla oraz trybie kombinowanym przygotowania produktów.

Blokowanie

Aby zapobiec używaniu kuchenki przez dzieci, można ustawić blokowanie, w tym celu:

1. Nacisnąć przycisk „cancel”
2. Nacisnąć jednocześnie przyciski „10SEK” i „1 SEK”. Przy tym rozlegnie się dźwięk i na displayu pojawi się „:LOCK”.

W celu anulowania blokady:

Nacisnąć jednocześnie przyciski „10SEK” i „1 SEK”. Przy tym rozlegnie się dźwięk i z displayu zniknie „:LOCK”.

Zatrzymanie kuchenki w czasie procesu przygotowania potrawy

W celu zatrzymania wystarczy otworzyć drzwiczki. Aby kontynuować proces przygotowania potrawy, nacisnąć przycisk „Start”

Czyszczenie

Odłączyć kuchenkę od sieci. Przetrzeć wewnętrzną powierzchnię gąbką z miękkim środkiem czyszczącym, zmyć wodą i wytrzeć miękką szmatką do sucha. Wymyć obracający się stolik i rolę w wodzie z płynem, odfuknąć i wysuszyć. Ostrożnie przetrzeć drzwiczki i zamki wilgotną szmatką.

Parametry techniczne

Zasilania	230 V ~ 50 Hz,
Mikrofałe	1200 W
Moc wyjściowa	700 W
Częstotliwość	2450 MHz
Pojemność	17 litrów
Szklana obrotowa tacka	średnica 270 mm
Waga kuchenki mikrofalowej	15,1 kg

Producent zastrzega sobie prawo zmiany charakterystyki urządzeń bez wcześniejszego zawiadomienia.

Termin przydatności urządzenia do użytku powyżej 5 lat.

Gwarancji

Szczegółowe warunki gwarancji, można otrzymać u dealera, który sprzedał Państwu dane urządzenie. W przypadku zgłaszania roszczeń z tytułu zobowiązań gwarancyjnych, należy okazać rachunek lub fakturę poświadczające zakup.

Dany wyrób jest zgodny z wymaganiami odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności, przewidzianej dyrektywą 89/336/EEC Rady Europy oraz przepisem 73/23 EEC o niskowoltowych urządzeniach.



MIKROVLNNÁ TROUBA

Součásti přístroje

1. Bezpečnostní zámek
2. Okénko
3. Ventilací otvory
4. Osa
5. Válečkový prstenec
6. Otočný talíř
7. Ovládací panel
8. Topné těleso
9. Grilovací mřížka
10. Sada parního hrnce

OPATRNOST POTŘEBNÁ PRO TO, ABYSTE NEBYLI VYSTAVENI RIZIKUM ÚČINKŮ MIKROVLNNÉHO ZÁŘENÍ

1. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu s otevřenými dvířky, protože přitom vzniká riziko působení mikrovlnného záření. Důležité je nepoškodit vnitřní zámky a mechanismus blokace dvířek.
2. Mezi dvířka a přední stranu mikrovlnné trouby neumísťujte žádné předměty. Zbytky jídla ani čistících prostředků se nesmějí koncentrovat na stínící mřížce a zesílení dvířek.
3. Poškozenou nebo nesprávně fungující mikrovlnnou troubu nepoužívejte. Zejména důležité je, aby byla dvířka pevně zavřena, a nebyla poškozena:
 - a. dvířka (zkřížená)
 - b. uzávěry a západky (polámané nebo opotřebené)
 - c. stínící mřížka z vnitřní strany dvířek
4. Mikrovlnnou troubu mohou opravovat pouze odborníci v servisním centru.

NEŽ SE OBRÁTÍTE NA SERVIS

1. Ujistěte se, že je trouba správně zapojena do sítě. Pokud problém spočíval v zapojení, vytáhněte zástrčku a po deseti sekundách přístroj znovu zapojte.
2. Jestliže je v pořádku, zkontrolujte napájení.
3. Ujistěte se, že je správně naprogramovaný kontrolní panel a nastaven časovač.
4. Zkontrolujte, zda jsou při zapnutí trouby dvířka zavřena na západku.

NASTAVENÍ

1. Ujistěte se, že jste odstranili veškerý obalový materiál.

2. Periodicky kontrolujte, zda nedošlo k poškození přístroje. Dojde-li k poškození zámek, dvířek nebo součástí uvnitř trouby, nepoužívejte ji. Při poškození se obraťte na servisní centrum.
3. Troubu umístěte na stabilní, rovnou plochu.
4. Neumísťujte troubu do blízkosti zdrojů tepla a do míst se zvýšenou vlhkostí.
5. Zajistěte odvětrávání trouby ponecháním volného prostoru kolem ní: 20 cm shora, 10 cm za její zadní stranou a po 5 cm z bočních stran.
6. Nepoužívejte troubu bez skleněného talíře. Talíř i další doplňky vkládejte do přístroje doporučeným způsobem.
7. Umístěte otočný talíř do trouby tak, aby výstupky na něm zapadly do prohlubní na ose, a ujistěte se, že dobře drží na válečkovém kroužku a že je prstenec uprostřed centrálního kruhu na dně trouby.

UZEMNĚNÍ

Tento přístroj musí být uzemněn. V případě zkratu uzemnění snižuje riziko zasažení elektrickým proudem, protože ten může odtéci uzemňujícím kabelem. Tento přístroj je doplněn uzemněným přívodním kabelem a zástrčkou. Zástrčku zasouvajte pouze do dobře uzemněné zásuvky.

VAROVÁNÍ: Používání uzemněné zástrčky v rozporu s pravidly může vést k riziku zasažení elektrickým proudem.

Poradte se s kvalifikovaným odborníkem, nerozumíte-li uzemnění nebo si nejste jisti, že je přístroj uzemněn správně.

Rušení rozhlasového a televizního signálu

1. Používání mikrovlnné trouby může způsobovat poruchy signálu rozhlasu, televize a dalších přístrojů.
2. Odstranění rušení:
 - a) pevně zavřete dvířka mikrovlnné trouby;
 - b) znovu naladte anténu rozhlasového nebo televizního přijímače;
 - c) změňte polohu trouby vůči těmto přístrojům;
 - d) zapojte mikrovlnnou troubu do jiné zásuvky, abyste vyloučili vzájemný vliv přístrojů.

ČESKÝ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI PŘÍPRAVĚ JÍDLA V MIKROVLNNÉ TROUBĚ

Při používání elektrických přístrojů pro domácnost dodržujte následující pokyny. VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko popálení, zasažení elektrickým proudem, požáru nebo negativního působení mikrovlnného záření, je třeba:

1. Před použitím přístroje si pozorně přečíst celý návod.
2. Používat mikrovlnnou troubu k účelům, k nimž je určena. Neumísťovat do trouby chemické sloučeniny. Trouba je určena k přípravě a ohřívání jídla. Není určena k průmyslovému nebo laboratornímu využití.
3. Troubu nelze zapínat naprázdno, aby nedošlo k jejímu poškození.
4. Nepoužívejte přístroj s poškozeným přívodním kabelem nebo zástrčkou.
5. Buďte zejména opatrní, používají-li troubu děti.
6. Pro snížení rizika hoření uvnitř trouby dodržujte následující pravidla:
 - a) Jídlo nepřepalujte. Pozorně přístroj sledujte, používáte-li papírové, umělohmotné nebo jiné materiály.
 - b) Z papírových nebo umělohmotných sáčků je třeba odstranit kovové uzávěry a sponky dřívě, než vložíte jídlo do trouby
 - c) V případě hoření v troubě neotvírejte dvířka. Vypněte přístroj a odpojte jej od sítě.
 - d) Neuchovávejte v mikrovlnné troubě potraviny.
7. Tekutiny a další jídlo, určené k ohřátí, je třeba umístit do pevně uzavřené nádoby.
8. Nádobí se může v mikrovlnné troubě silně zahřát. Použijte kuchyňské pomůcky pro jeho vytahování z trouby. Při ohřívání nápojů v mikrovlnné troubě se ohřívá povrch nádoby. Vyndávejte ji opatrně, aby nedošlo k popálení.
9. Mikrovlnná trouba není vhodná ke smažení.
10. Nepřipravujte v mikrovlnné troubě vejce ve skořápce. Jiné potraviny ve slupce, např. párky, rajčata či brambory je třeba propíchnout vidličkou.
11. Používejte pouze nádobí určené pro mikrovlnné trouby.

Test: do mikrovlnné trouby vložte prázdnou nádobu a zapněte troubu na 60 sekund na

maximální výkon. Jestliže se nádoba silně zahřeje, nedoporučujeme ji používat.

Nádobí pro mikrovlnnou troubu

K použití v mikrovlnné troubě se hodí prakticky jakékoli nádobí ze skla, sklokeramiky, porcelánu a hlíny, které neobsahuje kovové součásti či ozdoby. Od kovových nádob se mikrovlnné záření odráží a neproniká proto k jídlu. Sklo, porcelán, kartóny a keramika zajišťují rychlé pronikání elektromagnetických vln. Při použití umělohmotného nádobí je třeba vědět, že plasty bez teplovzdorné úpravy se v mikrovlnné troubě mohou deformovat.

Následující tabulka vám pomůže při výběru nádobí:

Kuchyňské nádobí	Obyčejný režim mikrovlnné trouby	Gri l	Kombinovaná příprava
Teplovzdorné skleněné	Ano	Ano	Ano
Obyčejné skleněné	Ne	Ne	Ne
Teplovzdorné keramické	Ano	Ano	Ano
Umělohmotné pro mikrovlnné trouby	Ano	Ne	Ne
Kuchyňské papírové	Ano	Ne	Ne
Kovové	Ne	Ano	Ne

OVLÁDACÍ PANEL

Display

Na displayi se ukazuje stávající čas, zbývající doba přípravy, úroveň výkonu a indikace práce trouby.

Číselná tlačítka

Stiskněte pro nastavení času nebo váhy.

Tlačítko "Microwave"

Stiskněte pro nastavení doby mikrovlnné přípravy jídla. Maximální doba přípravy - 99 min 99 s.

Tlačítko "Grill"

Stiskněte pro nastavení doby grilování. Maximální doba přípravy - 99 min 99 s.

Tlačítko "Combination 1&2"

Stiskněte pro nastavení doby kombinované přípravy jídla.

Tlačítko "Weight Defrost"

Stiskněte pro rozmrazování jednoho ze tří druhů potravin: masa, drůbeže, mořských plodů. Při volbě kategorie a váhy potravin se doba rozmrazování a úroveň výkonu nastaví automaticky.

Tlačítko "Jet Defrost"

Je určeno k rozmrazování potravin po stanovenou dobu. Proces rozmrazování začíná od vysokého výkonu, který se postupně automaticky snižuje. Indikátor se na displayi ukazuje po celou dobu rozmrazování.

Tlačítko "Express"

Stiskněte pro volbu jednoho ze 4 programů mikrovlnné přípravy jídla podle času.

Tlačítko "Power"

Použijte pro nastavení úrovně výkonu. Pro kontrolu zadaného výkonu během přípravy stačí tlačítko znovu stisknout.

Tlačítko "Pre-Set"

Stiskněte pro zadání doby, po jejímž uplynutí začne příprava jídla podle nastaveného programu. Indikátor "PRE-SET" bude blikat až do začátku přípravy. Poznámka: Před nastavením programu "PRE-SET" je třeba nastavit normální čas.

Tlačítko "Cancel"

Stiskněte pro zrušení původně nastavené úrovně výkonu, programu přípravy jídla nebo doby rozmrazování. Poznámka: Funkce "CANCEL" nezruší normální čas.

Tlačítko "Start"

Stiskněte pro začátek přípravy jídla nebo rozmrazování podle zvoleného programu.

Tlačítko "Clock"

Stiskněte pro nastavení běžného času. Čas se bude ukazovat na displayi s výjimkou doby,

kdy se připravuje nebo rozmrazuje jídlo. Odpojte-li troubu od zdroje napájení, nastavení běžného času zmizí.

Tlačítko "Memory"

Používejte tlačítko "MEMORY" pro naprogramování procesu přípravy jídla, sestávajícího z několika kroků: rozmrazování a příprava v mikrovlnném, kombinovaném nebo grilovacím režimu.

Používání trouby**Akustický signál**

Při každém stisknutí tlačítka na ovládacím panelu zazní akustický signál.

Nastavení běžného času

Potřebujete např. nastavit čas "6:00":

1. Stiskněte tlačítko "CLOCK".
2. Stiskněte tlačítko "CANCEL".
3. Stiskněte tlačítko "1 MIN" šestkrát.
4. Stiskněte tlačítko "CLOCK" pro potvrzení nastaveného času.

Poznámka: Tato mikrovlnná trouba je vybavena dvanáctihodinovým ukazatelem času. Pro zjištění času na displayi během přípravy jídla stiskněte tlačítko "CLOCK".

Nastavení doby přípravy a úrovně výkonu

Potřebujete např. nastavit dobu přípravy jídla na 5 minut při výkonu 60%:

1. Stiskněte tlačítko "Microwave".
2. Stiskněte tlačítko "1 MIN" pětkrát.
3. Stiskněte tlačítko "Power" třikrát.
4. Stiskněte tlačítko "Start".

Poznámka: při nastavení výkonu 100% není třetí krok nutný.

Nastavení doby, po jejímž uplynutí bude zahájena příprava jídla podle nastaveného programu

Chcete např. proces přípravy zahájit ve 2:00:

1. Stiskněte tlačítko "PRE-SET".
2. Stiskněte tlačítko "1 MIN" dvakrát.
3. Nastavte zvolený program přípravy jídla.
4. Stiskněte tlačítko "START".

Poznámka: Předem se ujistěte, že je nastavený normální čas.

Po naprogramování začne blikat indikátor "PRE-SET" po celou dobu do začátku přípravy. Ve 2:00 začne příprava jídla podle zvoleného programu.

ČESKÝ

Volba expresního programu přípravy jídla

Stiskněte tlačítko "EXPRESS" tolikrát, kolikrát je potřeba, abyste vybrali jeden ze čtyř programů mikrovlnné přípravy jídla podle času:

15 sekundjednou

1 minuta.....třikrát

30 sekunddvakrát

2 minuty.....čtyřikrát

Při volbě expresního programu přípravy jídla se automaticky nastaví úroveň výkonu na 100%.

Chcete-li např. ohřívat jídlo po dobu 1 minuty:

1. Stiskněte tlačítko "EXPRESS" třikrát, na displayi se zobrazí zvolená doba "1:00".
2. Stiskněte tlačítko "START".

Nastavení doby rozmrazování potravin

Chcete-li např. rozmrazovat potraviny po dobu 5 min 30 s:

1. Stiskněte tlačítko "JET DEFROST".
2. Stiskněte tlačítko "1 MIN" pětkrát a tlačítko "10 SEC" třikrát.
3. Stiskněte tlačítko "START".

Automatické rozmrazování potravin

Před rozmrazováním potravin věnujte pozornost níže uvedené tabulce:

Chcete-li např. rozmrazit 600 g krevet:

1. Stiskněte tlačítko "WEIGHT DEFROST" třikrát, na displayi se přitom objeví zvolená kategorie potravin "d3".
2. Stiskněte tlačítko "1 MIN" šestkrát.
3. Stiskněte tlačítko "START".

Během rozmrazování zazní dva akustické signály, jež vám připomenou, že je rozmrazované potraviny třeba obrátit.

Jestliže je váha rozmrazovaných potravin vyšší než uvedená v tabulce, trouba nebude fungovat. V tom případě použijte funkci "JET DEFROST" pro nastavení doby rozmrazování.

Po skončení rozmrazování zazní každé dvě minuty tři akustické signály, dokud nestisknete tlačítko "CANCEL" nebo neotevřete dvířka trouby.

Gril

Gril se používá pro přípravu dobře propečených křupavých kousků masa, ryb, drůbeže, brambor, uzenin, a také pro přípravu horkých sendvičů.

Chcete-li např. připravovat potraviny grilováním po dobu 40 min:

1. Stiskněte tlačítko "GRILL".
2. Stiskněte tlačítko "10 MIN" čtyřikrát.
3. Stiskněte tlačítko "START".

Kombinovaná příprava

Spojuje přípravu jídla v mikrovlnné troubě a grilování. Můžete volit ze dvou režimů:

Režim 1 (30% mikrovlnného záření + 70% Gril) – pro přípravu ryb a brambor.

Režim 2 (55% mikrovlnného záření + 45% Gril) – pro přípravu omelet, pečených brambor, drůbeže.

Chcete-li např. Připravovat jídlo za použití druhého kombinovaného režimu po dobu 25 minut:

1. Stiskněte tlačítko "COMBINATION 2".
2. Stiskněte tlačítko "10 SEC" dvakrát a tlačítko "1 SEC" pětkrát.
3. Stiskněte tlačítko "START".

Nastavení programu přípravy jídla

Můžete zadat jakoukoli posloupnost přípravy jídla. Chcete-li např.:

1. Rozmrazovat potraviny.
2. Nastavit určitou úroveň výkonu.
3. Připravit jídlo s použitím grilu.

K tomu:

1. Stiskněte tlačítko "Cancel".
2. Nastavte čas rozmrazování potravin (viz výše).
3. Nastavte požadovanou úroveň výkonu pomocí tlačítka "Power".
4. Stiskněte tlačítko "Memory".
5. Nastavte potřebné parametry přípravy jídla v režimu grilování.
6. Stiskněte tlačítko "Start".

Poznámka: Behem přípravy jídla podle zadaného programu se na displayi objevují indikátory "1st" nebo "2st" podle stadia procesu přípravy. Po skončení přípravy jídla se ozve trojitý akustický signál.

Funkce parního hrnce

Spolu s troubou se dodává sada plastového nádoby pro zpracování potravin na páře (10). Plastovou nádobu lze také použít i k ohřívání 1 či 2 jídel. Horní mísu s buňkami lze použít k přípravě jednohlávkových porcí či praženice.

Dle množství zpracovávaných potravin nalejte vodu do mísy parního hrnce (max. 0,5 l), do buněk horní mísy dejte potraviny a přikrýjte víkem.

Použijte mikrovlnný režim zpracování potravin, příkon a čas zpracování závisí na druhu a množství potravin, je také třeba se počítat s časem nutným pro uvaření vody.

Pozor: Je přísně zakázáno zpracovávat v mikrovlnné troubě vejce ve skořápce. Rozbijte vejce, vyléjte ho do buňky v horní míse párového hrnce a přikryjte víkem. Nepoužívejte plastové nádoby v režimu grilu a kombinovaném režimu zpracování potravin.

Dětská pojistka

Abyste zabezpečili troubu před dětmi, můžete použít dětskou pojistku. K tomu:

1. Stiskněte tlačítko "Cancel".
2. Stiskněte zároveň tlačítka "10 MIN" a "1 SEC". Ozve se akustický signál a na displayi se objeví indikátor "LOCK".

Pro odstranění pojistky:

Stiskněte zároveň tlačítka "10 MIN" a "1 SEC". Ozve se akustický signál a indikátor "LOCK" z displaye zmizí.

Přerušení probíhajícího programu trouby

Pro přerušení přípravy stačí otevřít dvířka. Chcete-li pokračovat, dvířka zavřete a stiskněte tlačítko "Start".

Čištění

Odpojte přístroj od sítě. Otřete vnitřní plochy měkkým čisticím prostředkem, opláchněte je a dosucha vytřete. Omyjte otočný talíř a válečkový prstenec mýdlovou vodou, opláchněte je a otřete. Pečlivě otřete dvířka a zámky vlhkým hadříkem.

Technické údaje

Napájení	230 V ~ 50 Hz,
Mikrovlnné záření	1200 Wt
Výkon	700 Wt
Kmitočet	2450 MHz
Objem	17 litrů
Skleněný otočný talíř	průměr 270 mm
Váha trouby:	15,1 kg

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristicky přístrojů bez předchozího upozornění.

Záruční doba 5 let

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.



Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКИЙ

МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ

Найменування елементів

1. Захисні замки
2. Вікно
3. Вентиляційні отвори
4. Вісь
5. Роликове кільце
6. Столик, що повертається
7. Панель керування
8. Нагрівач
9. Решітка для гриля
10. Комплект пароварки

ОБЕРЕЖНОСТІ, ЯКИХ НЕОБХІДНО ДОТРИМУВАТИ, ЩОБ НЕ ПІДДАВАТИСЯ РИЗИКУ ВПЛИВУ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ЕНЕРГІЇ

1. Не намагайтеся користуватися мікрохвильовою піччю при відкритих дверях, тому що при цьому Ви ризикуєте піддатися шкідливому впливу мікрохвильової енергії. Дуже важливо не ушкодити й не зіпсувати внутрішні захисні замки.
2. Особливо важливо, щоб дверцята були щільно закриті. Не поміщайте сторонні предмети між дверцятами й корпусом печі й стежте за тим, щоб бруд або залишки засобів, що чистять, не скуплювалися на ізолюючих шарах.
3. Не користуйтеся мікрохвильовою піччю, якщо вона ушкоджена, особливо стежте за тим, щоб:
 - a. дверцята не були погнуті;
 - b. гачки й засувки - зламані або ослаблені;
 - c. дверний ізолюючий шар не був порушений.
4. Настроювати й лагодити піч повинен кваліфікований фахівець.

ПЕРЕД ТИМ ЯК ЗВЕРНУТИСЯ В СЕРВІСНУ СЛУЖБУ

1. Переконайтеся в тому, що піч підключена до мережі правильно. Якщо проблема в цьому, від'єднайте шнур від джерела живлення, почекайте 10 секунд і підключіть піч до мережі.
2. Якщо запобіжник справний, перевірте, чи подається живлення.
3. Переконайтеся, що контрольна панель запрограмована правильно й таймер установлений.
4. Перевірте, чи закриті дверцята печі на засувку під час експлуатації.

УСТАНОВКА

1. Переконайтеся, що весь пакувальний матеріал вилучений із мікрохвильової печі.
2. Систематично перевіряйте піч на предмет поломок. Не користуйтеся піччю, якщо зламано замок, дверцята або є дефекти всередині печі. У випадку таких поломок або дефектів звертайтеся в сервісний центр.
3. Піч повинна бути встановлена на рівній і стійкій поверхні.
4. Не встановлюйте піч поблизу джерел високої температури й у місця підвищеної вологості.
5. Забезпечте вентиляцію печі, залишивши при встановленні приладу вільний простір: зверху - 20 см, із задньої сторони - 10 см, з боків - по 5 см.
6. Не використовуйте піч без скляного підноса. Установлюйте піднос й інші приналежності правильно.
7. Помістіть обертовий піднос у піч, сполучіть пази осі з виступами на підносі, переконайтеся в тому, що він нормально встановлений на роликовому кільці й що кільце знаходиться всередині центрального кола на дні печі.

ІНСТРУКЦІ ІЗ ЗАЗЕМЛЕННЯ

Цей прилад повинен бути заземлений. У випадку якого-небудь замикання, заземлення знижує ризик одержання електрошока, тому що струм може піти по запасному проводу. До цього приладу додається шнур із заземленим проводом і заземленою вилкою. Вилка приєднується до розетки, що повинна бути встановлена й заземлена відповідним чином. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використання заземленої вилки не за правилами може привести до ризику одержання електрошока. Проконсультуйтеся із кваліфікованим фахівцем, якщо Вам не ясні інструкції із заземлення або є сумніви, чи заземлений прилад відповідним чином.

Радіоперешкоди

1. Експлуатація мікрохвильової печі може створити перешкоди при роботі радіо, телевізора й ін. приладів.
2. Усунення перешкод:
 - a) щільно закрийте двері мікрохвильової печі;
 - b) переустановіть приймаючу антену радіоприймача або телевізора;
 - v) змініть розташування печі стосовно цих приладів;

УКРАЇНСЬКИЙ

- г) включіть мікрохвильову піч в іншу розетку, щоб виключити взаємний вплив приладів один на одного.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ГОТУВАННІ ЇЖИ В МІКРОХВИЛЬОВІЙ ПЕЧІ

При використанні електропобутових приладів уважно дотримуйтеся наступних інструкцій.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Щоб знизити ризик опіку, електричного удару, пожежі або впливу мікрохвилею енергії необхідно:

1. Прочитати уважно інструкцію перед використанням приладу.
2. Використовуйте мікрохвильову піч строго по призначенню. Не поміщайте хімічні речовини всередину печі. Піч призначена для підігріву й готування їжі. Піч не призначена для промислового або лабораторного використання.
3. Не допускається включення печі вхолосту. Це може привести до uszkodження приладу.
4. Не використовуйте прилад, якщо uszkodжена вила або шнур.
5. Будьте особливо уважні при експлуатації печі дітьми.
6. Для того щоб знизити ризик загоряння всередині печі, дотримуйтеся наступних правил:
 - а) Не пересмажуйте їжу. Уважно стежте за приладом при використанні паперових, пластикових або інших матеріалів.
 - б) Зніміть закріплюючий дріт із паперових і пластикових пакетів перед тим, як помістити їх усередину.
 - в) У випадку загоряння матеріалів у печі не відкривайте дверцята, а виключіть прилад, від'єднайте його від мережі.
 - г) Не зберігайте продукти всередині мікрохвильової печі.
7. Рідини й інша їжа, призначені для підігрівання, повинні бути поміщені в щільно закритий посуд.
8. Кухонний посуд може сильно нагріватися в мікрохвильовій печі. Використовуйте кухонні прихватки, щоб витягти посуд із приладу. При нагріванні напоїв у мікрохвильовій печі поверхня посуду нагрівається. Акуратно виймайте посуд, уникаючи опіку.
9. Не жарте їжу в мікрохвильовій печі.
10. Не готуйте яйця в шкарлупі. Інші види їжі зі шкірочкою, наприклад, сосиски, жовтки, курячу печінку, помідори й картоплю потрібно протикати вилкою.

11. Використовуйте тільки спеціально призначений для мікрохвильової печі кухонний посуд.

Тест: помістіть порожній посуд у мікрохвильову піч, установивши найбільшу потужність нагрівання, на 60 сек. Якщо посуд сильно нагріється, то його не рекомендується використовувати.

Посуд для мікрохвильової печі

Для використання в мікрохвильовій печі годиться практично будь-який посуд зі скла, склокераміки, порцеляни й глини, що не мають металевих включень.

Мікрохвилі відбиваються від металевого посуду й тому не досягають їжі.

Стекло, порцеляна, картон і кераміка забезпечують швидке проникнення електромагнітних хвиль.

При використанні пластмасового посуду варто пам'ятати про те, що деякі вироби із пластиків нетерmostійкі й можуть деформуватися у Свч-печі.

Представлена нижче таблиця допоможе Вам при виборі посуду:

КУХОННИЙ ПОСУД	ЗВИЧАЙНИЙ РЕЖИМ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ПЕЧІ	ГРИЛЬ	КОМБІНОВАНЕ ГОТУВАННЯ
вогнетривка скляна	так	так	так
звичайна скляна	ні	ні	ні
вогнетривка керамічна	так	так	так
мікрохвильова пластикова	так	ні	ні
кухонний папір	так	ні	ні
металева	ні	так	ні

Панель керування

Дисплей

На дисплеї відображається поточний час, інформація про час готування, рівні потужності й індикація роботи печі.

Цифрові кнопки

Натисніть для установки часу або ваги.

УКРАЇНСЬКИЙ

Кнопка “Microwave”

Натисніть для установки часу мікрохвильового готування їжі.

Максимальний час готування - 99 хв. 99 с.

Кнопка “Grill”

Натисніть для установки часу готування їжі в режимі гриль. Максимальний час готування - 99 хв. 99 с.

Кнопка “Combination 1&2”

Натисніть для установки часу комбінованого готування їжі.

Кнопка “Weight defrost”

Натисніть для розморозки одного з 3-х видів продуктів: м'яса, птиці, морепродуктів. При виборі категорії й ваги продукту час розморожування й рівень потужності встановлюються автоматично.

Кнопка “Jet defrost”

Призначена для розморожування продуктів за заданим часом. Процес розморозки починається з високого рівня потужності, поступово автоматично знижуючись. При цьому на дисплеї буде показаний індикатор протягом усього циклу розморожування.

Кнопка “Express”

Натисніть для вибору однієї з 4-х заданих програм мікрохвильового готування їжі за часом.

Кнопка “Power”

Використовуйте для установки рівня потужності. Щоб перевірити заданий рівень потужності під час процесу готування їжі, досить просто натиснути кнопку POWER.

Кнопка “Pre-set”

Натисніть для завдання часу, по досягненні якого почнеться готування їжі по встановленій програмі. При цьому індикатор “PRE-SET” буде мигати до настання встановленого часу. Примітка: Поточний час потрібно встановити перед програмуванням функції “PRE-SET”.

Кнопка “Cancel”

Натисніть для скасування попередньо встановленого рівня потужності, програми готування їжі або часу розморозки. Примітка: Функція “CANCEL” не скасовує поточний час.

Кнопка “Start”

Натисніть, щоб почати процес готування або розморозки їжі по заданій програмі.

Кнопка “Clock”

Натисніть для установки поточного часу. Поточний час буде показаний на дисплеї, крім тих випадків, коли відбувається процес готування або розморозки їжі. При відключенні мікрохвильової печі від мережі налаштування поточного часу збиваються.

Кнопка “Memory”

Використовуйте кнопку “MEMORY” для програмування процесу готування їжі, що складається з декількох етапів: розморозка, готування їжі в мікрохвильових, комбінованих режимах або режимі гриля.

Експлуатація печі

Звуковий сигнал

При кожному натисканні на кнопки панелі керування Ви будете чути звуковий сигнал.

Установка поточного часу

Допустимо, Вам необхідно встановити поточний час “6:00” (AM або PM):

1. Натисніть кнопку “CLOCK”.
2. Натисніть кнопку “CANCEL”.
3. Натисніть кнопку “1 MIN” 6 разів.
4. Натисніть кнопку “CLOCK” для підтвердження встановленого часу.

Примітка: у даній моделі встановлений 12-годинний режим часу. Щоб побачити поточний час на дисплеї в процесі роботи печі, натисніть кнопку “CLOCK”.

Установка часу готування й рівня потужності

Допустимо, Вам необхідно встановити час готування їжі 5 хвилин при рівні потужності 60%:

1. Натисніть кнопку “Microwave”.
2. Натисніть кнопку “1 MIN” 5 разів.
3. Натисніть кнопку “Power” 3 рази.
4. Натисніть кнопку “Start”.

Примітка: при встановленні рівня потужності 100% 3-й крок не обов'язковий.

Установка часу, по досягненні якого почнеться готування їжі по заданій програмі

Допустимо, Ви хочете почати процес готування їжі в 2:00 (AM або PM):

1. Натисніть кнопку “PRE-SET”.
2. Натисніть кнопку “1 MIN” 2 рази.
3. Установіть бажану програму готування їжі.
4. Натисніть кнопку “START”.

УКРАЇНСЬКИЙ

Примітка: увеніться, що поточний час був установлена раніше.

Після завершення необхідних установок індикатор "PRE-SET" буде мигати в період чекання заданого часу. По досягненні 2:00 почнеться процес готування їжі по заданій програмі.

Вибір експрес-програми готування їжі

Натисніть кнопку "EXPRESS" необхідну кількість разів для вибору однієї з 4-х заданих програм мікрохвильового готування їжі за часом:

- 15 секунд1 раз
- 1 хвилина.....3 рази
- 30 секунд.....2 рази
- 2 хвилини.....4 рази

При виборі експрес-програми готування їжі автоматично встановлюється рівень потужності рівний 100%.

Допустимо, Ви бажаєте готувати їжу протягом 1 хвилини:

1. Натисніть кнопку "EXPRESS" 3 рази, при цьому на дисплеї з'явиться обраний час "1:00".
2. Натисніть кнопку "START".

Установка часу розморожування продукту

Допустимо, Ви хочете розморожувати продукт протягом 5 хв. 30 с.:

1. Натисніть кнопку "JET DEFROST".
2. Натисніть кнопку "1 MIN" 5 разів і кнопку "10 SEC" 3 рази.
3. Натисніть кнопку "START".

Автоматичне розморожування продуктів

Перед розморожуванням продуктів зверніть увагу на представлену нижче таблицю:

Допустимо, Ви хочете розморозити 600 г. креветок:

1. Натисніть кнопку "WEIGHT DEFROST" 3 рази, при цьому на дисплеї з'явиться обрана категорія продукту "d3".
2. Натисніть кнопку "1 MIN" 6 разів.
3. Натисніть кнопку "START".

У процесі розморожування пролунають 2 сигнали, що нагадують Вам про те, що продукт, що розморозується, необхідно перевернути.

Якщо вага продукту, що розморозується, перевищує зазначену в таблиці, піч працювати не буде. У цьому випадку скористайтеся функцією "JET DEFROST" для установки часу розморожування.

По закінченні процесу розморожування будуть звучати по 3 сигнали кожні дві хвилини доти,

поки Ви не натиснете кнопку "CANCEL" або не відкриєте двері печі.

Гриль

Використовується для готування добре підсмажених хрустких шматочків м'яса, риби, курки, картоплі. При цьому режимі висока температура розповсюджується безпосередньо на продукти від кварцової трубки.

Допустимо, Ви хочете приготувати їжу в режимі гриль протягом 40 хв.:

1. Натисніть кнопку "GRILL".
2. Натисніть кнопку "10 MIN" 4 рази.
3. Натисніть кнопку "START".

Комбіноване готування

Сполучає мікрохвильове готування й гриль для досягнення найкращого результату. Можливі 2 режими:

режим 1 (30% мікрохвиль. пригот. + 70% гриль) - для готування риби, картоплі.

режим 2 (55% мікрохвиль. пригот. + 45% гриль) - для готування омлету, печеної картоплі, птиці.

Допустимо, Ви хочете приготувати їжу, використовуючи 2-й комбінований режим готування протягом 25 хвилин:

1. Натисніть кнопку "COMBINATION 2".
2. Натисніть кнопку "10 SEC" 2 рази й кнопку "1 SEC" 5 разів.
3. Натисніть кнопку "START".

Установка програми готування їжі

Ви можете задати будь-яку послідовність процесу готування їжі. Допустимо, Ви хочете:

1. Розморозити продукт.
2. Установити певний рівень потужності.
3. Приготувати їжу, використовуючи гриль.

Для цього:

1. Натисніть кнопку "Cancel".
2. Установіть час розморожування продукту (див. вище).
3. Установіть бажаний рівень потужності за допомогою кнопки "Power".
4. Натисніть кнопку "Memory".
5. Установіть необхідні параметри готування їжі в режимі гриля.
6. Натисніть кнопку "Start".

Примітка: У процесі готування їжі по заданій програмі на дисплеї з'являються індикатори "1st" або "2 st" залежно від стадії, на якій знаходиться процес готування. По завершенні програми готування їжі пролунає потрібний сигнал.

УКРАЇНСЬКИЙ

Функція пароварки

У комплект печі входить набір пластикового посуду для готування їжі на парі (10). Ви можете також використовувати пластикову ємність і для розігріву 1-х або 2-х блюд. Верхню чашу з комірками можна використовувати для готування окремих порцій їжі або для готування яєчні.

Залежно від кількості продуктів, що готуються, налийте воду в чашу пароварки (не більше 0,5 літра), в комірки верхньої чаші помістіть продукти й накрийте кришкою.

Використовуйте мікрохвильовий режим готування продуктів, потужність і час готування залежать від виду продуктів і їхньої кількості, а також необхідно враховувати час, необхідний для закипання води.

Увага: Категорично забороняється поміщати у СВЧ піч яйця в шкарлупі. Розбийте яйце й уміст вилийте в комірку верхньої чаші пароварки й накрийте кришкою. Не використовуйте пластиковий посуд у режимі роботи гриля й комбінованому режимі готування продуктів.

Блокування

Щоб запобігти використанню печі дітьми, Ви можете встановити режим блокування, для цього:

1. Натисніть кнопку "Cancel".
2. Натисніть одночасно кнопки "10 MIN" і "1 SEC". При цьому пролунає сигнал і на дисплеї з'явиться індикатор "LOCK".

Для скасування режиму блокування:

Натисніть одночасно кнопки "10 MIN" і "1 SEC". При цьому пролунає сигнал і з дисплея зникне індикатор "LOCK".

Зупинка печі під час процесу готування їжі

Для зупинки досить просто відкрити дверцята печі. Щоб продовжити процес готування їжі, закрийте дверцята й натисніть кнопку "Start".

Чищення

Відключіть піч від мережі. Протріть внутрішні поверхні м'яким засобом, що очищає, сполосніть і витріть насухо м'якою тканиною. Вимийте столик, що повертається, і роликоче кільце в мильній воді, потім сполосніть і висушіть. Акуратно протріть дверцята й замки вологою тканиною.

Специфікація

Живлення	230 В ~ 50 Гц,
Мікрохвилі	1200 Вт
Вихідна потужність	700 Вт

Частота	2450 МГц
Об'єм	17 літрів
Скляний поворотний стіл	діаметр 270 мм
Вага печі:	15,1 кг.

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладів без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу не менш 5-ти років

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

МІКРАХВАЛЁВАЯ ПЕЧКА**Найменне элементаў**

1. Абаронныя замкі
2. Вакно
3. Вентыляцыйныя адтуліны
4. Вось
5. Ролікавае колца
6. Столік, які паварочваецца
7. Панель кіравання
8. Награвальнік
9. Рашотка для грыля
10. Камплект параваркі

МЕРЫ БЯСПЕКІ, ЯКІЯ НЕАБХОДНА ЗАХОЎВАЦЬ, КАБ НЕ ПАДАВАЦЦА РЫЗЫЦЫ ЎЗДЗЕЙНЯ МІКРАХВАЛЕВАЙ ЭНЕРГІІ

1. Не спрабуйце карыстацца мікрахвалевай печку пры адчыненай дзверцы, паколькі пры гэтым Вы рызыкуеце падвергнуцца шкоднаму ўздзеянню мікрахвалевай энергіі. Вельмі важна не пашкодзіць і не спаваць унутраныя абаронныя замкі.
2. Асабліва важна, каб дзверцы былі шчыльна зачынены. Не змяшчайце староннія прадметы паміж дзверцай і корпусам печкі і сачыце за тым, каб бруд альбо рэшткі чысцячых сродкаў не збірліся на ізаліруючых слаях.
3. Не карыстайцеся мікрахвалевай печку, калі яна пашкоджана, асабліва сачыце за тым, каб:
 - a) дзверцы не былі пагнутыя;
 - b) кручкі і защэпкі – зламаныя альбо паслабленыя;
 - c) дзвярны ізаляцыйны слой не быў парушаны.
4. Настройваць і рамантаваць печку павінен кваліфікаваны спецыяліст.

ПЕРАД ТЫМ ЯК ЗВЯРНУЦЦА Ў СЕРВІСНУЮ СЛУЖБУ

1. Пераканайцеся ў тым, што печка падключана да сеткі правільна. Калі праблема ў гэтым, адлучыце шнур ад крыніцы сілкавання, пакачайце 10 секунд і падключыце печку да сеткі.
2. Праверце, ці падаецца сілкаванне.
3. Пераканайцеся, што кантрольная панель праграмавана правільна і таймер устаноўлены.
4. Праверце, ці зачынены дзверцы печкі на зашчэпку падчас эксплуатацыі.

УСТАНОЎКА

1. Пераканайцеся, што ўёсь упакавальны матэрыял выдалены з мікрахвалевай печкі.
2. Сістэматычна правярайце печку на прадмет паломкі. Не карыстайцеся печку, калі зламаны замок, дзверцы альбо ёсць дэфекты ўнутры печкі. У выпадку такіх паломак альбо дэфектаў звяртайцеся ў сервісны цэнтр.
3. Печка павінна быць устаноўлена на роўнай і ўстойлівай паверхні.
4. Не ўстанаўлівайце печку поблізу крыніц высокай тэмпературы і ў месцах павышанай вільготнасці.
5. Забяспіце вентыляцыю печкі, пакінуўшы пры ўстаноўцы прыбора свабодную прастору: зверху - 20 см, з задняга боку - 10 см, па баках - по 5 см.

6. Не выкарыстоўвайце печку без шклянога падноса. Устаноўлівайце паднос і іншыя прыстасаванні правільна.
7. Змясціце паднос, які круціцца, у печку, сумясціце пазы восі з выступамі на падносе, пераканайцеся ў тым, што ён нармальна ўстаноўлены на ролікавым колцы і што колца знаходзіцца ўнутры цэнтральнага круга на дне печкі.

ІНСТРУКЦЫІ ПА ЗАЗЯМЛЕННЮ

Гэты прыбор павінен быць заземлены. У выпадку якога-небудзь замыкання заземленне зніжае рызыку атрымання электрашоку, паколькі ток можа пайсці па запасному проваду. Да гэтага прыбору дадаецца заземлены провад і заземленая вілка. Вілка далучаецца да разеткі, якая павінна быць устаноўлена і заземлена адпаведным чынам. ПАПЯРЭДЖАННЕ: Выкарыстанне заземленай вількі не па правілах можа прывесці да рызыкі атрымання электрашоку.

Пракансультуйцеся з кваліфікаваным спецыялістам, калі Вам не зразумелы інструкцыі па заземленню альбо ёсць сумненні, ці заземлены прыбор адпаведным чынам.

Радыеперашкоды

1. Эксплуатацыя мікрахвалевай печкі можа стварыць перашкоды пры працы радыё, тэлевізара і інш. прыбораў.
2. Выдаленне перашкод:
 - a) шчыльна зачыніце дзверцы мікрахвалевай печкі;
 - b) пераўстанавіце прымаючую антэну радыёпрыёмніка альбо тэлевізара;
 - c) змяніце размяшчэнне печкі ў адносінах да гэтых прыбораў;
 - d) уключыце мікрахвалеваю печку ў іншую разетку, каб выключыць узаемаўплыў прыбораў адзін на другі.

ПРАВІЛЫ БЯСПЕКІ ПРЫ ПРЫГАТАВАННІ ЕЖЫ Ў МІКРАХВАЛЕВАЙ ПЕЧЦЫ

Пры выкарыстанні электрабывавых прыбораў уважліва захоўвайце наступныя інструкцыі.

ПАПЯРЭДЖАННЕ: Каб знізіць рызыку апёку, электрычнага ўдару, пажару альбо ўздзеяння мікрахвалевай энергіі неабходна:

1. Прачытаць уважліва інструкцыю перад выкарыстаннем прыбора.
2. Выкарыстоўвайце мікрахвалеваю печ строга па прызначэнню. Не змяшчайце хімічныя рэчывы ў сярэдзіну печкі. Печка прызначана для падагрэву і гатавання ежы. Печка не прызначана для прамысловага альбо лабараторнага выкарыстання.
3. Не дапускаеца ўключэння пустой печкі. Гэта можа прывесці да пашкоджання прыбора.
4. Не выкарыстоўвайце прыбор, калі пашкоджаны вілка альбо шнур.
5. Будзьце асабліва ўважлівымі пры эксплуатацыі печкі дзясцімі.
6. Для таго каб знізіць рызыку запальвання ўнутры печкі, прытрымлівайцеся наступных правіл:

Кнопка “Start”

Націсніце, каб пачаць працэс гатавання альбо размарозкі ежы па зададзенай праграме.

Кнопка “Clock”

Націсніце для ўстаноўкі бягучага часу. Бягучы час будзе адлюстраваны на дысплеі, апрача тых выпадкаў, калі адбываецца працэс гатавання альбо размарозкі ежы. Пры адключэнні мікрахвалевай печкі ад сеткі настройкі бягучага часу збіваюцца.

Кнопка “Memory”

Выкарыстоўвайце кнопку “MEMORY” для праграмавання працэсу гатавання ежы, які складаецца з некалькіх этапаў: размарозка, гатаванне ежы ў мікрахвалевым, камбінаваным рэжымах альбо рэжыме грылья.

Эксплуатацыя печцы**Гукавы сігнал**

Пры кожным націску на кнопку панелі кіравання Вы будзеце чуць гукавы сігнал.

Устаноўка бягучага часу

Дапусцім, Вам неабходна ўстанавіць бягучы час “6:00” (AM альбо PM):

1. Націсніце кнопку “CLOCK”.
2. Націсніце кнопку “CANCEL”.
3. Націсніце кнопку “1 MIN” 6 разоў.
4. Націсніце кнопку “CLOCK” для пацверджання ўстаноўленага часу.

Заўвага: у дадзенай мадэлі ўстаноўлены 12-гадзінны рэжым часу. Каб убачыць бягучы час на дысплеі ў працэсе працы печкі, націсніце кнопку “CLOCK”.

Устаноўка часу гатавання і ўзроўню магутнасці

Дапусцім, Вам неабходна ўстанавіць час гатавання ежы 5 минут пры ўзроўні магутнасці 60%:

1. Націсніце кнопку “Microwave”.
2. Націсніце кнопку “1 MIN” 2 разы.
3. Націсніце кнопку “Power” 3 разы.
4. Націсніце кнопку “Start”.

Заўвага: пры ўстаноўцы ўзроўню магутнасці 100% 3-і крок не абавязковы.

Устаноўка часу, дасягнуўшы які пачнецца гатаванне ежы па зададзенай праграме

Дапусцім, Вы хочаце пачаць працэс гатавання ежы ў 2:00 (AM альбо PM):

1. Націсніце кнопку “PRE-SET”.
2. Націсніце кнопку “1 MIN” 2 разы.
3. Устанавіце пажаданую праграму гатавання ежы.
4. Націсніце кнопку “START”.

Заўвага: пераканайцеся, што бягучы час быў устаноўлены раней.

Пасля завяршэння неабходных устаноўак індыкатар “PRE-SET” будзе мігаць у перыяд чакання зададзенага часу. Дасягнуўшы 2:00 пачнецца працэс гатавання ежы па зададзенай праграме.

Выбар экспрэс-праграмы гатавання ежы

Націсніце кнопку “EXPRESS” неабходную колькасць разоў для выбару адной з 4-х зададзеных праграм мікрахвалевага гатавання ежы па часе: 15 секунд 1 раз 1 мінута..... 3 разы

30 секунд..... 2 разы 2 мінуты..... 4 разы
Пры выбары экспрэс-праграмы гатавання ежы аўтаматычна ўстаноўліваецца ўзровень магутнасці роўны 100%.

Дапусцім, Вы жадаеце гатаваць ежу на працягу 1 минуты:

1. Націсніце кнопку “EXPRESS” 3 разы, пры гэтым на дысплеі з’явіцца выбраны час “1:00”.
2. Націсніце кнопку “START”.

Устаноўка часу размарожвання прадукта

Дапусцім, Вы хочаце размарожваць прадукт на працягу 5 мин. 30 с.:

1. Націсніце кнопку “JET DEFROST”.
2. Націсніце кнопку “1 MIN” 5 раз і кнопку “10 SEC” 3 разы.
3. Націсніце кнопку “START”.

Аўтаматычнае размарожванне прадуктаў

Перад размаражваннем прадуктаў звярніце ўвагу на прадстаўленую ніжэй табліцу:

Дапусцім, Вы хочаце размарозіць 600 г. крэветак:

1. Націсніце кнопку “WEIGHT DEFROST” 3 разы, пры гэтым на дысплеі з’явіцца выбранная катэгорыя прадукта “d3”.
2. Націсніце кнопку “1 MIN” 6 разоў.
3. Націсніце кнопку “START”.

У працэсе размарожвання прагучыя 2 сігналы, якія нагадваюць Вам пра тое, што размарожваемы прадукт неабходна перавярнуць.

Калі вага размарожваемага прадукта перавышае ўказаны ў табліцы, печка працаваць не будзе. У гэтым выпадку скарытайцеся функцыяй “JET DEFROST” для ўстаноўкі часу размарожвання.

Пасля заканчэння працэса размарожвання будучы гучаць па 3 сігналы кожныя дзве минуты да таго часу, пакуль Вы не націсніце кнопку “CANCEL” альбо не адчыніце дзверы печкі.

Грыль

Выкарыстоўваецца для гатавання добра падсмажаных хрумсткіх кавалкаў мяса, рыбы, курыцы, бульбы. Пры гэтым рэжыме высокая тэмпература распаўсюджаецца непасрэдна на прадукты ад кварцавай трубки.

Дапусцім, Вы хочаце прыгатаваць ежу ў рэжыме грыль на працягу 40 мин.:

1. Націсніце кнопку “GRILL”.
2. Націсніце кнопку “10 MIN” 4 разы.
3. Націсніце кнопку “START”.

Камбінаванае гатаванне

Спалучае мікрахвалевае гатаванне і грыль для дасягнення найлепшага выніку. Магчымыя 2 рэжыма:

рэжым 1 (30% мікрахваль. пры гат. + 70% грыль) - для гатавання рыбы, бульбы.

рэжым 2 (55% мікрахваль. пры гат. + 45% грыль) - для гатавання амлета, печанай бульбы, птушкі.

Дапусцім, Вы хочаце прыгатаваць ежу, выкарыстоўваючы 2-і камбінаваны рэжым гатавання на працягу 25 минут:

1. Націсніце кнопку “COMBINATION 2”.
2. Націсніце кнопку “10 SEC” 2 разы і кнопку “1 SEC” 5 разоў.

БЕЛАРУСКІ

3. Націсніце кнопку “START”.

Устаноўка праграмы гатавання ежы

Вы можаце задаць любую паслядоўнасць працэса гатавання ежы. Дапусцім, Вы хочаце:

1. Размарозіць прадукт.
2. Устанавіць пэўны ўзровень магутнасці.
3. Прыгатаваць ежу, выкарыстоўваючы грэль.

Для гэтага:

1. Націсніце кнопку “Cancel”.
2. Устанавіце час размарожвання прадукта (гл. вышэй).
3. Устанавіце патрэбны ўзровень магутнасці з дапамогай кнопкі “Power”.
4. Націсніце кнопку “Memory”.
5. Устанавіце неабходныя параметры гатавання ежы ў рэжыме грэль.
6. Націсніце кнопку “Start”.

Заўвага: У працэсе гатавання ежы на зададзенай праграме на дысплеі з’явіцца індыкатары “1st” альбо “2 st” у залежнасці ад стадыі, на якой знаходзіцца працэс гатавання. Пасля завяршэння праграмы гатавання ежы прагучыць трайны сігнал.

Функцыя параваркі

Ў камплект пячы уваходзіць набор пластыкавага посуду для гатавання ежы на пары (10). Вы можаце таксама ужываць пластыкавую ёмістасць і для разагрэву 1-х і 2-х страў. Верхняю чашу з ячэйкамі можна ужываць для гатавання асобных порцый ежы альбо для гатавання яечні.

Ў залежнасці ад колькасці гатуемых прадуктаў налейце ваду ў чашу параваркі (не больш 0,5 літра), ў ячэйкі верхняй чашы памясіце прадукты і накрыйце крышкай.

Ужывайце мікрахвалевы рэжым гатавання прадуктаў, магутнасць і час гатавання залежаць ад віда прадуктаў і іх колькасці, а таксама трэба улічваць час, неабходны для закіпання вады.

Увага: Катэгарычна забараняецца памяшчаць ў СХЧ печ яйкі ў шалунтайке. Разбейце яйка і змесціва вылейце ў ячэйку верхняй чашы параваркі і накрыйце крышкай. Не ужывайце пластыкавы посуд ў рэжыме працы грэль і камбінаваным рэжыме гатавання прадуктаў.

Блакiроўка

Каб папярэдзіць выкарыстанне печкі дзямі, Вы можаце ўстанавіць рэжым блакiроўкі, для гэтага:

1. Націсніце кнопку “Cancel”.
2. Націсніце адначасова кнопкі “10 MIN” і “1 SEC”.

Пры гэтым прагучыць сігнал і на дысплеі з’явіцца індыкатар “LOCK”.

Для адмены рэжыма блакiроўкі:
Націсніце адначасова кнопкі “10 MIN” і “1 SEC”.
Пры гэтым прагучыць сігнал і з дысплея знікне індыкатар “LOCK”.

Спыненне печкі падчас працэса гатавання ежы

Для спынення дастаткова проста адчыніць дзверцы печкі. Каб працягнуць працэс гатавання ежы, зачыніце дзверцы і націсніце кнопку “Start”.

Чышчэнне

Адключыце печку ад сеткі. Прагчыце ўнутраныя паверхні мяккім ачышчальным сродкам, спаласніце і вытрыце насуха мяккай тканінай. Вымыйце столік, які паварочваецца, і ролікавае колца ў мыльнай вадзе, потым спаласніце і высушыце. Акуратна прагчыце дзверцы і замкі вільготнай тканінай.

Спецыфікацыя

Сілкаванне	230 В ~ 50 Гц,
Мікрахваль	1200 Вт
Выходная магутнасць	700 Вт
Частата	2450 МГц
Аб’ём	17 літраў
Шклянны стол, які паварочваецца	дыяметр 270 мм
Вага печкі:	15,1 кг.

Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прыбораў без папярэдняга паведамлення.

Тэрмін службы прыбора не менш 5-ці гадоў

Гарантыя

Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могуць быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка.

Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад’яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.



Дадзены выраб адпавядае патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/ЕЭС, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 ЕС)

العربية

استشر الخبير إذا كنت غير متأكد في تأريض الجهاز أو في حالة وجود الأسئلة الخاصة بتعليمات التأريض.

تشويش راديو

1. قد يسفر استخدام فرن المايكروويف عن تشويش جهاز راديو والتلفزة والأجهزة الأخرى.
2. إزالة التشويش:
 - (أ) سكر باب الفرن بشكل جيد،
 - (ب) قم بإعادة تركيب هوائي الاتصال لجهاز راديو أو التلفزة،
 - (ج) غير موضع الفرن،
 - (د) قم بتوصيل فرن المايكروويف إلى المقبس الأخر لكي لا تؤثر الأجهزة بعضها على البعض.

فرن المايكروويف

أسماء العناصر

1. المغالق الوقائية
2. الكوة
3. فتحات التهوية
4. المحور
5. حلقة الأسطوانات
6. الطبق الدوار
7. لوحة التحكم
8. عنصر التدفئة
9. شبكة غريل (Grill)
- 10- العنائة البخارية

التحذيرات التي يجب تبعها من أجل تجنب التعرض لخطر طاقة المايكروويف

1. لا تحاول أن تستخدم فرن المايكروويف وبابه مفتوح إذ أنك قد تتعرض لتأثير طاقة المايكروويف غير الملائم للصحة. من المهم جدا ألا تعطل أو تحل بالمغالق الوقائية الداخلية.
2. من المهم جدا أن يكون الباب مغلقا جيدا. لا تضع شيئا بين باب الفرن وجسمه ولا تسمح بأن يبق الوسخ أو المواد للتنظيف على طبقات العازلة للفرن.
3. لا تستخدم الفرن في حالة عطله وأمر الاهتمام لآلا:
 - (أ) يكون الباب مشوها،
 - (ب) تكون الخطاطيف متعطله أو ضعيفة،
 - (ج) تكون الطبقة العازلة الوقائية للباب مشوهة.
- 4 من الضروري أن يصلح الفرن من قبل المتخصص.

قبل أن تطلب الإصلاح من مركز الإصلاح

1. تأكد من أن اتصال الفرن بالشبكة الكهربائية صحيح. اخرج القابس من المقبس. قم بتوصيل الجهاز إلى مصدر التغذية بعد 10 ثوان.
2. الفحص المنصهرة. إذا كانت المنصهرة صالحة للعمل تأكد من وجود التغذية الكهربائية.
3. تأكد من أن لوحة التحكم مبرمجة صحيحا وقد تم ضبط المؤقت.
4. تأكد من أن باب الفرن مغلق بشكل جيد أثناء استخدام الفرن.

وضع الفرن

1. تأكد من غياب مواد الحزم من حجرة العمل للفرن.
2. قم بفحص الفرن وتأكد من عدم وجود الأعطال بصورة منتظمة. لا تستخدم فرن المايكروويف في حالة عطل المغالق أو الباب أو وجود التشوهات داخل الفرن. اطلب الإصلاح من مركز الإصلاح.
3. يجب أن يضع الفرن على سطح ثابت ومستقيم.
4. لا تضع الفرن قريبا من مصادر الحرارة العالية وفي الأماكن ذات الرطوبة المتزايدة.
5. أمن تهوية الفرن. لذلك يجب أن يبق الفراغ 20 سنتيمتر فوق الفرن و10 سنتيمترات ورائه و5 سنتيمترات من جانبيه.
6. لا تستخدم الفرن دون الطبق الزجاجي. ركب الطبق والعناصر الأخرى بصورة صحيحة.
7. ضع الطبق الدوار إلى حجرة العمل لتجمع شقوق المحور بين بروز الطبق وتأكد من أنه مركب على حلقة الأسطوانات جيدا وأن الحلقة موجودة داخل الدائرة الوسطية على قاع الفرن.

تعليمات التأريض

من الضروري أن يكون الجهاز مؤرضا إذ أن التأريض في حالة تعقير الدارة الكهربائية يخفض خطر الإصابة بالصدمة الناتجة عن التيار الكهربائي حيث يجري التيار في السلك الاحتياطي. يدخل في تكوين الجهاز السلك والمقابض للتأريض. يجب أن تدخل القابس إلى المقبس المورث. التحذير: سو استخدام القابس المورث قد يسفر عن إصابة بالصدمة الكهربائية.

احتياطات الأمن عند طبخ المأكولات في فرن المايكروويف.

- عند استخدام الأجهزة الكهربائية اتبع التعليمات التالية بدقة.
- التحذير: لتخفيف خطر الحرق أو الصدمة الكهربائية أو الحريق أو تأثير طاقة المايكروويف:**
1. قبل استخدام الجهاز اقرأ تعليمات الاستخدام.
 2. لا تستخدم فرن المايكروويف إلا بتخصيصه. لا تضع المواد الكيميائية إلى الفرن. يخصص الفرن لطبخ الطعام أو تسخينه. لا يخصص الفرن لاستخدام الصناعي أو الاختباري.
 3. لا تشغل الفرن وهو فارغ المواد الغذائية مما قد يؤدي إلى خلل الفرن.
 4. لا تستخدم الجهاز في حالة عطل القابس أو السلك الكهربائي.
 5. أصر اهتماما خاصا عند استخدام الفرن من قبل الأطفال.
 6. لتخفيف خطر الاشتعال داخل الفرن اتبع ما يلي:
 - (أ) تجنب مجاوزة مدة الشوي. قم بمراقبة الجهاز عند استخدام الورق والبلاستيك والمواد الأخرى تسرع انصاج المأكولات.
 - (ب) انزع السلك الرباط عن الأكياس الورقية والبلاستيكية قبل وضعها داخل الفرن.
 - (ج) في حالة اشتعال المواد داخل الفرن لا تفتح الباب بل أوقف الجهاز وافصله عن الشبكة الكهربائية.
 - (د) لا تحافظ المواد الغذائية في فرن المايكروويف.
 7. يجب أن تكون السوائل والمأكولات الأخرى المرغوب تسخينها موضوعة في الأنية المغلقة.
 8. قد تتدفق الأنية في الفرن لدرجات الحرارة العالية لذا ننصحك استخدام المسكة لإخراج الأنية من الفرن.
 9. عند تسخين المشروبات في الفرن تتدفق الأنية لذا ننصحك استخدام المسكة لإخراجها من الفرن.
 10. لا تشوي المأكولات في فرن المايكروويف إذ أنه قد يخلل الزيت الساخن داخلية الفرن.
 11. لا تطبخ البيض بالقيض. أنواع المواد الغذائية الأخرى بالقترة مثل التفاح وصفار البيضة وكبد الدجاج والطماطم والبطاطس يجب أن تحرق بشوكة الطعام.
 12. استخدم الأنية المخصصة لفرن المايكروويف.

الاحتياطات: ضع الأنية الخالية في فرن المايكروويف بالقدرة القصوى لمدة 60 ثانية. في حالة تدفق الأنية المتزايد ليس من الموصى به استخدامها.

الأنية لفرن المايكروويف

إن الأنية من الزجاج أو الخزف أو الطين الخالية من العناصر المعدنية هي أنية صالحة للاستخدام في فرن المايكروويف. تنعكس الموجات القصيرة جدا من المعدن ولذلك لا تقع على الطعام. يؤمن الزجاج والخزف والورق بلوغ الموجات المغناطيسية الكهربائية الجيد.

عند استخدام الأنية البلاستيكية لا تنسى أن بعضها قد لا تكون صامدة للحرارة وقد تنتشوه في الفرن.

يساعدك في اختيار الأنية الجدول الآتي بعد:

العربية

الملاحظة: لا تلغي وظيفة "CANCEL" وقتا جاريا.

الأنبية	النظام العادي لفرن المايكروويف	الغريل (Grill)	الطبخ المتمازج
الزجاجية الصامدة للحرارة	صالحة	صالحة	صالحة
الزجاجية العادية	غير صالحة	غير صالحة	غير صالحة
الزخرفية الصامدة للحرارة	صالحة	صالحة	صالحة
البلاستيكية المخصصة لفرن المايكروويف	صالحة	غير صالحة	غير صالحة
الورقية	صالحة	غير صالحة	غير صالحة
المعدنية	غير صالحة	صالحة	غير صالحة

لوحة التحكم الشاشة

يظهر على الشاشة الوقت الجاري والمعلومات عن زمن إنضاج المأكولات ومستوى الطاقة الحرارية وميّنات عمل الفرن.

أزرار الأرقام

اضغطها لضبط الوقت أو الوزن

الزور "Microwave"

اضغطه لضبط مدة الطبخ بالموجات القصيرة جدا. أقصى مدة الطبخ 99 دقيقة و99 ثانية.

الزور "Grill"

اضغطه لضبط مدة طبخ المأكولات في وضع "غريل". أقصى مدة الطبخ 99 دقيقة و99 ثانية.

الزور "Combination 1&2"

اضغطه لضبط مدة الطبخ المتمازج.

الزور "Weight defrost"

اضغطه لإذابة ثلاثة أنواع المواد الغذائية وهي: اللحم أو الفراخ أو المأكولات البحرية. بعد اختيار نوع الطعام ووزنه يتم تحديد مدة الإذابة ومستوى الطاقة الحرارية أوتوماتيكيا.

الزور "Jet defrost"

يخصص لإذابة الطعام وفقا للوقت المحدد. تبدأ عملية الإذابة من مستوى الطاقة الحرارية العالي ويتخفّض تدريجيا بشكل أوتوماتيك. تُري الشاشة مبينا طول مدة الإذابة.

الزور "Express"

اضغطه لاختيار إحدى أربعة برامج الطبخ بالموجات القصيرة جدا وفقا للوقت المحدد.

الزور "Power"

استخدمه لتحديد مستوى الطاقة الحرارية. لمعرفة مستوى الطاقة الحرارية أثناء الطبخ اضغط الزور POWER.

الزور "Pre-set"

اضغطه لتحديد وقت بدء الطبخ حسب البرنامج المعين. يرش مبيّن "PRE-SET" حتى يحين الوقت المحدد. الملاحظة: قبل برمجة وظيفة "PRE-SET" يجب أن تضبط الوقت الجاري.

الزور "Cancel"

اضغطه لإلغاء مستوى الطاقة الحرارية أو برنامج الطبخ أو مدة الإذابة المهيأة مسبقا.

الزور "Start"

اضغطه لبداية عملية الطبخ أو إذابة المواد الغذائية وفقا للبرنامج المعين.

الزور "Clock"

اضغطه لضبط الوقت الجاري. يظهر الوقت الجاري على الشاشة ما عدا الحالات عندما تجري عملية الطبخ أو الإذابة. يخلت الوقت الجاري عند فصل الفرن عن الشبكة الكهربائية.

الزور "Memory"

استخدم هذا الزور لبرمجة عملية الطبخ المؤلفة من بضع مراحل وهي الإذابة والطبخ بالموجات القصيرة جدا أو بالغريل أو بطريقة متمازجة.

استخدام الفرن

إشارة صوتية

يُصحب ضغط أي زر على لوحة التحكم بإشارة صوتية.

ضبط الوقت الجاري

مثلا: لضبط الوقت "6:00" (AM أو PM)

1. اضغط الزور «CLOCK».

2. اضغط الزور "CANCEL".

3. اضغط الزور "1 MIN" ست مرات.

4. اضغط الزور «CLOCK» لتثبيت ضبط الساعة.

الملاحظة: استخدم في هذا الفرن التوقيت بـ12 ساعة. لمعرفة الوقت الجاري أثناء عمل الفرن اضغط الزور «CLOCK».

ضبط مدة الطبخ ومستوى الطاقة الحرارية

مثلا: لضبط مدة الطبخ 5 دقائق ومستوى الطاقة الحرارية 60%:

1. اضغط الزور "Microwave".

2. اضغط الزور "1 MIN" 5 مرات.

3. اضغط الزور "Power" 3 مرات.

4. اضغط الزور "Start".

الملاحظة: ليست الخطوة الثالثة لازمة عند تحديد مستوى الطاقة الحرارية 100%.

تحديد وقت بداية عملية الطبخ حسب البرنامج المعين.

مثلا: تريد أن تبدأ عملية الطبخ في 2:00 (AM أو PM)

1. اضغط الزور "PRE-SET".

2. اضغط الزور "1 MIN" مرتين.

3. حدد برنامج الطبخ المرغوب.

4. اضغط الزور "Start".

الملاحظة: تأكد من أن قد تم ضبط الوقت الجاري.

بعد ضبط البارامترات اللازمة يبدأ المبيّن "PRE-SET" أن يرش حتى الوقت المعين وتبدأ عملية الطبخ حسب البرنامج المعين في 2:00.

برنامج الطبخ السريع ("EXPRESS")

اضغط الزور "EXPRESS" عدة مرات لاختيار أحد أربعة برامج للطبخ بالموجات القصيرة جدا:

15 ثانية	مرة واحدة	دقيقة واحدة	3 مرات
30 ثانية	مرتين	دقيقتان	4 مرات

عند اختيار برنامج الطبخ السريع ("EXPRESS") يتم ضبط مستوى الطاقة الحرارية 100%.

مثلا: تريد إنضاج الطعام خلال دقيقة واحدة:

1. اضغط الزور "EXPRESS" 3 مرات ويظهر على

الشاشة الوقت المختار: "1:00".

2. اضغط الزور "Start".

العربية

لذا يجب:

1. ضغط الزر "Cancel".
2. تحديد مدة الإذابة.
3. تحديد مستوى الطاقة الحرارية المرغوب بواسطة الزر "Power".
4. ضغط الزر "Memory".
5. تحديد البارامترات اللازمة للطبخ بالفرن.
6. ضغط الزر "Start".

إذابة المواد الغذائية مشكل أوتوماتيكي:

قبل الإذابة انظر إلى الجدول الآتي بعد:

1. تحديد إذابة 600 غرام من البراغيث البحرية. مثلًا: تزيد إذابة المواد الغذائية خلال 5 دقائق و30 ثانية.
 1. اضغط الزر "JET DEFROST" 3 مرات فظهر على الشاشة شفرة الطعام "d3".
 2. اضغط الزر "1 MIN" 6 مرات.
 3. اضغط الزر "Start".
- تصوت خلال الطبخ بإشارتان مشكرتان عن أن يجب تغليب المواد الغذائية المذابة. إذا تعدى وزن الطعام المذاب وزنا مدونا في الجدول فلا يعمل الفرن. في هذه الحالة استخدم وظيفة "JET DEFROST" لتحديد مدة الإذابة.
- بعد انتهاء الإذابة سوف تصوت 3 إشارات كل دقيقتين حتى تضغط الزر "CANCEL" أو تفتح باب الفرن.

الفرنيل (Grill)

يستخدم الفرنيل لطبخ قطع اللحم والدجاج والسّمك والبطاطس. في هذا النظام تنتشر الحرارة العالية مباشرة على المواد الغذائية من أنبوية كورترز.

مثلًا: تزيد ضبط مدة عمل الفرنيل لـ40 دقيقة:

1. اضغط الزر "GRILL".
2. اضغط الزر "10 MIN" 4 مرات.
3. اضغط الزر «START».

الطبخ الممتاز

يستخدم لتمازج الطبخ بالموجات القصيرة جدا والطبخ بالفرنيل. توجد طريقتي التمازج:

- الطريقة الـ1 (30 %) لمعالجة بالموجات القصيرة جدا + 70 % (الفرنيل) تستخدم لطبخ السمك أو البطاطس.
 - الطريقة الـ2 (55 %) لمعالجة بالموجات القصيرة جدا + 45 % (الفرنيل). تستخدم لطبخ البطاطس المشوي أو الفراخ أو الأومليت.
- مثلًا: تزيد استخدام الطريقي الـ2 للطبخ خلال 25 دقيقة:
1. اضغط الزر "COMBINATION 2".
 2. اضغط الزر "10 SEC" مرتين ثم الزر "1 SEC" 5 مرات.
 3. اضغط الزر «START».

وظيفة الغلاية البخارية

يدخل في طقم الفرن الأطباق البلاستيكية (10) الخاصة للطبخ باستخدام البخار. يمكن استخدام الوعاء البلاستيكي لتسخين الأطباق الأولى والثانية. يجوز استخدام السلطانية العلوية مع الخلايا لطبخ الأطباق الخاصة أو لتحضير العجة.

املى الغلاية البخارية بالماء (حسم كمية المواد الغذائية ولا أكثر عن 2ل) وضع المواد الغذائية في الخلايا وغطي السلطانية بالغطاء. لطبخ المواد يجب استخدام نظام ميكرويف. يتعلق مدة الطبخ وقوته بنوع المواد وكميتها كما يجب اعتبار الوقت الذي يمر حتى يغطي الماء.

انتباه! ممنوع وضع البيض في القبيض داخل الفرن. كسر البيض وصبه في خلية السلطانية العلوية وغطيها بالغطاء. ممنوع استخدام الأطباق البلاستيكية في نظام فرنيل أو في نظام الطبخ المضمم.

تحديد برنامج الطبخ

يمكنك أن تختار أية أسبقية طبخ الطعام، مثلًا تريد:

1. إذابة المواد الغذائية.
2. تحديد مستوى الطاقة الحرارية.
3. طبخ الطعام استخداما بالفرنيل.

الملاحظة: يظهر على الشاشة أثناء عملية الطبخ وفقا للبرنامج المعين المينتان "1st" أو "2st" حسب مرحلة عملية الطبخ. بعد انتهاء عملية الطبخ تسمع إشارة صوتية.

موانع الاستخدام من قبل الأطفال

يمكنك منع الأطفال استخدام الفرن لذا:

1. اضغط الزر "Cancel".
 2. اضغط الزرين "10 MIN" و"1 SEC" في الوقت نفسه فتصوت الإشارة ويظهر على الشاشة المين "LOCK".
- لإلغاء نظام "بلوك".
1. اضغط الزرين "10 MIN" و"1 SEC" في الوقت نفسه فتصوت الإشارة ويظهر على الشاشة المين "LOCK".

إيقاف الفرن أثناء الطبخ

لإيقاف الفرن أثناء الطبخ افتح باب الفرن. لاستئناف الطبخ سكر الباب واضغط الزر "Start".

التنظيف

افصل الفرن عن الشبكة الكهربائية ثم اغسل السطوح الداخلية بالممسحة بمواد التنظيف ثم تشف السطوح بالتنسج الناعم. اغسل الطبق الدوار وحلقة الأسطوانات بالصابون ونشفيها ثم تشف الباب والمغليق بالتنسج الناعم.

الخصائص الفنية

مصدر التغذية	220-230 و220 و50 غيرتس، 1200 واط (الموجات القصيرة جدا)
قدرة الخروج	700 واط
التردد العملي	2450ميغاهيرتز
سعة حجرة العمل	17 ل
قطر الطبق الزجاجي	270 مم
وزن الفرن	15.1 كغ

للمنتج الحق في تغيير الخصائص الفنية للأجهزة دون سبق الإنذار.

مدة خدمة الجهاز لا تقل عن 5 سنوات.

ضمان

قد تحصل على الوصف المتكامل للضمان بضمان الأجهزة من البائع الذي تم شراء البضاعة منه. عند طلب التأمين بضمان يجب تقديم إيصال دفع ثمن البضاعة.

تتناسب هذه البضاعة لطلبات "EMC" المشار إليها في امر 336/89/EEC وقانون مراقبة الجهد الكهربائي (EEC/23/73)



